

GRÈC



Festival de Barcelona Estiu 2021

MOLT *a* PROP



Ajuntament de
Barcelona



Potencia el teu món.

Nou Hyundai IONIQ 5 elèctric.



A Hyundai hem reinterpretat el concepte de mobilitat, centrant-nos en el benestar de les persones per mitjà de la tecnologia. El **Nou IONIQ 5** neix d'aquesta nova manera d'entendre les coses i t'ofereix la tecnologia més avançada per fer-te la vida molt més còmoda. Amb el Nou IONIQ 5, podràs fer una recàrrega ràpida de la bateria, del 10 % al 80 %, en només 18 minuts. També podràs carregar qualsevol aparell elèctric en el teu IONIQ 5, gràcies al seu sistema de recàrrega bidireccional. I amb la seva excepcional autonomia de fins a 500 km, tindràs la tranquil·litat de poder arribar tan lluny com vulguis.

El **Nou IONIQ 5** representa el ferm compromís que tenim a Hyundai amb la sostenibilitat i el medi ambient. Aquest compromís també és amb la societat i la cultura. Per això, som patrocinadors del Grec Festival, Festival Internacional de Teatre, Dansa, Música i Circ, que se celebra a Barcelona.

Potencia el teu món amb el Nou Hyundai IONIQ 5.

Disponible a partir de l'estiu del 2021.



PATROCINADOR OFICIAL GREC



5 ANYS DE GARANTIA SENSE LÍMIT DE KM

8 ANYS GARANTIA DE BATERIA

Nou Hyundai IONIQ 5. Emissions de CO₂ combinades (g/km): 0 durant l'ús. Consum elèctric (Wh/km): 167 (bateria de 58 kWh) – 190 (bateria de 73 kWh). Autonomia en ús combinat (km):* 384 (bateria de 58 kWh) – 481 (bateria de 73 kWh). Autonomia a la ciutat (km):* 587 (bateria de 58 kWh) – 686 (bateria de 73 kWh). Valors de consums i emissions obtinguts segons el nou cicle d'homologació WLTP.

(* Autonomia oficial d'acord amb el Nou Cicle de Conducció WLTP. L'autonomia real estarà condicionada per l'estil de conducció, les condicions climàtiques, l'estat de la carretera i la utilització de l'aire condicionat o la calefacció.) La garantia comercial de 5 anys sense límit de quilometratge i la de 8 anys o 160.000 km (el que passi abans) per a la bateria d'alt voltatge, ofertes per Hyundai Motor España, SLU als seus clients finals, només són aplicables als vehicles Hyundai venuts originalment per la xarxa oficial de Hyundai, segons els termes i les condicions del passaport de servei. Consulta les condicions de l'oferta, el manteniment i la garantia a la xarxa de concessionaris Hyundai o a www.hyundai.com/es



Francesc Casadesús
 Director
 Grec Festival de Barcelona

Ara l'hivern del nostre deshonor
 s'ha convertit en gloriós estiu
 amb aquest sol de York, i tots els núvols
 que havien enfosquit la nostra casa
 jeuen colgats al fons de l'oceà.

Ricard III (Acte I) de W. Shakespeare,
 traducció de Joan Sellent

Com arriba a bressolar-nos, el silenci ritmat.
 Escoltem-ne el cant, escoltem com batega
 la nostra sang fosca, escoltem
 com batega el pols profund d'Àfrica
 en la boira dels pobles perduts.

Nit de Sine (fragment), de Léopold Sedar Senghor,
 traducció de Núria Busquet



**EL VIATGE
 DEL GREC 17—21**

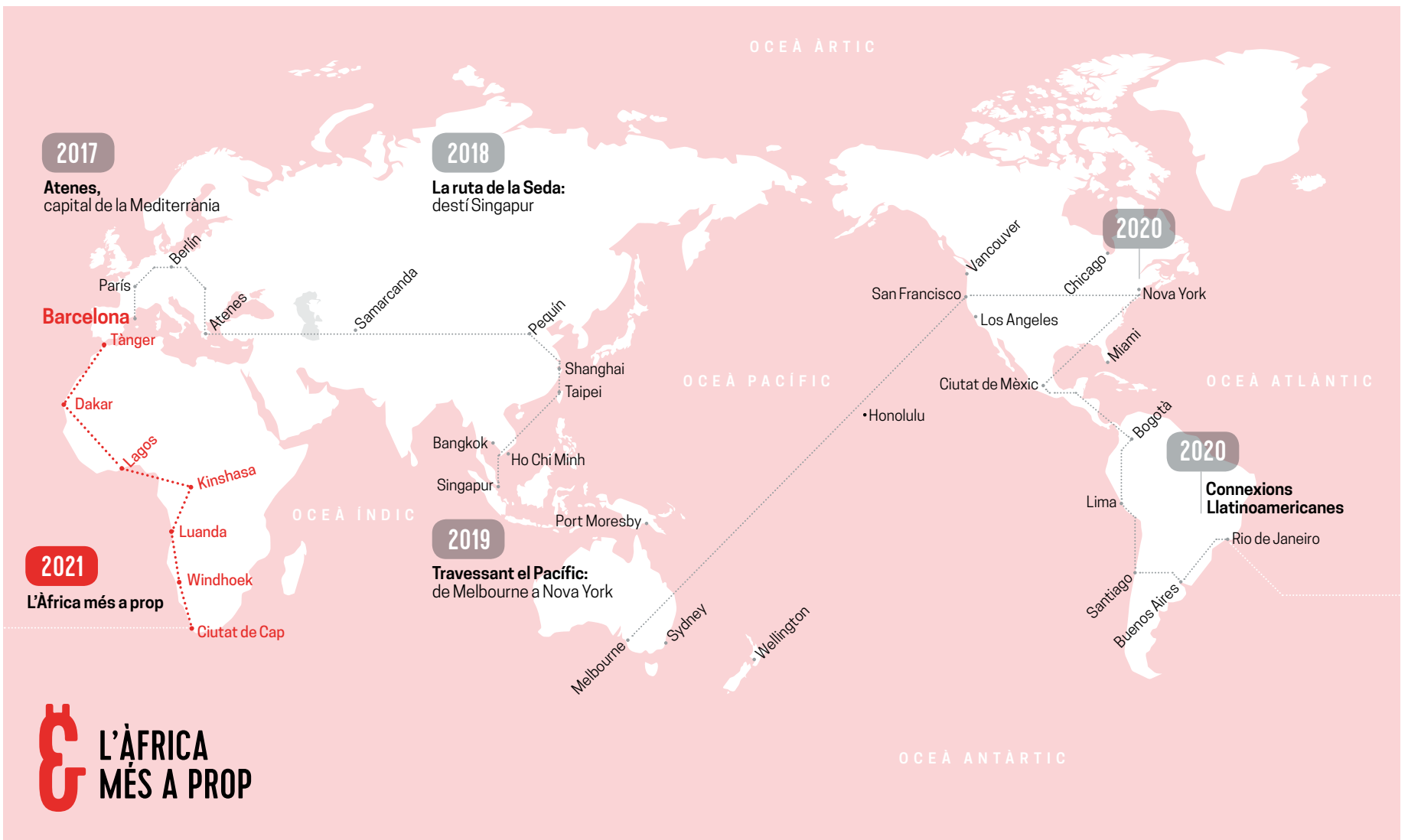
2017
Atenes,
 capital de la Mediterrània

2018
La ruta de la Seda:
 destí Singapur

2019
Travessant el Pacífic:
 de Melbourne a Nova York

2020
Connexions
Llatinoamericanes

2021
L'Àfrica
més a prop



Grec 2021 Festival de Barcelona

Organitza
 Institut de Cultura de
 l'Ajuntament de Barcelona

Disseny gràfic

Make it Gas

Maquetació

La Factoria dels Anuncis

Assessorament lingüístic

Linguaserve IS, SA

DL B 7194-2021

Les dades contingudes en aquest programa són correctes
 a 23 d'abril de 2021.

Podeu consultar les versions en castellà i anglès del programa
 a www.festivalgrec.barcelona

SUMARI

GREC MONTJUÏC

Carrer Robadors	6
Trio da Kali	7
Sopa de Cabra	7
Reggae per Xics	8
Xiula	8
Fatoumata Diawara	9
Cimafunk	9
FIQ (Desperta't)	10
Centro coreogràfic María Pagés	11
La casa de los espíritus	11
Faso Danse Théâtre / Serge Aimé Coulibaly	12
Love love love	13
Buika	13
Rodrigo Cuevas	14
Omara Portuondo	14
Love of Lesbian	14
Tempest Project	15
Género imposible	16
Dear Winnie	16
Samsó	17
Liebestod	17
Finir en beauté	18
C'est la vie	18
Annobón	19
José y la Barcelona disidente	19
La mala dicció	20
Guy Nader i Maria Campos	21
Qudus Onikeku	21
Transverse Orientation	22
Jesús Rubio Gamo	23
Germaine Acogny / Mikaël Serre	23
Fenomen	24
Bob Marley for babies	24
Antes Collado	25
Soc una nou	25
FAM	26
Nuye	26
Fins i tot la foscor (Even the darkness) (即使是黑暗)	27
Silvia Batet	27
Hernán Cortés se escribe con ñ	28
Viaje al centro de un idiota	28
The very last northern white rhino	29

Portugal não é um país pequeno	29
2 de noviembre, el quitador de miedos	30
La motxilla de l'Ada	30
No es país para negras	31
El percusionista	31
Dale Recuerdos XXXVI (Je pense à vous)	32
Nadia Beugré	32

GREC CIUTAT

Urban nature	34
Guilty landscapes	34
Lorem Ipsum	35
iBall	35
Ultraficción nr.2 / Los buenos modales	35
Un altre dia diví	36
La col·lecció: pequeña caja de herramientas	36
Nacera Belaza	36
Pairidaeza	37
Part	37
No puc arrencar-me el cap	37
Billy's violence	38
Sol Picó	38
Cor Jove de l'Orfeó Català & Gregory Maqoma	39
Musica Reservata de Barcelona	39
Heisenberg	40
Salvació total imminent immediata terrestre i col·lectiva	40
Pedro Páramo	41
La filla del mar	41
La gavina	42
Gran reserva	42
Las criadas	43
Delicades	43
L'habitació blanca	44
M'hauríeu de pagar	44
Una galaxia de lucièrnagas	44
Soc el vent	45
Passar revista	45
Miseria	45
Combat de negre i de gossos	46
Beatriu	46
El temps que conta	46

L'Antic Teatre, al Grec	47
El fingidor	48
Kentucky ha muerto	48
Si tu te'n vas	48
Parole due	49
P.A.U. (Paisatges als ulls)	49
La dona del tercer segona	49
Veus als BARTS	50
Sala Montjuïc	52
Cicle Peter Brook a la Filmoteca	53

ACTIVITATS de l'ESPECTADOR

Grec creació	54
Grec converses	55
Grec audiovisual	55
Grec comunitari	56
Grec formació	57
Grec en obert	57
Grec jove	58
Grec Pro	58
Grec a la Xirgu	58

INFORMACIÓ PRÀCTICA

Venda d'entrades	59
Descomptes	59
Els espais del festival	60
Més informació	61
Graella	62

GREC



GREC ..
MONTJUIC

CARRER ROBADORS

A partir de la novel·la de **Mathias Enard**

Direcció: **Julio Manrique**

DEL 27 AL 29 DE JUNY

HORA 22 H

DURADA APROX. 120 MIN

PREU 22-30 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

Un seguit d'actors i actrius joves, una part dels quals d'origen àrab, obren l'edició d'enguany del festival amb una història que combina la duresa de la vida de les persones migrants amb moments de bellesa i esperança.

CAST Una serie de actores y actrices jóvenes, parte de ellos de origen árabe, abren la edición de este año del festival con una historia que combina la dureza de la vida de los migrantes con momentos de belleza y esperanza.

ENG A group of young actors and actresses, some of whom are of Arab origin, open this year's festival with a story that combines the harshness of migrants' lives with moments of beauty and hope.

L'escriptor francès Mathias Enard ha viscut a Barcelona una llarga temporada i ha escrit una pila de novel·les que encara no es coneixen prou a la ciutat, encara que alguna, com *Carrer Robadors*, estigui ambientada en bona part al Raval barceloní. La història arriba ara a l'escenari del Teatre Grec per obrir una edició del festival que mira cap a l'Àfrica, la del sud i la que viu a casa nostra. I és que el protagonista de la història que va imaginar Enard (un arabista, per cert, expert en el Magrib) és Lakhdar, un noi de Tànger. Expulsat de casa seva per un escàndol familiar, s'acosta a un grup integrista, veu irrompre als països veïns la Primavera Àrab i acaba marxant del país en un d'aquells vaixells que, a les nits, veia solcar l'estret en direcció a la Península. Arribarà a la capital catalana i coneixerà el Raval barceloní des del pis del carrer de Robadors al qual anirà a parar. I en una ciutat en crisi i agitada per les protestes del 15M, es trobarà immers en un món de marginalitat, vivint inferns només endolcits per l'esperança de trobar una estudiant d'àrab barcelonina, la Judit, a qui va conèixer a Tànger i de la qual està enamorat. Un equip de joves actors i actrius, una part dels quals d'origen àrab, interpreten els personatges d'una història que aconsegueix copsar l'esperit d'una època, aporta llum sobre la situació i les motivacions dels migrants i llança tant un missatge de negre pessimisme com d'esperança lluminosa.

S'han encarregat de convertir la novel·la en material escènic els dramaturgs Marc Artigau i Sergi Pompermayer, a més del director del muntatge, Julio Manrique, un actor i productor teatral (forma part de La Brutal amb David Selvas i Cristina Genebat) que anava per advocat, però que va ser abduït pel món de l'escena a l'Aula de Teatre de la Universitat Pompeu Fabra i, després, a l'Institut del Teatre de Barcelona. Especialment popular per la seva carrera televisiva, ha treballat com a actor teatral al servei de directors que van d'Àlex Rigola a Oriol Broggi o Sergi Belbel, per esmentar-ne alguns, i ell mateix ha obtingut grans èxits dirigint els seus propis muntatges, entre els quals alguns de tan celebrats com *American Buffalo* (premi Butaca 2010 a la millor direcció) o *El curiós incident del gos a mitjanit* (premi Butaca 2015 a la millor direcció). L'any 2017 dirigia al Teatre Lliure *L'ànec salvatge*, d'Ibsen, que li va valdre el Butaca 2017 a la millor direcció i el premi Max 2020 pel mateix concepte. El 2019 passat el va dirigir Pau Miró a *Una història real*, i l'any 2020 va tornar a Txèkhov i a la direcció posant en escena (encara que el muntatge es va veure afectat per la crisi de la covid-19) *Les tres germanes*.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i Bitò.

ESPECTACLE EN CATALÀ

AUTORIA MATHIAS ENARD / DIRECCIÓ JULIO MANRIQUE / VERSIÓ, ADAPTACIÓ I DRAMATÚRGIA JULIO MANRIQUE, SERGI POMPERMAYER, MARC ARTIGAU / INTERPRETACIÓ MOHA AMAZIAN, GUILLEM BELART, ELISABET CASANOVAS, ANNA CASTELL, AYOUB EL HILALI, MOHAMED EL BOUHALI, ABDELATIF HWIDAR, CARLES MARTÍNEZ / ESCENOGRAFIA ALEJANDRO ANDÚJAR / VESTUARI MARIA ARMEGOL / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ JAUME VENTURA / DISSENY DEL SO / CONCEPCIÓ SONORA DAMIEN BAZIN / CONCEPCIÓ AUDIOVISUAL FRANCESC ISERN / CARACTERITZACIÓ NÚRIA LLUNELL / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ XAVIER RICART / AJUDANTIA D'ESCENOGRAFIA MARIA ALBADALEJO / AJUDANTIA DE VESTUARI MARTA PELL / DIRECCIÓ TÈCNICA GANECHA GIL / REGIDORIA IRENE FERNÁNDEZ "NENÉ" / TÈCNIC DE SO GUILLEM GIMÉNEZ / DIRECCIÓ DE PRODUCCIÓ JOSEP DOMÈNECH / CAP DE PRODUCCIÓ CLÀUDIA FLORES / PRODUCCIÓ EXECUTIVA MACARENA GARCÍA / AJUDANTIA DE PRODUCCIÓ MARTA COLELL / CONSTRUCCIÓ DE L'ESCENOGRAFIA ESTRUCTURES PASCUALIN, PILAR ALBADALEJO / COMUNICACIÓ BITÒ / FOTOGRAFIA BITÒ / PAOLA BORGHESI

TEATRE GREC

TRIO da KALI

L'experiència
barcelonina



1 DE JULIOL

COPRODUCCIÓ

MÚSICA

HORA 22 H

PREU 25 €

Un grup de griots, músics i narradors d'històries del sud de Mali, barregen cultura i tradicions africanes amb els talents de músics locals afrodescendents per oferir un espectacle únic, especialment creat per a l'ocasió.

CAST Un grupo de griots, músicos y narradores de historias del sur de Mali, mezclan cultura y tradiciones africanas con los talentos de músicos locales afrodescendientes para ofrecer un espectáculo único, creado para la ocasión.

ENG A group of griots, musicians and storytellers from the south of Mali, combine African culture and traditions with the talents of Afro-descendent local musicians, offering a unique show specially created for the occasion.

Per poc que hàgiu tingut algun contacte amb les cultures del continent, ja haureu sentit a parlar dels griots, dipositaris de la tradició oral del poble mandinga, present en diversos països africans, que habitualment transmeten per via familiar un repertori de músiques, cançons i històries tradicionals. Els tres integrants del Trio da Kali pertanyen a llargues dinasties de griots que, un dia, van coincidir a Londres i van formar una mena de supergrup a iniciativa de l'etnomusicòloga i doctora per la Universitat de Londres Lucy Durán, i amb el patrocini de la Fundació per a les Iniciatives Musicals de la família Agakan. Així va néixer el Trio da Kali que, en el seu treball discogràfic de debut, *Ladilikan*, va protagonitzar una aposta sorprenent enregistrant amb el Kronos Quartet un quartet de corda amb una àmplia reputació que passa per ser un dels més atrevits del seu gènere.

Ara el Trio da Kali i Lucy Durán porten a Barcelona un espectacle únic que es basa en la música popular de l'oest d'Àfrica i que ha estat creat per a l'ocasió amb músics de la ciutat. El trio actuarà amb el Martín Meléndez String Quartet, un innovador quartet de corda barceloní que lidera el violoncellista cubà Martín Meléndez. Amb el Trio da Kali i el Martín Meléndez String Quartet, pujaran a l'escenari grans artistes que formen part de l'escena musical barcelonina, però que tenen origen africà o afroamericà, com la cantant Nakany Kanté, una figura de l'afropop mandinga amb prestigi internacional; l'artista polifacètic Mù Mbana, que procedeix de Guinea Bissau i posseeix una veu excepcional amb la qual no té por d'experimentar; el bateria i percussionista Nan Mercader, gran especialista en flamenc, salsa i rumba, entre altres ritmes, i el guitarrista de Bahia Jurandir Santana, un geni de la música brasilera, el jazz i els sons d'arrel africana que ja fa anys que és un element imprescindible en l'escena musical de la capital catalana.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Slow Walk Music i L'Impresa Management.

Amb la col·laboració de Fabra i Coats - Fàbrica de creació i Taller de Músics.

CONCEPTE JAVI ZARCO / DIRECCIÓ LUCY DURÁN / DIRECCIÓ MUSICAL DEL TRIO DA KALI LASSANA DIABATÉ / TRIO DA KALI HAWA KASSÉ MADY DIABATÉ (VEU), MAMADOU KOUYATÉ (NGONI), LASSANA DIABATÉ (BALAFON) / MÚSICS CONVIDATS NAKANY KANTÉ, MÙ MBANA, JURANDIR SANTANA, NAN MERCADER / QUARTET DE CORDA MARTÍN MELÉNDEZ STRING QUARTET / DIRECCIÓ TÈCNICA FERNANDO REDONDO "DINKY", AARON FEDER / FOTOGRAFIA COLIN UREN

TEATRE GREC



SOPA de CABRA

Gira 30 aniversari *Ben Endins*
"El retrat d'una generació"

2 DE JULIOL

MÚSICA

HORA 22 H

PREU 35 €

Gerard Quintana i els seus músics toquen per primera vegada al Teatre Grec de Montjuïc per celebrar el trentè aniversari de la publicació del disc que els va convertir en un dels principals referent del rock en català.

CAST Gerard Quintana y sus músicos tocan por vez primera en el Teatre Grec de Montjuïc para celebrar el treinta aniversario de la publicación del disco que los convirtió en uno de los principales referentes del rock en catalán.

ENG Gerard Quintana and his bandmates play for the first time at the Teatre Grec in Montjuïc to celebrate the 30th anniversary of their album that made them one of the biggest names in Catalan rock.

Ben Endins, l'emblemàtic disc en directe, enregistrat a la sala Zeleste (actual Razzmatazz) i que contenia els grans èxits de la primera etapa dels Sopa, celebra trenta anys. Qui hauria dit als Sopa de Cabra que aquell disc els canviaria la vida. L'èxit d'aquell treball va ser aclaparador i els va catapultar com la banda del moment d'una emergent escena que utilitzava el català en les seves cançons de manera desacomplexada.

Era una generació que se sentia identificada amb els valors que transmetien els Sopa de Cabra. Qui no tenia el *Ben Endins* en casset o en CD o en vinil o no l'havia gravat d'un amic no estava a la moda, s'estava perdent alguna cosa i no formava part de la tribu.

Tres decennis més tard el *Ben Endins* ha esdevingut el disc més venut de la història del rock català, amb més de 300.000 unitats venudes. Un retrat d'una generació. Un disc on trobem els primers grans èxits dels de Girona com ara *Si et quedes amb mi*, *El boig de la ciutat*, *L'Empordà*, *Mai trobaràs* o la gamberra *El sexo (que me hace feliz)*.

Sopa de Cabra vol recuperar aquell moment amb una gira commemorativa en la qual repassaran en el seu nou directe gran part d'aquest disc, i en la qual no faltaran tampoc els grans èxits que els han dut a ser considerats com una de les més grans bandes del país de tots els temps.

VEU GERARD QUINTANA / GUITARRES JOSEP THIÓ, PECK SOLER / BAIX CUCO LÍSC / BATERIA PEP BOSCH / GUITARRA, MAQUINETES I ALTRES VALEN NIETO / PIANO I TECLATS RICARD SOHN / FOTOGRAFIA GUSTAFF CHOOS

TEATRE GREC



REGGAE PER XICS

Quadern de Bitàcola

GREC EN FAMÍLIA

3 DE JULIOL

HORA 19.30 H

PREU 12 €

MÚSICA

EN FAMÍLIA

La festa familiar del Grec s'estén enguany durant dos dies dedicats a la millor música per a tots els públics, començant pels ritmes jamaicans d'una banda que presenta un disc nou amb el qual ens conviden a solcar els oceans.

CAST La fiesta familiar del Grec se extiende este año durante dos días dedicados a la mejor música para todos los públicos, empezando por los ritmos jamaicanos de una banda que presenta un nuevo disco con el que nos invitan a surcar los océanos.

ENG The Grec family party this year takes place over two days with the best music for all audiences, starting with Jamaican beats from a band playing their new album which invites us to cross the oceans with them.

Pugeu al *Calypso*, el vaixell que ens conduirà en aquesta travessia musical i que rep el seu nom en homenatge al conegut oceanògraf Jacques-Yves Cousteau. No, no és a l'únic navegant al qual ret homenatge a *Quadern de Bitàcola*, el seu últim disc, el projecte musical Reggae per Xics. Veniu al concert del Grec, un dels dos que, amb el de la banda Xiula, integren enguany la programació del Grec en Família, i podreu reviuir l'imaginari oceànic de l'escriptor Jules Verne, el capità Nemo i el seu submarí *Nautilus* i del dibuixant de còmics Hergé, pare de Tintín i el capità Haddock, tots ells bons coneixedors de la infinita riquesa que guarden els oceans. Ho fareu gràcies a la música, una característica adaptació del repertori tradicional als ritmes jamaicans, el ritme, l'humor i aquesta pedagogia que tan bé saben aplicar els Reggae per Xics.

Dotze cançons, vuit de les quals originals, formen *Quadern de Bitàcola*, un disc (cinquè del projecte i el primer en tres anys) que inclou també una adaptació d'un tema del Projecte Càntut. Tot, a càrrec d'una banda de Sant Feliu de Llobregat formada per nou músics, energia pura, que interpreten els seus temes en un escenari especialment dissenyat per a ells i amb un embolcall de so i llum d'alta volada. A ritme de reggae, viureu aventures extraordinàries, descobrireu els animals i plantes que habiten els oceans i veureu què passa quan una societat com la nostra es dedica a omplir el mar amb els residus que genera.

Reggae, emoció i missatge, en un concert per a nens i nenes en el qual els pares, mares i acompanyants s'ho passaran la mar de bé.

Una producció de No Sonores.

ESPECTACLE EN CATALÀ

INTERPRETACIÓ MUSICAL REGGAE PER XICS

TEATRE GREC



XIULA

Descontrol MParental

GREC EN FAMÍLIA

4 DE JULIOL

HORA 19.30 H

PREU 12 €

MÚSICA

EN FAMÍLIA

Festa, molta festa per al públic de talla menuda, però també per als adults que els acompanyin. Sigueu benvinguts i benvingudes a la gran celebració per a tots els públics del festival, una cita que inclou... teràpia musical.

CAST Fiesta, mucha fiesta para el público de talla menuda, pero también para los adultos que lo acompañen. Sed bienvenidos y bienvenidas a la gran celebración para todos los públicos del festival, una cita que incluye... terapia musical.

ENG Party, party, party for younger audiences, but also for the adults accompanying them. Welcome to the big celebration for all festival audiences, an event that includes...music therapy.

Entre altres propostes, el Grec en Família d'enguany inclou l'actuació estel·lar d'un grup que no es limita a fer cançons, sinó que crea uns espectacles alegres i amb missatge crític. Us parlem dels Xiula i el seu *Descontrol MParental* o, més ben dit, d'una edició especial de l'espectacle, perquè aquest cop els Xiula apleguen tot d'amics força coneguts per parlar-nos de la criança i la vida familiar. Són músics o terapeutes? Sí, els Xiula es prenen molt seriosament els efectes benèfics de la feina que fan. Anar-los a veure és molt més efectiu que prendre's cap pastilla, sobretot si us voleu treure les teranyines del cap, sigueu grans o petits, o si necessiteu urgentment una dosi reforçada de música i bon humor. La teràpia que practiquen passa en aquest cas per recordar-nos la importància dels vincles familiars. Les emocions i l'electrònica van de bracet en una proposta musical i escènica que tindrà la participació de cares conegudes, algunes procedents del món de la música, com les de Suu, Manu Guix, Beth Rodergas, Clara Peya, Selma Bruna o Ivette Nadal, i d'altres, com les d'Alba Florejachs, Jordi Coll, José Pérez, Marta Tomasa o Ivan Labanda, del món de la interpretació. Tots aquests convidats i convidades i alguns més s'afegeixen a les veus, les guitarres, la percussió, el trombó i la trompeta de Rikki Arjuna, Jan Garrido, Adrià Heredia, Marc Soto, David Bernal i Gisela Martínez, creadors d'uns espectacles en els quals la participació del públic és fonamental.

Veniu i gaudiu de la música dels Xiula. Passareu una tarda de primera amb tota la família!

Una producció de No Sonores.

ESPECTACLE EN CATALÀ

CREACIÓ I DIRECCIÓ XIULA / LLETRA I MÚSICA XIULA / MÚSICS I EDUCADORS RIKKI ARJUNA, JAN GARRIDO, ADRIÀ HEREDIA, MARC SOTO, DAVID BERNAL, GISELA MARTÍNEZ / PRODUCCIÓ PAULA GRANJA / DISSENY DEL SO AITOR GONZÁLEZ / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ ARNAU PARDO / DISSENY ARTÍSTIC XAVI ORIBE

TEATRE GREC

FATOUMATA DIAWARA

Fenfo



5 DE JULIOL

MÚSICA

HORA 22 H

PREU 35 €

L'Àfrica moderna i la tradicional s'uneixen en el nou disc d'una de les grans veus actuals del continent, una intèrpret, activista, compositora, actriu i narradora d'històries que aplega tradició i experimentació en les seves cançons.

CAST La África moderna y la tradicional se encuentran en el nuevo disco de una de las grandes voces actuales del continente, una intérprete, compositora, activista, actriz y narradora de historias que une tradición y experimentación en sus canciones.

ENG Modern and traditional Africa come together on the new album by one of the great present-day voices from the African continent, a performer, activist, composer, actress and narrator of stories who combines tradition and experimentation in her songs.

"Alguna cosa per dir": és, si fa no fa, el significat en llengua bàmbara, de *Fenfo*, el títol del nou àlbum de la maliana Fatoumata Diawara. És el segon després de *Fatou*, un debut que li va valdre adhesions entusiastes de publicacions de prestigi com *The Guardian* o *Pitchfork* i d'artistes de renom com Gilles Peterson. I és que amb el seu primer treball va demostrar que és una de les grans de la música moderna, representant d'un continent on l'experimentació i l'avantguarda combinen especialment amb la tradició. Modernes línies de guitarra conviuen a *Fenfo* amb les cordes de la *kora* i del *kamele ngoni*, mentre les caixes de ritmes es confonen amb la percussió tradicional. Tot això cerca recrear ritmes d'ahir i d'avui que van del blues, el punk i l'afropop a l'energia desbordant del rock. L'acompanyen onze cançons, majoritàriament en llengua bàmbara, cadascuna de les quals explica una història, com si Fatoumata Diawara recollís així la rica tradició oral del continent. Respecte, humiliació, migració, amor, igualtat, família: són conceptes que apareixen en les cançons d'aquesta artista, una dona que viu a Como, però que té les arrels ben enfonsades a Mali, la terra dels seus pares, que visita sovint. Ha col·laborat o coincidit a l'escenari amb grans de la música que van des de Bobby Womack i Herbie Hancock fins al pianista cubà Roberto Fonseca, passant per Paul McCartney, Dee Dee Bridgewater o Cheikh Lô.

Aquesta dona entestada a ser la primera intèrpret del continent a tocar la guitarra elèctrica de manera professional va néixer, de fet, a Abidjan, a Costa d'Ivori, però va acabar vivint a Bamako (Mali) amb una tieta actriu. I la influència de la tieta la va acabar portant a Europa, a fer d'actriu al cinema i en una companyia de teatre francesa i a fer sonar la seva veu en els discos de grans mestres de la música d'avui. És tota una lluitadora i la primera defensora d'un continent que, recorda, és ple de bellesa i no només de guerres, fam i violència, però que observa amb el necessari esperit crític i, per això, ha gosat prendre partit, en les seves cançons, en temes compromesos com la mutilació genital femenina.

Una producció de Montuno.

VEU I GUITARRA FATOUMATA DIAWARA / BAIX TITO BONACERA / GUITARRA YACOUBA KONE / TECLAT I PIANO ARECIO SMITH / BATERIA JEAN-BAPTISTE GBADOÉ / PRODUCCIÓ MONTUNO / FOTOGRAFIA AIDA MULUNEH

TEATRE GREC



CIMAFUNK

6 DE JULIOL

MÚSICA

HORA 22 H

PREU 30 €

Les tradicions musicals cubanes, passades pel filtre dels sons i estils africans però, també, de la música nord-americana i occidental. És la recepta sonora d'una bomba musical del Carib que està a punt d'esclatar a Barcelona.

CAST Las tradiciones musicales cubanas, pasadas por el filtro de los sonidos y estilos africanos pero, también, de la música norteamericana y occidental. Es la receta sonora de una bomba musical caribeña que está a punto de estallar en Barcelona.

ENG Cuban musical traditions passed through a filter of African sounds and styles, as well as North American and western music. This is the recipe for a Caribbean music bomb which is about to explode in Barcelona.

Us parlem d'Erik Alejandro Iglesias o, si ho preferiu, de Cimagunk, nom artístic d'un músic que ret homenatge amb la seva denominació als anomenats *cimarrones*, els esclaus que fugien, i al funk que practica i que forma part d'un so especialíssim en què conflueixen la rumba, el son o el txa-txa-txa, tot ben passat pel sedàs d'aquesta "màquina del funk cubà", com ja se'l comença a conèixer. Cimagunk, el "déu de banús", com li diu Fito Páez, ha estat una de les sensacions musicals dels últims anys. Tot va començar entre grans èxits (com el tema *Me voy*, del 2018) a Cuba, però ja fa un parell d'anys que la fama que ha anat adquirint l'ha portat a espais tan emblemàtics com el Blue Note de Nova York. I és que Cimagunk s'ha menjat el món, o com a mínim li ha fet la primera queixalada, amb *Terapia*, un primer disc aparegut el 2017 al qual aquest 2020 ha seguit un EP, *Cun Cun Prá*, amb temes com *La Papa*, que interpreta en el disc amb la diva del pop Diana Fuentes.

Aquest any 2021 treu un nou treball, un segon llarga durada que diu que té un so prou diferent del que caracteritzava *Terapia*, un primer llarg que, malgrat l'èxit que va tenir, es va registrar amb pocs recursos. Aquest nou disc, en canvi, ha comptat amb mitjans i amb la producció de Jack Splash, guanyador de premis Grammy que ha treballat amb grans de la música com Alicia Keys, John Legend o Katy Perry, entre altres.

Una producció de The Project.

INTERPRETACIÓ MUSICAL CIMAFUNK (FORMACIÓ MUSICAL COMPLETA PER DETERMINAR)

No cal creuar mig món
per viure un viatge inoblidable.

Subscriu-t'hi ara

Sense tu Descobrir no seria possible.
descobrir.cat/subscripcio

som
la cultura de tots

la cultura és
betevé

@beteve
beteve.cat

TEATRE GREC

FIQ
(Desperta't!)
Groupe Acrobatique de Tanger /
Maroussia Diaz Verbèke

9 | 10 DE JULIOL

HORA 22 H DURADA APROX. 75 MIN PREU 18-25 €

CIRC EN FAMÍLIA

Una quinzena de joves acrobàtes, l'univers visual d'un conegut fotògraf, la música d'un popular DJ... És el seu nou espectacle d'una companyia que posa al dia la tradició marroquina.

CAST Una quinzena de joves talents de la acrobàcia, el univers visual de un conegut fotògraf, la música de un popular DJ... És el nou espectacle d'una companyia que posa al dia la tradició acrobàtica marroquina.

ENG Fifteen young talented acrobats, the visual universe of a well-known photographer, music from a popular DJ... This is the latest show from a company that brings the Moroccan acrobatic tradition bang up-to-date.

Llum, energia, dinamisme fins a l'extrem. Penseu en aquests conceptes quan vegeu el resultat de la feina del conjunt d'artistes que aplega aquest espectacle, dirigit per la també acròbata Maroussia Diaz Verbèke. Els van triar després d'audicions per tot el Marroc, gràcies a les quals s'ha creat la companyia que veurem en escena i que posa en comú un seguit de talents que van des de l'acrobàcia tradicional i moderna fins a les danses urbanes, el *break-dance* o fins i tot el taekwondo i el *footfreestyle*. Com combinen totes aquestes especialitats acrobàtiques? Al so dels *scratches* del conegut discjòquei marroquí DJ Key i envoltats pel món visual de Hassan Hajjaj, un conegut artista i fotògraf, autor d'un imaginari visual plenament pop... És l'aposta més nova del Groupe Acrobatique de Tanger, un col·lectiu nascut l'any 2003 gràcies a Sanae El Kamouni, una dona que es va entestar a portar les acrobàcies, mostra de la cultura popular del país, al llenguatge contemporani.

Una producció de l'Association Halka (París).

Coproduccions i residències: Scènes du Maroc (Tànger); Les Nuits de Fourvière, La Métropole de Lió; Le Manège, Scène Nationale - Reims; CIRCa, Pôle National Cirque, Auch - Occitània; Plateforme 2 Pôles Cirque, Normandie / La Brèche, Cherbourg / Cirque Théâtre d'Elbeuf; Agora, Pôle National des Arts du Cirque de Boulazac-Aquitània; La Ferme du Buisson, Noisiel; Scène Nationale de Châteaullon; La Verrerie d'Alès, Pôle National Cirque, Occitània; Théâtre de Grasse, Scène Conventonnée Cirque et Danse; Institut Français (París). L'Association Halka té el suport de la Direcció d'assumptes culturals de l'Illa de França (DRAC, Ajuda a la creació), el Ministeri de Cultura (DGCA, Ajuda a la creació), l'Institut Français a París, la Regió d'Illa de França, la Spedidam i l'Ajuntament de París.

El Groupe Acrobatique de Tanger té el suport de la Fondation BMCI; Fondation BNP Paribas; Fondation Drosos; la delegació provincial de la cultura a Tànger; l'Institut Français de Marràqueix / Maison Denise Masson; Awaln'art i les Capitals Africanes de la Cultura, Mövenpick Mansour Eddahbi Marrakech i el seu Palau de Congressos a Marràqueix (el Marroc), Le Théâtre Nomade, Casablanca.

ESPECTACLE EN FRANCÈS AMB SOBRETITULACIÓ EN CATALÀ

INTERPRETACIÓ NAJWA AARRAS, MOHAMED TAKEL, SAMIR LÂAROUISSI, HAMZA NACERI, HAMD BENJKIRI, MANON ROUILLARD, YOUSSEF EL MACHKOURI, TARIK HASSANI, HASSAN TAHER, BOUCHRA EL KAYOURI, AYOUB MAANI, ZHOR AL AMINE DEMNATI, ILYAS BOUCHTAOUI, ACHRAF EL KATI, NORA BOUHLALA CHACÓN, DJ KEY / POSADA EN ESCENA MAROUSSIA DIAZ VERBÈKE / AJUDANTIA DE LA POSADA EN ESCENA SANAË EL KAMOUNI / ACROBÀCIES WILLIAM THOMAS / CIE BAM / EQUILIBRIS I BANQUINA BASILE NARCY, MAXIME SOLÉ / CONCEPCIÓ DE L'ESCENOGRAFIA I EL VESTUARI HASSAN HAJJAJ / VESTUARI BOUCHRA SALIH / DIRECCIÓ TÈCNICA CÉCILE HÉRAULT / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ LAURE ANDURAND / CREACIÓ MUSICAL DJ KEY / DISSENY DEL SO JOËL ABRIAC / SUPORT TÈCNIC MARINE DAVID / DIRECCIÓ DEL GROUPE ACROBATIQUE DE TANGER SANAË EL KAMOUNI / PRODUCCIÓ, DIFUSIÓ I DESENVOLUPAMENT JEAN-FRANÇOIS PYKA / ADMINISTRACIÓ I DESENVOLUPAMENT PAULINE HORTEUR / LOGÍSTICA GENERAL I GIRES ALEXANDRA CAHEN, CLARA AYCARD / FOTOGRAFIES I CONCEPCIÓ GRÀFICA © HASSAN HAJJAJ

TEATRE GREC

CENTRO COREOGRÁFICO MARÍA PAGÉS

Paraíso de los negros

13 I 14 DE JULIOL

HORA 22 H

DURADA APROX. 80 MIN

PREU 18-25 €

DANSA

COPRODUCCIÓ

Una artista amb un concepte propi de l'estètica flamenca porta a escena una coreografia amarada de negritud que beu dels mites platònics, de García Lorca i de l'autor Carl Van Vechten.

CAST Una artista con un concepto propio de la estética flamenca lleva a escena una coreografía empapada de negritud que bebe de los mitos platónicos, de García Lorca y del norteamericano Carl Van Vechten.

ENG An artist with her own concept of flamenco aesthetics brings to the stage a piece steeped in negritude that draws from Platonic myths, García Lorca and the American Carl Van Vechten.

El mite de la caverna, El carro alat, Norma i Nigger Heaven (El paraíso de los negros), una novel·la de Carl Van Vechten que forma part de l'anomenat Renaixement de Harlem són, de fet, la saba o la sang, com preferiu, de l'espectacle. I és que aquestes i altres creacions literàries constitueixen el substrat del muntatge dirigit a quatre mans per la *bailaora* i coreògrafa María Pagés i l'escriptor marroquí El Arbi El Harti. Hi ressona una negritud que els artistes fan servir per parlar sobre els conflictes d'una humanitat que és víctima de la seva pròpia asimetria. *Baile, cante*, música i dramaturgia es conjuguen per explorar en escena els límits de la naturalesa humana, les fronteres i amenaces, físiques o simbòliques, que generen violència en la consciència humana i que ens presenten l'Altre no com una extensió del propi desig, sinó com a enemic, allunyant-nos així de l'equilibri i de la felicitat. Arrítmies, anomalies, desordre... Són elements ben presents en un espectacle que, precisament, busca l'equilibri i l'harmonia, però que fa servir aquests recursos per reflectir en escena l'angoixa existencial que tots experimentem i que ens generen aquesta mena de "confinaments" interiors que ens allunyen dels altres. *Paraíso de los negros* seria, després d'*Una oda al tiempo* (2018), la segona part d'una trilogia coreogràfica amb la qual María Pagés parla sobre les ombres i la decadència humanes.

És una nova creació de la sevillana María Pagés, una artista flamenca amb una consolidada reputació internacional. Va obtenir el Premio Nacional de Danza l'any 2002 i la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes el 2014. L'any 1990 va crear la seva pròpia companyia, amb la qual ha donat a conèixer la seva concepció del flamenc, en què els aspectes més tradicionals del gènere s'aborden des de la contemporaneïtat, sense por al mestissatge de llenguatges artístics. I és que, com ella diu, la modernitat no és sinó la tradició en moviment.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Centro Coreográfico María Pagés, l'Ajuntament de Fuenlabrada i l'Ajuntament de Madrid. Amb la col·laboració de la Comunidad de Madrid.

DIRECCIÓ MARÍA PAGÉS, EL ARBI EL HARTI / COREOGRAFIA, DIRECCIÓ MUSICAL I DISSENY DEL VESTUARI MARÍA PAGÉS / DRAMATÚRGIA EL ARBI EL HARTI / BAILE MARÍA PAGÉS / INTERPRETACIÓ MUSICAL ANA RAMÓN SARA GARCÍA (CANTE), RUBÉN LEVANIÉGOS (GUITARRA), SERGIO MENEM (VIOLONCEL), DAVID MOÑIZ (VIOLÍ), CHEMA URIARTE (PERCUSSIÓ) / MÚSICA RUBÉN LEVANIÉGOS, DAVID MOÑIZ, SERGIO MENEM, MARÍA PAGÉS / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ PAU FULLANA / ESCENOGRAFIA MARÍA PAGÉS, EL ARBI EL HARTI / DISSENY DEL SO ENRIQUE CABAÑAS / COORDINACIÓ TÈCNICA I IL·LUMINACIÓ PAU FULLANA / REGIDORIA ALBA PASTOR / PRODUCCIÓ MAMEN ADEVA / COMUNICACIÓ HASNA EL HARTI / FOTOGRAFIA MARÍA ALPERI

TEATRE GREC

La CASA de los ESPÍRITUS

Isabel Allende

Direcció: Carme Portaceli

18 I 19 DE JULIOL

HORA 21 H

DURADA APROX. 190 MIN

PREU 22-30 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

Les idees de perdó, reconciliació i amor amaren una novel·la mundialment coneguda, convertida ara en muntatge escènic. El signa una directora que, de la mà d'un seguit de personatges femenins, s'endinsa en el realisme màgic.

CAST Las ideas de perdón, reconciliación y amor inundan una novela mundialmente conocida, convertida ahora en un montaje escénico. Lo firma una directora que, de la mano de una serie de personajes femeninos, se adentra en el realismo mágico.

ENG The ideas of forgiveness, reconciliation and love permeate a world-renowned novel now turned into a theatre production. Its director delves into the world of magic realism with a series of female characters.

La novel·la d'Isabel Allende es va publicar l'any 1982 i en aquell moment pocs s'esperaven que fos un èxit tan aclaparador. Lectors i lectores de mig planeta han seguit amb delit les aventures i desventures de quatre generacions de la família Trueba, protagonistes d'una trama que repassa, de manera paral·lela, els moviments socials i polítics que van acompanyar la història del Xile postcolonial i que acaben dramàticament amb un cop d'estat i la implantació d'una dictadura ferotge. Una neta que troba els diaris de la seva àvia i comença a escriure la història de la família és el desllorigador de la trama, protagonitzada per diverses dones. Totes tenen noms relacionats amb la llum: des de Nivea fins a Clara, passant per Blanca i Alba. Aquesta última és l'encarregada d'estirar del fil de la història. Ho farà, com apunta Carme Portaceli, posant l'accent en la reconciliació, aplicada tant a un país com a la família protagonista. Perdó i amor van de bracet en aquesta reconciliació, i tot té lloc en una ambientació de somni, una mostra de realisme màgic que, tot i això, no s'estalvia les referències a la vida política per recordar-nos que, sovint, influeix en les nostres vides i les condiona encara que no hi tinguem res a veure.

Aquesta és una nova adaptació teatral d'una obra que ja havia arribat al cinema de la mà de Billie August i als escenaris amb la dramaturga nord-americana Caridad Svich. Ara, és el torn de Carme Portaceli, una dona de teatre que és la directora artística de la FEI - Factoria Escènica Internacional, que ha dirigit el Teatro Español de Madrid entre el 2016 i el 2019 i que, a partir del setembre de 2021, dirigirà el TNC. Habitual del Grec Festival de Barcelona, hi ha dirigit muntatges com el *Prometeu* que va obrir-ne l'edició del 2010, entre molts altres. Ha obtingut nombrosos premis, com ara dos premis Max en l'edició del 2017 per *Nomás són dones*.

Una coproducció del Grec 2020 Festival de Barcelona, el Teatro Español i el Teatre Romea.

ESPECTACLE EN CASTELLÀ

AUTORIA ISABEL ALLENDE / ADAPTACIÓ ANNA MARIA RICART / DRAMATÚRGIA ANA MARIA RICART, CARME PORTACELI / DIRECCIÓ CARME PORTACELI / INTERPRETACIÓ JORDI COLLET, CARMEN CONESA, INMA CUEVAS, DAVID FERNÁNDEZ "FABU", GABRIELA FLORES, FRANCESC GARRIDO, MIRANDA GAS, BORJA LUNA, PILAR MATAS, GUILLERMO SERRANO / ESCENOGRAFIA PACO AZORÍN / IL·LUMINACIÓ DAVID PICAZO / VESTUARI CARLOTTA FERRER / COREOGRAFIA FERRAN CARVAJAL / BANDA SONORA JORDI COLLET / DISSENY D'AUDIOVISUALS MIQUEL ÀNGEL RAIÓ / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ MONTSE TIXÉ / FOTOGRAFIA GERALDINE LELOUTRE



elPeriódico
Entender +

**Suma't al TRES C
i viu tot un any
de cultura amb
descomptes
exclusius!**

TRES C
COMUNITAT DE
CULTURA

tresc.cat

TEATRE GREC

FASO DANSE THÉÂTRE / SERGE AIMÉ COULIBALY

Wakatt

22 | 23 DE JULIOL

DANSA

HORA 22 H

DURADA APROX. 75 MIN

PREU 22-30 €

Quines arrels té la por a l'altre i quina relació té aquest temor amb els populismes que sacsegen el planeta? Ens ho explica, amb música i coreografia, un creador apadrinat per Alain Platel i que es troba entre Àfrica i Europa.

CAST ¿Qué raíces tiene el miedo al otro y qué relación tiene ese temor con los populismos que sacuden el planeta? Nos lo cuenta, con música y coreografía, un creador apadrinado por Alain Platel, entre África y Europa.

ENG What lies at the root of fear of others, and what relationship does this fear have with the populist movements shaking up our planet? We are given an explanation, with music and choreography, by a creator supported by Alain Platel, halfway between Africa and Europe.

Són a mig camí o acaben d'arribar i són diferents. Són "els altres" i, si creiem el que alguns líders ens diuen, pot ser que ens robin, ens prenguin la feina o ens facin fora de casa nostra. És el resultat del discurs d'estigmatització de les minories que, a Europa o a Amèrica, han fet servir una pila de populismes sense cap escrúpol a l'hora de manipular l'opinió pública. És natural aquesta violència que hi ha qui considera que forma part de la condició humana? És normal que no ens agradi allò que no coneixem?

A *Wakatt*, un títol que significa "el nostre temps" en la llengua mossi de Burkina Faso, Serge Aimé Coulibaly continua analitzant amb esperit crític el món d'avui, després de muntatges on es preguntava pel compromís individual i pel menyspreu que projectem sobre els pobles migrants. Ara, aquest artista entre dos mons fa referència, amb el llenguatge de la dansa i la música (en directe i a càrrec de Magic Malik), a aquesta por als altres mitjançant una lluita de cossos que es mouen junts en escena, a la recerca d'un futur més obert, més generós i més inclusiu. L'espectacle juga amb els moviments sincronitzats de grup i amb la individualitat per expressar la necessitat de la implicació personal i del redescobriments de la pròpia humanitat.

Una producció de Faso Danse Théâtre.

Coproducció: Théâtre National de Valònia-Brussel·les (Bèlgica), Biennale de la Danse de Lió (França), Ruhrtriennale (Alemanya), deSingel d'Anvers (Bèlgica), Kampnagel d'Hamburg (Alemanya), Münchner Kammerspiele (Alemanya), Tanzhaus Düsseldorf (Alemanya).

Amb el suport de The Flemish Community, la Federació Valònia-Brussel·les, Wallonie-Bruxelles International i The Belgium Tax Shelter.

CONCEPCIÓ I COREOGRAFIA SERGE AIMÉ COULIBALY / COMPOSICIÓ I DIRECCIÓ MUSICAL MAGIC MALIK / CREACIÓ I INTERPRETACIÓ MARION ALZIEU, BIBATA MAIGA, JEAN-ROBERT KOUDOGBO KIKI, ANTONIA NAOUELE, ADONIS NEBIE, JOLIE NGEMI, SAYOUBA SIGUÉ, SNAKE, AHMED SOURA, MARCO LABELLARTE / INTERPRETACIÓ MUSICAL MAGIC MALIK ORCHESTRA MAGIC MALIK (FLAUTA ALEMANYA), MAXIME ZAMPIERI (PERCUSSIÓ), JEAN-LUC LEHR (BAIX) / DRAMATÚRGIA SARA VANDERIECK / ASSISTÈNCIA COREOGRÀFICA SAYOUBA SIGUÉ / ESCENOGRAFIA I VESTUARI CATHERINE COSME / DISSENY DE LA ILLUMINACIÓ GIACINTO CAPONIO / REGIDORIA MATISSE DE GROOTE / TÈCNIC DE SO RALPH M'FAH-TRAORÉ / TÈCNIC DE LLUMS HERMAN COULIBALY / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ HANNA EL FAKIR / RESPONSABLE DE PRODUCCIÓ SANDRA DIRIS / DIRECCIÓ TÈCNICA JORIS DE BOLLE / ASSESSORAMENT ARTÍSTIC THOMAS PRÉDOUR / MANAGEMENT DE LA COMPANYIA FASO DANSE THÉÂTRE LIES MARTENS / RESPONSABLE DE COMUNICACIÓ DE FASO DANSE THÉÂTRE SANDRA DIRIS / RESPONSABLE DE PREPRODUCCIÓ LAURE LOUVAT / GIRES FRANS BROAD PRODUCTIONS (GIE BAGUET, TINE SCHARLAKEN) / AGRAIMENTS ANKATA (BOBO DIULASSO, BURKINA FASO), DREAM CITY DE TUNÍSIA / FOTOGRAFIA SOPHIE GARCIA

TEATRE GREC

LOVE LOVE LOVE

Direcció: **José Corbacho**

25 DE JULIOL

COPRODUCCIÓ

MÚSICA

HORA 22 H

DURADA APROX. 100 MIN

PREU 22-30 €

Cinquanta músics en escena, una mica de química i un punt de matemàtiques. Això és un viatge pels sentiments amorosos conduït pel músic i humanista Ramon Gener i l'actor José Corbacho: una "estranya parella" unida per la música i l'amor.

CAST Cincuenta músicos, un poco de química y un punto de matemáticas. Esto es un viaje musical y teatral por los sentimientos amorosos conducido por el humanista y músico Ramon Gener y el actor José Corbacho: una "extraña pareja" unida por la música y el amor.

ENG Fifty musicians on stage, a bit of chemistry and some maths. This is a musical and theatrical journey through feelings of love, led by humanist and musician Ramon Gener and the actor José Corbacho. An "odd couple" brought together by music and love.

Mireu-vos l'amor amb un microscopi imaginari i trobareu que no és més que una combinació d'hormones (dopamina, serotonina, oxitocina...) passejant-se pel cervell. Analitzeu amb cura una partitura i potser la podreu reduir a un conjunt d'estructures matemàtiques especialment harmonioses. Sí, l'amor és química i la música, matemàtiques, tot i que, en percebre-les, pensem més aviat en conceptes com *màgia* i *emoció*. L'amor no només és el sentiment que mou el món sinó que ha estat una de les principals fonts d'inspiració dels artistes, en general, i dels músics, en particular, d'aquí que aquest espectacle combini la paraula i el teatre amb la música en viu, servida per mig centenar de músics, entre els components d'una orquestra simfònica (l'Orquestra Simfònica del Vallès), un grup de pop i rock format per a l'ocasió, i diversos cantants. Condueixen aquest viatge per l'amor José Corbacho, un actor, director, guionista i humorista ben conegut de tothom qui veu la tele, va al cinema o s'interessa pel teatre, i Ramon Gener, un músic i divulgador que ens ha ensenyat a gaudir de la música des de diversos programes de ràdio i televisió.

Ell i els músics que els acompanyen en escena ens parlaran de l'enamorament i de la passió, dels amors impossibles i de l'amor etern, de parelles i de triangles... I ho faran mentre escoltem la música nascuda de l'amor i unes històries apassionants sobre artistes d'èpoques diverses i les circumstàncies que els van dur a compondre una peça. Wagner, Beethoven, Prokófiev, Bach, Verdi, Mozart, però també The Beatles, Elton John, The Police o Beyoncé passen per l'escenari amb la seva música. Us han trencat el cor? Us acabeu d'enamorar? Cada moment de la vida amorosa té una banda sonora. Veniu a escoltar-la en un espectacle fet de música, teatre i paraules que, com no podia ser d'una altra manera, us enamorarà.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i Pepitos Brothers Producciones, SL.

ESPECTACLE EN CATALÀ

IDEA ORIGINAL PEPITOS BROTHERS / DIRECCIÓ JOSÉ CORBACHO / GUIÓ GEMMA SANZ, JOSÉ CORBACHO, RAMON GENER / CONDUCCIÓ RAMON GENER I JOSÉ CORBACHO / DIRECCIÓ MÚSICAL MARCELO FRAJMOVICZ / PRODUCCIÓ EXECUTIVA PEP ESPADA I BERNAT GASCÓN / DISSENY DE PRODUCCIÓ CARLES ROCA / DISTRIBUCIÓ EQM SERVEIS CULTURALS / FOTOGRAFIA SERGI LÓPEZ

TEATRE GREC

BUIKA

Buika World Tour 2021

26 DE JULIOL

MÚSICA

HORA 22 H

PREU 35 €

És una de les veus més respectades de l'escena de la fusió musical. I és que diuen que l'artista mallorquina és un gènere en si mateixa. Torna al Grec per repassar èxits i presentar temes nous, amb la *bailaora* negra Yinka Esi Graves.

CAST Es una de las voces más respetadas de la escena de la fusión musical. De hecho, dicen que la artista mallorquina es un género en sí misma. Regresa al Grec para repasar éxitos y presentar temas nuevos, con la *bailaora* negra Yinka Esi Graves.

ENG She is one of the most respected vocalists on the music-fusion scene. In fact, they say this Majorcan artist is in a genre all of her own. Now she is back at the Grec to play her hits and present some new songs, along with the black dancer Yinka Esi Graves.

La fusió és la història de la seva vida, perquè no només esquitxa la seva música inclassificable, en la qual tant ressonen el flamenc com el jazz, el reggae, el blues, el soul o el pop, sinó també la seva biografia. Va néixer a Mallorca, filla de pares equatoguineans de l'ètnia bubu i, des de petita, va tenir influències musicals que van del pop al flamenc i ritmes llatins, però també asiàtics. Buika és filla de la fusió, tot un exemple de diversitat cultural que ha convertit en una marca d'identitat.

Personificació de la versatilitat, durant la seva carrera Buika ha compartit escenari amb els talents més diversos com ara Armando Manzanero, Chavela Vargas, José Luis Perales, Bebo Valdés, Chucho Valdés, Nelly Furtado, Anoushka Shankar, Chick Corea o Pat Metheny, entre molts altres. Amb Carlos Santana, va editar *Africa Speaks*, un disc que conté el tema "Yo me lo merezco", nominat als Grammy Llatins 2020 a la millor cançó de rock. I és que ella és una de les grans de la música llatina, un gènere que defensa des de Miami, però que la porta a viatjar per mig planeta. Ha interpretat arreu grans èxits que van des d'"Un mundo raro" o "Volver, volver" fins a "Jodida pero contenta" entre molts més. Repassarà les cançons que més s'estima en un concert al Teatre Grec, acompanyada de grans músics i d'una *bailaora* que, com ella mateixa, trenca estereotips. Ens referim a Yinka Esi Graves, una artista londinenca de pare jamaicà i mare ghanesa que va venir a Espanya atreta pel flamenc i que ha esdevingut una coneguda *bailaora*... encara que tingui un nom ioruba. Ella indaga en la memòria del flamenc, un ritme que diu que té un caràcter espiritual que el connecta directament amb les danses africanes.

La d'enguany serà la quarta aparició de Buika al Teatre Grec, un escenari que ja va trepitjar el 2008 interpretant la fusió de flamenc i jazz del disc *La niña de fuego*. Hi va tornar el 2013 per presentar *La noche más larga* i també l'any 2015, aquest cop acompanyant la banda de tango Escalandrum, liderada per Daniel Pipi Piazzolla, net del mític compositor.

Una producció de Zoomin.

VEU BUIKA / INTERPRETACIÓ MÚSICAL SANTIAGO CAÑADA VALVERDE (TROMBÓ, TECLATS), RAMÓN PORRINA (PERCUSSIÓ), JOSUE RONKIO (BAIX) / BAILAORA (CONVIDADA ESPECIAL) YINKA ESI GRAVES / SO FERNANDO DURÁN (DEVO) / MANAGEMENT EN GIRA POLITA BUIKA / TOUR MANAGER ROBACHO BUIKA / FOTOGRAFIA ILGIN ERARSLAN YANMAZ, ALVARO VILLARRUBIA, MANUEL VELEZ

TEATRE GREC



RODRIGO CUEVAS

Trópico de Covadonga

27 DE JULIOL

HORA 22 H

PREU 24 €

MÚSICA

TEATRE GREC



OMARA PORTUONDO

i amics

90è aniversari

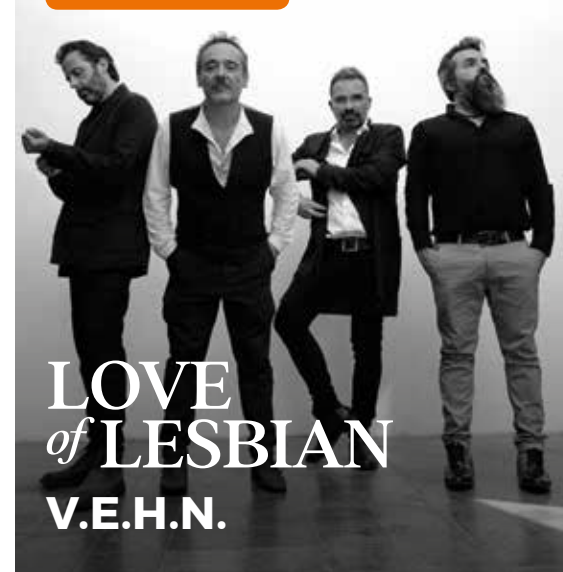
28 DE JULIOL

HORA 22 H

PREU 35 €

MÚSICA

TEATRE GREC



LOVE of LESBIAN

V.E.H.N.

29 I 30 DE JULIOL

HORA 22 H

PREU 40 €

MÚSICA

Provocar des de la tradició? Sembla una contradicció, però és el que fa un músic singular que parla, en les seves cançons, de temes eternals amb un embolcall sonor que es basa en un folk hibridat amb l'electrònica i els ritmes més diversos.

CAST ¿Provocar desde la tradición? Parece contradictorio, pero es lo que hace un músico singular que habla en sus canciones de temas eternos con un envoltorio sonoro que se basa en un folk hibridado con la electrónica y los ritmos más diversos.

ENG Being provocative with tradition? It seems like a contradiction, but that is what this unique musician does, as he speaks, in his songs, of eternal themes wrapped up in a sound based on hybridised folk and electronic music, using a wide variety of rhythms.

Va néixer a Oviedo el 1985 i és un artista total que es qualifica a si mateix com a "agitador folklòric". No és estrany perquè els concerts de Rodrigo Cuevas són espectacles integrals que impliquen disciplines diverses, unes propostes escèniques (*Trópico de Covadonga* és la tercera, després d'*Electrocuplé* i d'*El mundo por monterá*) on els aspectes musicals, el moviment i el vídeo es combinen en una cerimònia de música folklòrica i electrònica, bon humor, videoprojeccions i coreografies.

No hi ha manera de definir aquest artista inclassificable. Cal veure'l en escena per apreciar com cal la seva visió de les arrels des de la contemporaneïtat. Aquest espectacle es basa en l'àlbum produït per Raül Refree *Manual de cortejo*, on Rodrigo Cuevas rescata un llegat tradicional i el combina amb elements del món actual. Una festa que lliga les tradicions de tota la vida amb la modernitat més decidida.

Una producció de The Project.

INTERPRETACIÓ MUSICAL RODRIGO CUEVAS (VEU, PERCUSSIONS), MAPI QUINTANA (PANDEROS, CORS, PALMAS, VOCÒDER, CONTRABAIX), JUANJO DÍAZ (PERCUSSIONS), RUBÉN BADA (GUITARRA ELÈCTRICA, BAIX, EFECTES, CORS), TINO CUESTA (SINTETITZADORS, CORS, PROGRAMACIONS, ACORDIÓ) / FOTOGRAFIA RICARDO GAETE, @LACOSTASTUDIO

La "diva del Buenavista Social Club®" repassa els temes que l'han convertida en ambaixadora de la cultura cubana. S'acomiada de Barcelona amb uns convidats força especials.

CAST La que fue "la diva del Buenavista Social Club®" repasará algunos de los temas que la han convertido en una embajadora de la cultura de su país. Se despide de Barcelona con unos invitados muy especiales...

ENG The woman who was "the diva of the Buenavista Social Club®" will review the songs that have made her an ambassador of her country's culture. She will bid farewell to Barcelona with some special guests...

Si pregunteu per un nom destacat de la música cubana, teniu tots els números que algú esmenti el d'Omara Portuondo o, si no, el del Buenavista Social Club®, una agrupació musical que va funcionar del 1996 al 2015 i amb la qual l'artista va viure moments estel·lars de la seva carrera. Des d'aleshores, ella ha estat "la novia del *filin*", una altra manera de referir-se a una artista nascuda el 1930, filla d'una dona de bona família descendent d'espanyols i d'un jugador de beisbol. Va debutar en solitari el 1959 amb el disc *Magia negra* i, des d'aleshores, no ha parat de cantar i viatjar. Els anys setanta recorria els escenaris europeus i era tema de documentals, una trajectòria que la va portar, al principi del segle XXI, a fer una gira mundial amb els seus companys del Buenavista Social Club®. Ha tocat amb els més grans i els noms fonamentals de la música sud-americana d'ahir i d'avui s'han rendit al seu talent. Ella mateixa diu que, amb aquest concert, s'acomiada dels escenaris barcelonins. Presteu atenció a les sorpreses, ja que s'uniran a l'artista a l'escenari alguns dels molt bons amics que té a la ciutat.

Una producció de Montuno Producciones.

INTERPRETACIÓ MUSICAL OMARA PORTUONDO (VEU), ROBERTO FONSECA (PIANO), YANDY MARTÍNEZ (BAIX), RULY HERRERA (BATERIA), ANDRÉS COAYO (PERCUSSIÓ) / DIRECCIÓ ARTÍSTICA ROBERTO FONSECA / FOTOGRAFIA JOHANN SAUTY

Una de les bandes més representatives del pop i el rock independent barceloní toca per primera vegada al Teatre Grec, on presenta el nou treball V.E.H.N.

CAST Una de las bandas más representativas del pop y el rock independiente barcelonés toca por primera vez en el Teatre Grec, donde presenta el disco *V.E.H.N.*

ENG One of the most representative pop and indie rock bands to emerge in Barcelona will be performing for the first time at the Teatre Grec, where they will present their most recent work: *V.E.H.N.*

Aquest 2021 Love of Lesbian publica l'esperada continuació d'*El poeta Halley* (2016), un disc que es titula *V.E.H.N.*, acrònim de *Viaje épico hacia la nada* i que presenta en una gira que els durà per ciutats i festivals espanyols i europeus, per Amèrica Llatina i els EUA.

Love of Lesbian s'ha anat construint en els últims anys una discografia i una personalitat pròpies que l'han convertit en una banda única. El 2009 van editar un treball icònic, *1999 (o cómo generar incendios de nieve con una lupa enfocando la luna)*. Des d'aleshores es van donar a conèixer entre el gran públic, protagonitzant gires de gran èxit per Espanya però, aviat, també per Londres i per Sud-amèrica, fins a guanyar un Grammy llatí.

La formació es va consolidar com un referent del pop nacional amb *La noche eterna/ Los días no vividos* (2012) i *El poeta Halley* (2016). Capaçes d'omplir grans recintes com el Wizink Center de Madrid o el Sant Jordi Club de Barcelona (dos cops) el 2017, els últims anys s'han fet un forat en l'escena musical mexicana i han esdevingut una de les formacions espanyoles amb més projecció a l'Amèrica Llatina.

Una producció de Panda Music S.L.

INTERPRETACIÓ MUSICAL SANTI BALMES, JORDI ROIG, ORIOL BONET, JULIÁN SILDARRIAGA, RICKY FALKNER, DANI FERRER I MARC CLOS

TEMPEST PROJECT

A partir d'una recerca sobre 'La tempesta',
de William Shakespeare
Peter Brook / Marie-Hélène Estienne



DEL 2 AL 4 DE JULIOL

HORARI DIVENDRES I DISSABTE, 20.30 H. DIUMENGE, 17 I 21 H

DURADA APROX. 75 MIN

PREU 30 €

TEATRE

Les paraules de Shakespeare contenen significats ocults com els que un mite de l'escena europea mira de descobrir-nos en aquesta relectura d'una de les darreres obres del bard, protagonitzada per un grup reduït d'actors i actrius.

CAST Las palabras de Shakespeare contienen algunos significados ocultos, como los que un mito de la escena europea intenta descubrirnos en esta relectura de una de las últimas obras del bardo, protagonizada por un reducido grupo de actores.

ENG Shakespeare's words contain hidden meanings such as those that a legend from the European stage intends to reveal to us in this re-reading of one of the bard's last works, featuring a small group of actors.

Escrita el 1612, *La tempesta* és una de les darreres obres que va escriure Shakespeare, la història de Prósper, duc de Milà, apartat del seu ducat per un germà ambiciós. Refugiat en una illa en companyia de la seva filla Miranda i gràcies al poder d'Ariel, l'esperit que té al seu servei, farà naufragar el seu germà per tal de prendre venjança. Però, més enllà de l'argument, potser, com diu Peter Brook, hi ha molt més en les paraules de Shakespeare, significats que no hem copsat en la primera lectura. Els busquen aquest director acostumat a treballar amb actors i actrius de procedències diverses i la que ha estat, ja des dels temps del mític *The Mahabharata*, la seva col·laboradora, Marie-Hélène Estienne. Aquí, el Prósper protagonista és un actor format en la tradició del teatre britànic, però d'origen africà, Ery Nzaramba, una tria que no és casual. I és que ell ha conegut de prop una cultura en la qual el món invisible és una presència més real i natural. De la mà d'Ery Nzaramba, però també de la resta d'actors i actrius, descobrirem una obra que va revelant els seus secrets i significats a mesura que avança, i que està permanentment sobrevolada per la idea de llibertat. Prósper, el primitiu Calibà al seu servei, que encarna la idea del colonialisme incipient del segle XVI, o l'esperit Ariel: en aquest muntatge, tots cerquen el seu alliberament.

És el retorn al Grec Festival de Barcelona de Peter Brook, un director amb una relació llarga amb la ciutat: de fet, el seu muntatge *La tragèdia de Carmen* va marcar el 1983 la conversió del Mercat de les Flors en espai escènic. L'última vegada que va passar pel recinte va ser l'any 2011, quan va portar a l'escenari de Montjuïc una versió nua i minimalista de l'òpera de Mozart *La flauta màgica (Une flûte enchantée)*. L'any 2019, el director va rebre el premi Princesa d'Astúries de les Arts.

Aquest espectacle neix d'un taller impartit el febrer del 2020 al Théâtre des Bouffes du Nord, on, durant quinze dies, insistint en la paraula de Shakespeare en la seva llengua original, Peter Brook i Marie-Hélène Estienne van dur a terme una recerca al voltant de *La tempesta*, acompanyats d'un petit grup d'actors: Hiran Abeysekera, Yohanna Fuchs, Dilum Buddhika, Maïa Jemmett, Marcello Magni, Ery Nzaramba i Kalieaswari Srinivasan. Després d'un nou període d'assaigs, aquest espectacle es va crear l'abril del 2021 al Théâtre Gérard Philipe, Centre Dramatique National de Saint-Denis.

Una coproducció del C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord; Théâtre Gérard Philipe, Centre Dramatique National de Saint-Denis; Scène nationale Carré-Colonnes de Bordeaux Métropole; Le Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines - Scène Nationale, i Le Carreau - Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan. El text *Tempest project*, adaptat per Peter Brook i Marie-Hélène Estienne a partir de la versió francesa de Jean-Claude Carrière de *La tempesta* de William Shakespeare, va ser publicat el novembre del 2020 per Actes Sud-Papiers.

ESPECTACLE EN FRANCÈS AMB SOBRETITULACIÓ EN CATALÀ
LA FILMOTECA DE CATALUNYA PROGRAMA UN CICLE DEDICAT A PETER BROOK (VEGEU PÀG. 53)

ADAPTACIÓ I DIRECCIÓ DE LA POSADA EN ESCENA PETER BROOK, MARIE-HÉLÈNE ESTIENNE / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ PHILIPPE VIALATTE / INTERPRETACIÓ SYLVAIN LEVITTE, PAULA LUNA, ERY NZARAMBA
(RESTA DEL REPARTIMENT, PER CONFIRMAR) / FOTOGRAFIA PHILIPPE VIALATTE

TEATRE LLIURE
SALA FABIÀ PUIGSERVER

GÉNERO IMPOSIBLE

Sílvia Pérez Cruz

DEL 8 A L'11 DE JULIOL

HORA 20.30 H

DURADA APROX. 110 MIN

PREU 35 €

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Dansa, teatre, cinema... Aquestes disciplines s'han creuat més d'un cop en la carrera d'aquesta cantant. Ho tornen a fer en un laboratori creatiu a càrrec d'artistes d'escenes diverses que és tota una celebració de la interdisciplinarietat.

CAST Danza, teatro, cine... Estas disciplinas se han cruzado más de una vez en la carrera de esta cantante. Y vuelven a hacerlo en un laboratorio creativo a cargo de artistas de escenas diversas que es toda una celebración de la interdisciplinarietà.

ENG Dance, theatre, film... These disciplines have all come together more than once during the singer's career. And they do so once again in a creative lab run by artists working in different fields that is a powerful celebration of interdisciplinarietà.

Sílvia Pérez Cruz ha portat la seva música a espectacles teatrals i de dansa, ha interpretat temes per a pel·lícules de ficció i documentals, i ha utilitzat la poesia com a matèria primera per a les seves composicions. Bons exemples de la seva incursió en les arts més diverses són pel·lícules com *La noche de 12 años*, del director Álvaro Brechner; l'espectacle *Grito pelao*, amb la balladora Rocío Molina (Grec 2018), o les composicions que va crear per al muntatge teatral *Cyrano*, que va protagonitzar Lluís Homar o la música original de l'aplaudida pel·lícula d'animació *Josep* (Aurel, 2020). Partint d'aquestes i altres experiències amb gèneres artístics diversos, el passat octubre Sílvia Pérez Cruz va editar *Farsa (género imposible)*, el disc en el qual es basa aquest espectacle. Pren com a títol una paraula, "farsa", que Pérez Cruz emprà per referir-se a la dualitat entre el que som en la intimitat i el que mostrem, entre la riquesa aparent i el buit real, tan pròpia dels nostres temps.

El disc arriba ara a l'escenari del Teatre Grec, no en forma d'un concert en sentit estricte, sinó d'una mena d'experiència multidisciplinària de la qual un equip d'artistes procedents de camps diversos fan emergir un espectacle musical. Formen aquest equip de creadors la ballarina Elena Córdoba; el dramaturg, actor i poeta Pablo Messiez; els escenògrafs Sílvia Delagneau i Max Glaenzel; el pintor, il·luminador i poeta Carlos Marquerie; l'enginyer de so i creador d'espais sonors Juan Casanovas, o la dissenyadora de vestuari Cecilia Molano, entre d'altres. Es tracta, en definitiva, d'una diversitat de talents que promet convertir l'escenari en tota una festa de la hibridació, amb convidats inesperats.

Una producció d'El Pez Cruz.

En coproducció amb el Grec 2020 Festival de Barcelona, Temporada Alta i Naves del Español en Matadero.

ESPECTACLE EN CATALÀ, CASTELLÀ I ANGLÈS

IDEA ORIGINAL SÍLVIA PÉREZ CRUZ / DIRECCIÓ DE LA DRAMATÚRGIA I LES CONNEXIONS PABLO MESSIEZ / ESCENOGRAFIA SÍLVIA DELAGNEAU I MAX GLAENZEL / IL·LUMINACIÓ I IL·LUSTRACIONS CARLOS MARQUERIE / SUPERVISIÓ DEL GEST I EL MOVIMENT ELENA CÓRDOBA / VESTUARI CECILIA MOLANO / DISSENY DEL SO I ENGINYERIA DE SO JUAN CASANOVAS / DIRECCIÓ DE PRODUCCIÓ DAVID BENITO I ALBERT SORRIBES / CONSTRUCCIÓ DE L'ESCENOGRAFIA TALLER DE ESCENOGRAFIA CASTELLS // COORDINACIÓ DE LA PRODUCCIÓ ALBERT SORRIBES / TÈCNIC DE SO JUAN CASANOVAS / TÈCNIC DE VÍDEO DAVID BENITO / MAQUINÀRIA DAVID BENITO / PRODUCCIÓ EN GIRA ÀLEX SÁNCHEZ, ALBERT SORRIBES / DISTRIBUCIÓ A ESPANYA EL PEZ CRUZ / FOTOGRAFIA IGOR CORTADELLAS

TEATRE LLIURE
SALA FABIÀ PUIGSERVER

DEAR WINNIE

Jr.cE.sA.r, KVS & NNT

14 I 15 DE JULIOL

HORA 20.30 H

DURADA APROX. 105 MIN

PREU 25 €

TEATRE MUSICAL

Un homenatge a l'esperit de lluita de Winnie Mandela que utilitza música, paraules i llenguatges diversos en un espectacle que parla de resistència, feminisme i antiracisme.

CAST Un homenaje al espíritu de lucha de Winnie Mandela que emplea música, palabras y lenguajes diversos en un gran espectáculo que habla de resistencia, feminismo y antirracismo.

ENG An homage to the fighting spirit of Winnie Mandela, using music, words and other languages in a show that speaks to us of resistance, feminism and anti-racism.

Durant la lluita contra l'apartheid, el lluitador del Congrés Nacional Africà (ANC) Maurice Mthombeni va escriure una carta a la seva confident, Winnie Madikizela, més coneguda com a Winnie Mandela. Aquella carta va ser interceptada pel règim de l'apartheid i utilitzada per sembrar la divisió dins l'ANC. Maurice Mthombeni va haver de fugir a Europa, però va continuar la lluita des de la llunyania. El seu fill, el director i rostre visible del teatre KVS de Brusselles, Junior Mthombeni, va tenir al cap, durant molt de temps, el projecte de crear un espectacle sobre Winnie Mandela. Ara, ha trobat el moment just per utilitzar la figura de Winnie Mandela com a font d'inspiració. I és que la representació no només fa referència a aquesta dona que, malgrat la humiliació, l'abús i l'exili, va continuar resistint contra el règim de l'apartheid amb una determinació infatigable, sinó que també posa l'accent en allò que podem aprendre avui del seu característic esperit de lluita.

Aquest cop no mirem la història a través d'una lent blanca sinó a través d'una de color. El KVS envia Mthombeni, Fikry El Azzouzi i Cesar Janssens (tots tres formen el trio Jr.cE.sA.r) a la recerca de respostes juntament amb nou actrius, cantants i intèrprets de la diàspora. Quan ens hem de revelar? Quan ens hem de sacrificar per una causa més gran que nosaltres? Junts, autors i intèrprets, capgiren el cànon blanc, masculí i eurocèntric, i denuncien i critiquen la manca de representació i les versions oficials de la història.

**Una coproducció del Théâtre de Liège i PerPodium.
Amb el suport del Tax Shelter del Govern federal belga.**

ESPECTACLE EN DIVERSOS IDIOMES AMB SOBRETITULACIÓ EN CATALÀ

TEXT FIKRY EL AZZOUZI / POSADA EN ESCENA JUNIOR MTHOMBENI / INSTAL·LACIÓ I DIRECCIÓ MUSICAL CESAR JANSSENS / INTERPRETACIÓ GLORIA BOATENG, ANDIE DUSHIME, DENISE JANNAH, TUTU PUOANE, NTJAM ROSIE, ALESANDRA SEUTIN, JADE WHEELER, JOY WIELKENS, MAHINA NGANDU, CESAR JANSSENS, CHRISTOPHE MILLET, JUNIOR MTHOMBENI / MOVIMENT ALESANDRA SEUTIN / ENTRENAMENT VOCAL TUTU PUOANE / DISSENY DE L'ESCENOGRAFIA I DE LA IL·LUMINACIÓ STEF STESSSEL / DISSENY DEL VESTUARI LIEVE PYNNOO / DISSENY DEL SO PETER ZWART, PATRICK VAN NECK / DRAMATÚRGIA ROBBERT VAN HEUVEN, GERARDO SALINAS / AJUDANTIA DE LA DIRECCIÓ WIM DE VRIES / MIRADA EXTERNA NTANDO CELE / PRODUCCIÓ KVS, NNT / DIRECCIÓ DE PRODUCCIÓ MIEK SCHEERS, MAARTEN OTTEN, MARIJN NAGEL, SITA RAWIE / PRODUCCIÓ TÈCNICA I REGIDORIA JEZ COX, NELE DRUYTS / IL·LUMINACIÓ RALF NONN / SO PETER ZWART, PATRICK VAN NECK, JENNEKE OBDEIJN, LAURENS INGELS, LAURA DEN HOLLANDER / CONSTRUCCIÓ DEL DECORAT I ELS INSTRUMENTS RALF NONN, DANNY VANDEPUT UITVOERING / CONFECCIÓ DEL VESTUARI NOORD NEDERLANDS TONEEL / ASSISTÈNCIA DE VESTUARI I GUARDA-ROBA MILLA WESTERHOFF, HEIDI EHRHART / SOBRETITULACIÓ INGE FLORÉ, MARELIEN GEUS, LOLA CATSBURG / TRADUCCIÓ ANNE VANDERSCHUEREN, VERTAALCOLLECTIEF / DISTRIBUCIÓ I MANAGEMENT EN GIRA SASKIA LIÉNARD / FOTOGRAFIA REYER BOXEM

TEATRE LLIURE
SALA FABIÀ PUIGSERVER

SAMSÓ

Brett Bailey

18 I 19 DE JULIOL

HORA 20.30 H DURADA APROX. 100 MIN PREU 30 €

TEATRE MUSICAL

TEATRE LLIURE
SALA FABIÀ PUIGSERVER

LIEBESTOD

El OLOR a SANGRE
no se me QUITA de los OJOS,
JUAN BELMONTE

HISTOIRE(S)
du THÉÂTRE III

Angélica Liddell / Atra Bilis Teatro

DEL 23 AL 25 DE JULIOL

HORA 20.30 H DURADA APROX. 90 MIN PREU 25 €

TEATRE

Un mite bíblic, transportat a un paisatge contemporani distòpic i convertit en un muntatge de teatre musical amb sons electrònics, òpera, música coral i un ric imaginari audiovisual, a càrrec d'un iconoclasta director i artista visual sud-africà.

CAST Un mito bíblico, transportado a un paisaje contemporáneo distópico y convertido en un montaje de teatro musical con electrónica, ópera, música coral y un rico imaginario audiovisual, a cargo de un iconoclasta director y artista visual sudafricano.

ENG A biblical legend, set in a dystopian contemporary landscape and transformed into a musical with electronic sounds, opera, choral music and a rich audio-visual imagination by an iconic South African director and visual artist.

Instal·lacions, *performances*, muntatges teatrals, òperes, musicals... Les creacions, sempre aplaudides, de Brett Bailey prenen moltes formes, però sovint s'inspiren en grans mites coneguts de tothom que ell omple de referents africans o que, directament, situa en l'escenari de les lluites ètniques i tribals de països com el Congo. Ara, pren com a punt de partida un mite bíblic, la història d'un Samsó que ell transporta a un món del nostre temps en el qual el capitalisme adopta la cara més salvatge, homes i dones es veuen obligats a buscar refugi en altres països i la xenofòbia i la violència són la norma. En aquest món, un jove que lluita contra la injustícia i l'opressió canalitza la ira general cometent atemptats que aterren la població. És Samsó un heroi o una arma carregada? Però quan la xifra de morts creixi sense parar, apareixerà Dalila, una agent enemiga ambivalent que castrarà ritualment Samsó i el posarà en mans de les autoritats. El tracte brutal que rebrà durant la detenció l'esperonarà a dur a terme un últim gran acte de devastació suïcida...

El muntatge pren la forma d'una gran producció de teatre musical amb una banda sonora electrònica en directe composta per un dels grans de la música de la Sud-àfrica actual, Shane Cooper, i amb moments d'òpera, interpretacions de cant coral i una escenografia en la qual les imatges de vídeo tenen un paper destacat. L'espectacle arriba al Grec directament des del Festival d'Avinyó, úniques cites europees on es podrà veure enguany aquest espectacle de Brett Bailey, un dramaturg, dissenyador, director i autor d'instal·lacions i *performances* que dirigeix la companyia Third World Bunfight i que analitza en les seves creacions les dinàmiques del món postcolonial.

Una producció de Third World Bunfight.

ESPECTACLE EN ANGLÈS I LLENGUA ISIXHOSA AMB SOBRETITULACIÓ EN CATALÀ

CONCEPCIÓ I DIRECCIÓ BRETT BAILEY / COMPOSICIÓ I DIRECCIÓ MUSICAL SHANE COOPER / COREOGRAFIA ELVIS SIBEKO / CREACIÓ ARTÍSTICA BRETT BAILEY, TANYA P JOHNSON / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ KOBUS ROSSOUW / ANIMACIÓ DE VÍDEO KIRSTI CUMMING / DISSENY DEL SO I ENGINYERIA DE SO MARCEL BEZUIDENHOUT / PRODUCCIÓ I MANAGEMENT GENERAL BARBARA MATHERS / RESPONSABLE DE LA PRODUCCIÓ TÈCNICA KOBUS ROSSOUW / NARRADOR MARLO MINNAAR / SAMSÓ ELVIS SIBEKO / INTERPRETACIÓ HLENGIWE MKHWANAZI, APOLLO NTSHOKO, ABEY XAKWE / INTERPRETACIÓ MUSICAL SHANE COOPER, MIKHAELA KRUGER, JONNO SWEETMAN / TRADUCCIÓ EDUARD BARTOLL / FOTOGRAFIA NARDUS ENGELBRECHT

Catarsi, sacrifici, experiència transcendental... Amb un títol que fa referència a la "mort per amor", una directora i autora amb una trajectòria absolutament personal explora els orígens de la tragèdia i la seva relació amb la tauromàquia.

CAST Catharsis, sacrificio, experiencia transcendental... Con un título que hace referencia a la "muerte por amor", una directora y autora con una trayectoria absolutamente personal explora los orígenes de la tragedia y su relación con la tauromaquia.

ENG Catharsis, sacrifice, transcendental experience... With a title that refers to "Love-death", an author and director with a truly personal trajectory explores the origins of tragedy and its relationship with tauromachy, or bullfighting.

Què tenen a veure la tragèdia clàssica i una cursa de braus? N'explora els elements comuns Angélica Liddell, una creadora que, en el seu teatre, recorre uns camins propis i personals. Ara, pren com a títol una expressió que apareix en l'ària final del *Tristany i Isolda* de Wagner i que inclou en un únic mot els conceptes d'amor i de mort. No és estrany que aparegui aquí, amb força, la figura de Juan Belmonte, el torero tràgic i espiritual per excel·lència. Tant en una tragèdia clàssica com en una cursa de braus, l'home s'enfronta al seu destí, potser a la mort. I, de la mateixa manera que en l'amor, la tauromàquia ens posa en contacte amb les emocions més autèntiques i primàries. La tragèdia i la tauromàquia provenen, doncs, de la mateixa violència primigènica que trobem en la vida, tant en el sexe com en un part o bé en la mort.

Amb aquestes reflexions de fons, Angélica Liddell i la seva companyia creen en escena un seguit de "quadres metafísics" basats en episodis de la vida de Belmonte. Liddell porta a l'escenari nens i nenes per batejar, gats d'angora que porten sort o bé pistes que apunten cap a aquella Àfrica a la qual Belmonte somiava de viatjar per caçar lleons.

Nascuda a Figueres el 1966, Liddell s'ha convertit en un dels noms més respectats de l'escena, amb una trajectòria extensa que ella ha basat en una forma dissident i sovint incòmoda d'entendre l'escena. Fundadora d'Atra Bilis Teatro, té una carrera esquitxada de premis prestigiosos, entre els quals hi ha el Premi Nacional de Literatura Dramàtica (2012) a Espanya, un Lleó de Plata de la Biennal de Venècia (2013) o el títol de *Chevalier* de l'Orde de les Arts i les Lletres de la República Francesa (2017).

Una coproducció d'Atra Bilis Teatro, NTGent, Festival d'Avinyó, Tandem Scène nationale Arras-Douai, Künstlerhaus Mousonturm (Frankfurt).

ESPECTACLE EN CASTELLÀ

INTERPRETACIÓ ANGÉLICA LIDDELL, GUMERSINDO PUCHE, NAZARET DE LOS REYES, PATRICE LE ROUZIC
TEXT, DIRECCIÓ I DISSENY DE L'ESCENOGRAFIA ANGÉLICA LIDDELL VESTUARI ANGÉLICA LIDDELL, JUSTO ALGOLAS
AJUDANTIA DE DIRECCIÓ BORJA LÓPEZ DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ MARK VAN DENESSE REGIDORIA NICOLAS
GUY MICHEL CHEVALLIER SO ANTONIO NAVARRO DIRECCIÓ TÈCNICA TIRSO IZUZQUIZA AJUDANTIA DE
PRODUCCIÓ I LOGÍSTICA SAITÉ YE DIRECCIÓ DE PRODUCCIÓ GUMERSINDO PUCHE FOTOGRAFIA ANGÉLICA LIDDELL

TEATRE LLIURE
ESPAI LLIURE

FINIR en BEAUTÉ

Mohamed El Khatib

6 I 7 DE JULIOL

TEATRE

HORA DIMARTS, 21.30 H; DIMECRES, 19.30 I 21.30 H
DURADA APROX. 60 MIN

PREU 22 €

La creació que va catapultar als escenaris internacionals aquest dramaturg i director porta a escena un diari personal escrit en els dies posteriors a la mort de la mare de l'autor i protagonista únic del muntatge.

CAST La creación que catapultó a los escenarios internacionales a este dramaturgo y director lleva a escena un diario personal escrito en los días posteriores a la muerte de la madre del autor y protagonista único del montaje.

ENG The play that has catapulted this playwright and director onto stages worldwide brings audiences a personal diary written by the author in the days following his mother's death. He also happens to be the play's only character.

Sí, això és un monòleg escènic, tot i que, en puritat, potser hauríem de dir que, a més del mateix Mohamed El Khatib, té com a protagonista un personatge absent de l'escenari: la mare de l'autor. I és que aquesta peça teatral va néixer quan El Khatib era artista resident a l'espai de recerca teatral L'L de Brussel·les i treballava fent entrevistes a la seva pròpia mare en un intent de trobar una escriptura de la intimitat que escapés del concepte de l'espectacle i que, a més, li permetés portar la seva llengua natal a escena. Però, durant el procés, la mare d'El Khatib va morir a causa d'un càncer i l'autor es va trobar atrapat entre la vida i la creació escènica. D'aquesta experiència traumàtica va néixer una manera de treballar que té la primera expressió en aquest *Finir en beauté*, però que el dramaturg ha seguit explorant posteriorment en muntatges com *C'est la vie*, que veurem també en aquesta edició del Grec 2021. *A Finir en beauté* revisita en forma de diari els espais i els personatges que ens parlen de la relació amb la mare, en una mena d'immersió en la memòria que l'autor trasllada al públic directament, sense cap intermediari, en un escenari nu, fent servir documents administratius, entrevistes, correus electrònics i missatges de mòbil. L'aparent relat de la mort de la mare, la història d'un dol, deixa entreveure múltiples estrats i implicacions amb una estructura de notable senzillesa que atrapa l'espectador i l'implica en una experiència emocional d'alta intensitat.

Mohamed El Khatib utilitza un llenguatge escènic on conflueixen el teatre i disciplines com el cinema o les instal·lacions. És autor de films documentals de caràcter autobiogràfic com *Renault 12* (2018), on reconstrueix un viatge en cotxe al Marroc per fer-se càrrec de l'herència familiar. Actualment, Mohamed El Khatib és artista associat al CDN d'Orleans i al Théâtre de la Ville de París.

Una producció del Collectif Zirlib.

El Collectif Zirlib està finançat per la Région Centre-Val de Loire, el Ministeri de Cultura – DRAC Centre-Val-de-Loire, i la ciutat d'Orleans. Mohamed El Khatib és artista associat al Théâtre de la Ville de París, Malraux – Scène Nationale de Chambéry i al Théâtre National de Bretagne, a Rennes.

ESPECTACLE EN FRANCÈS AMB SOBRETITULACIÓ EN CATALÀ

AUTORIA, DIRECCIÓ I INTERPRETACIÓ MOHAMED EL KHATIB / FOTOGRAFIA DONADIO

TEATRE LLIURE
ESPAI LLIURE

C'EST la VIE

Collectif Zirlib /
Création 2017
Mohamed El Khatib

9 I 10 DE JULIOL

TEATRE

HORA DIVENDRES, 21.30 H; DISSABTE, 19.30 I 21.30 H
DURADA APROX. 90 MIN

PREU 22 €

Què ens queda quan perdem algú essencial? Ens en parla la peça de teatre documental d'un creador francès que constitueix una experiència tan real com íntima i política.

CAST ¿Qué nos queda cuando perdemos a alguien esencial? Nos habla de ello la pieza de teatro documental de un creador francés que constituye una experiencia tan real como íntima y política.

ENG What remains when we lose something essential? This piece of documentary theatre is brought to us by a French playwright who creates a real, intimate and political experience.

Hi ha una paraula (*orfanat*) que defineix la condició del fill o la filla que es queda sense pares. La coneix per experiència pròpia un autor francès que va viure moments de devastació personal fa uns anys arran de la mort de la seva mare. Mohamed El Khatib va convertir aquella experiència a *Finir en beauté*, que també es veurà al Grec 2021. Més devastadora, li deien en aquell temps, resulta la mort d'un fill o una filla. No, no hi ha manera ni té cap mena de sentit establir una graduació del dolor causat per la pèrdua d'un ésser estimat... Però sí que és cert que, si la pèrdua d'un progenitor té un nom, no hi ha paraula als diccionaris (amb l'excepció dels hebreus i àrabs) que defineixi la condició de qui ha experimentat la mort d'un fill. Pensava en aquests termes Mohamed El Khatib quan va decidir crear un espectacle documental sobre el tema. Va començar a fer-ho aplegant testimonis de personatges coneguts, però tot va canviar quan va saber dels casos de dos actors amb els quals havia intentat treballar en ocasions diverses i que havien experimentat la pèrdua d'un fill, un noi de 25 anys en el cas de Daniel Kenigsberg, de 61 anys, i una filla de 5 en el cas de Fanny Catel, de 37. Les primeres converses que el director va mantenir amb l'actor i l'actriu van acabar conduint-los a una creació escènica que és tota una experiència límit. I és que vida, mort i teatre s'entrecruen en una peça que es mou en els límits de l'obsenitat i el pudor. Són els relats d'unes experiències de pèrdua i són, també, una mena de guia de vida per als qui han quedat.

És la proposta d'un creador que confronta el teatre amb llenguatges que van des del cinema fins a les instal·lacions. Director de curts i de documentals basats en les pròpies vivències com *Renault 12*, va cofundar el 2008, a Orleans, el col·lectiu multidisciplinari Zirlib, que reivindica el sentit polític de tota estètica. És autor i director i director acompanyant de L'L, un espai de recerca per a la creació jove de Brussel·les, i artista associat al CDN d'Orleans i al Théâtre de la Ville de París.

Una producció del Collectif Zirlib.

El Collectif Zirlib està finançat per la Région Centre-Val de Loire, el Ministeri de Cultura – DRAC Centre-Val-de-Loire, i la ciutat d'Orleans. Mohamed El Khatib és artista associat al Théâtre de la Ville de París, Malraux – Scène Nationale de Chambéry i al Théâtre National de Bretagne, a Rennes.

ESPECTACLE EN FRANCÈS AMB SOBRETITULACIÓ EN CATALÀ

INTERPRETACIÓ FANNY CATEL, DANIEL KENIGSBURG / TEXT I CONCEPCIÓ MOHAMED EL KHATIB / REALITZACIÓ FRED HOCKÉ, MOHAMED EL KHATIB / ENTORN SONOR NICOLAS JORIO / COL·LABORACIÓ ARTÍSTICA ALAIN CAVALIER / PSICOGENEALOGIA BRUNO CLAVIER / FOTOGRAFIA CHRISTOPHE REYNAUD DE LAGE

TEATRE LLIURE
ESPÀI LLIURE



ANNOBÓN

Juan Tomás Ávila Laurel / Fora de Quadre

Direcció: Andrea Bel /

Recaredo Silebo Boturu

DEL 16 AL 18 DE JULIOL

COPRODUCCIÓ

TEATRE

HORA 21.30 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 22 €

Arriba al teatre *Arde el monte de noche*, una de les novel·les més reconegudes de Juan Tomás Ávila Laurel, l'escriptor més traduït de Guinea Equatorial.

CAST Llega al teatro *Arde el monte de noche*, una de las novelas más reconocidas de Juan Tomás Ávila Laurel, el escritor más traducido de Guinea Ecuatorial.

ENG *Arde el monte de noche* [By Night the Mountain Burns], one of the best-known novels by Juan Tomás Ávila Laurel, the writer from Equatorial Guinea whose work has most often been translated into other languages, comes to the theatre for the first time.

Annobón és una illa situada enmig de l'oceà Atlàntic que forma part de Guinea Equatorial. El 1973, Annobón va patir una epidèmia de còlera que va matar la meitat de la població. Guinea Equatorial s'acabava d'independitzar d'Espanya i el que passava en aquesta illa africana semblava no importar ni al dictador del país ni a la seva antiga potència colonial. *Arde el monte de noche* (2009) narra a través dels ulls d'un nen la bellesa i la violència que es vivia a l'illa en aquell temps. És l'obra més elogiada de l'escriptor annobonès Juan Tomás Ávila Laurel, refugiat a Sant Cugat del Vallès des del 2011. Traduït a llengües diverses, el llibre està descatalogat en castellà, l'idioma en el qual es va escriure, i mai no s'ha publicat en català. Tampoc no és fàcil de trobar a Guinea Equatorial, el setè país amb menys llibertat d'expressió del món. Ávila Laurel és el protagonista del documental *L'escriptor d'un país sense llibreries* (2019), presentat en la darrera edició de la Fira del Llibre de Frankfurt (Alemanya). El film narra el seu viatge de retorn a Guinea Equatorial malgrat el risc que assumeix per la seva oposició al dictador Teodoro Obiang.

L'obra *Annobón* s'estrena al Grec Festival de Barcelona interpretada per l'actor afrocatalà Ricard Boyle. Està codirigida per Andrea Bel i Recaredo Silebo Boturu, de la companyia Bocamandja, una de les ànimes de l'escena guineana. La peça busca recuperar la memòria oblidada amb la voluntat d'aportar al teatre una perspectiva decolonial. El cos, mitjançant el moviment, la paraula i la imatge, dialoga amb les representacions colonials imposades, establint una resistència a través de la veu, la llengua, les tradicions i l'herència cultural autòctona, que perduren malgrat segles d'opressió i oblit.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, l'Institut del Teatre i Fora de Quadre.

Aquest espectacle va obtenir el premi Adrià Gual 2020 que concedeix l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona.

Amb el suport de l'Ajuntament de Sant Cugat del Vallès, la Generalitat de Catalunya, la Sala Uref de la Floresta, el Centre Cívic Parc Sandaru i el Centre Cívic Drassanes de Barcelona.

ESPECTACLE EN CATALÀ

TEXT ORIGINAL JUAN TOMÁS ÁVILA LAUREL / ADAPTACIÓ I DRAMATÚRGIA ESTEVE MULERO / CODIRECCIÓ ANDREA BEL, RECAREDO SILEBO BOTURU / DRAMATURGISTA JOAN ESCRIVÀ-ESCOLÀ / INTERPRETACIÓ RICARD BOYLE / ESCENOGRAFIA, DISSENY DE LLUMS I VESTUARI SARA ESPINOSA / ASSESSORAMENT MAR GARCIA, CELESTE MUÑOZ I AINA JUANET / ESTUDIANT EN PRÀCTIQUES (MUET) ADELIN FLAUN / PRODUCCIÓ MARC SERENA / FOTOGRAFIA SOL BELA MELE

TEATRE LLIURE
ESPÀI LLIURE

JOSÉ y la BARCELONA DISIDENTE

Lalinea

DEL 24 AL 26 DE JULIOL

TEATRE

HORA 21.30 H

DURADA APROX. 90 MIN

PREU 22 €

Sembla que sempre hàgim viscut al segle XXI, però la Barcelona que vivia la comunitat LGTBI als anys vuitanta del segle XX era prou diferent de l'actual. Ho veureu si deixeu que us expliquin la història de José Tenorio.

CAST Parece que siempre hayamos vivido en el siglo XXI, pero la Barcelona que habitaba la comunidad LGTBI en los años ochenta del siglo XX era muy distinta de la de hoy. Dejad que os cuenten la historia de José Tenorio.

ENG It seems like we have always lived in the 21st century, but the Barcelona that the LGTBI community experienced in the 1980s was very different from today's city. Listen you to the story of José Tenorio.

Situeu-vos un moment a la Barcelona dels anys 70. No hi tenien una vida fàcil, les persones que se sentien atretes per algú del mateix sexe. Tot i això, des dels anys setanta ja es deixava veure per la Rambla José Pérez Ocaña, que animaria amb les seves *performances* les Jornades Llibertàries del 1977 al Park Güell. Però no tothom gosava fer-se veure com Ocaña en aquella Barcelona en la qual estava a punt d'aparèixer la sida. Ho sap, per l'experiència del germà d'un dels seus avis, la directora i dramaturga Úrsula Tenorio. José Tenorio havia nascut a Cadis, va ser el petit de vuit germans i, després d'una escapada adolescent a Madrid, va acabar vivint la vida adulta a Barcelona. Potser practicava el transformisme, però ell mantenia la més absoluta reserva sobre les seves activitats. Cap al final dels anys vuitanta, va contraure la sida, va tornar al sud, es va instal·lar en una casa buida i va viure allunyat de la família i els amics fins que va morir l'any 1993, sense que ningú hagués arribat a poder parlar obertament de quina havia estat la causa de la seva mort. La història de José és la de moltes altres persones que van viure en la foscor una sexualitat dissident. D'aquí que aquest muntatge ens parli, en bona part gràcies a l'experiència d'alguns pioners de la lluita LGTBI a Barcelona, de flamenc i de transformisme, de la Barcelona nocturna dels darrers anys setanta i primers vuitanta i, és clar, també de la sida.

Firma el muntatge Lalinea, un col·lectiu nascut a l'Institut del Teatre que connecta persones d'especialitats i disciplines diverses que tenen la convicció comuna que allò que és personal és, també, polític.

Una producció del Teatre Lliure.

Amb la col·laboració del Centre LGTBI de Barcelona, Casal Lambda, Fundació Enllaç, GENI (UB), MEDUSA (UOC) i CC Parc Sandaru.

ESPECTACLE EN CATALÀ I CASTELLÀ

AUTORIA LALINEA / DIRECCIÓ I DRAMATÚRGIA ÚRSULA TENORIO / INTERPRETACIÓ ALEJANDRO AVRAI, ALEIX GARCÍA, GOLIARDA PARDA (MARCEL FENOCCHIO), ÚRSULA TENORIO / INTERPRETACIÓ MUSICAL LLORENÇ BALAGUER / ESCENOGRAFIA ENRIC NAUDI, ÚRSULA TENORIO / VESTUARI ALEIX GARCÍA / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ ENRIC NAUDI / DISSENY DEL SO / CONCEPCIÓ SONORA LLORENÇ BALAGUER, SERGIO CAMACHO / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ ANDREA PELLEJERO / PRODUCCIÓ EXECUTIVA RUT GIRONA / ASSESSORAMENT DE MOVIMENT ROBERTO G. ALONSO / ASSESSORAMENT DRAMATÚRGIC ALBERT BORONAT / ASSISTÈNCIA EN LA DIRECCIÓ GABI JIMÉNEZ, GAIA BAUTISTA / HI COL·LABORA CARME POLLINA, CARME VIDAL, DÉBORA CARTAÑA, EMILIO TENORIO, FERRAN PUJOL, JAUME PIQUÉ, JOAN TALLADA, JOAQUIM ROQUETA, JORDI PETIT, JORDI SAMSÓ, JOSÉ ROMERO, JULIA CABRERA, LEOPOLD ESTAPÉ, LIDIA GÓMEZ, LUÍS ARGUDO, LUÍS ESCRIBANO, MARIA CODINA, MIGUEL GALVÁN, NAZARIO LUQUE, THAIS MORALES I VICENÇ FERRER.



TEATRE LLIURE DE GRÀCIA

La MALA DICCIÓ

Indi Gest



DEL 10 AL 13 DE JULIOL

HORA 20.30 H

DURADA APROX. 80 MIN

PREU 22 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

La darrera obra d'una trilogia que rellegeix les obres de Shakespeare pren *Macbeth* com a punt de partida per tal de posar en escena una al·legoria sobre el poder de la paraula i el deliri de la imaginació.

CAST La última obra de una trilogía que relea las obras de Shakespeare toma *Macbeth* como punto de partida para poner en escena una alegoría sobre el poder de la palabra y el delirio de la imaginación.

ENG The last part of a trilogy that re-interprets Shakespeare's works takes *Macbeth* as its starting point for staging an allegory about the power of words and the delirium of imagination.

La mala dicció completa la trilogia encetada per *La caiguda d'Amlet* (o *La caiguda de l'ac*) (2007) i seguida de *L'empestat* (2015), fruit d'una personal relectura de les tragèdies de Shakespeare. Si la primera es va influenciar de *Hamlet* i la segona de *La tempesta*, aquesta darrera creació perverteix *Macbeth*, i trasllada, a dia d'avui, no tant el tema de l'ambició per posseir el poder, sinó la manera com actuem posseïts per aquest.

Estem sota els efectes d'un encanteri que ens fa viure engegats pel capital —istme actual entre el dalt i el baix, entre el bé i el mal—. I, per gràcia geogràfica i l'evident polaritat, ens ha tocat tenir el poder i la il·lusió de llibertat. I amb aquests hem jugat: dominats pel poder i eternament insatisfets, tant, que n'hem abusat, i els nostres crims innombrables han dut el món al límit del col·lapse.

Conscients, ara vivim temps de remordiments, i a la nit sentim malsons que ens arrenquen el son. Un cop destruït el món natural, sols ens queda aquest món abarrotat del llenguatge. Ens ha caigut una maledicció per haver dut la mà a l'addicció.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Indi Gest i Teatre Lliure.



CADENA 100, la ràdio del GREC

GR&C | Festival de Barcelona

www.cadena100.es/barcelona

ESPECTACLE EN CATALÀ

TEXT JORDI ORIOL / INTERPRETACIÓ PAULA MALIA, JORDI ORIOL, CARLES PEDRAGOSA / DIRECCIÓ XAVIER ALBERTÍ / ESPAI ÀLEX AVIÑOÀ, SÍLVIA DELAGNEAU / VESTUARI SÍLVIA DELAGNEAU / IL·LUMINACIÓ ALEX AVIÑOÀ / SO PAU MATAS / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ ROGER VILA / PRODUCCIÓ EXECUTIVA HELENA FONT / CAP TÈCNIC ALBERT GLAS / IMATGE DEL CARTELL RIKI BLANCO

MERCAT DE LES FLORS
SALA MARIA AURÈLIA CAPMANY

GN|MC GUY NADER | MARIA CAMPOS

Made of Space



DE L'1 AL 3 DE JULIOL

HORA 20 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 22 €

DANSA

COPRODUCCIÓ

Una companyia amb seu a Barcelona i trajectòria internacional explora el moviment i el paisatge visual i sonor per parlar-nos sobre la dimensió espai-temporal.

CAST Una compañía con sede en Barcelona y trayectoria internacional explora el movimiento y el paisaje visual y sonoro para hablarnos de la dimensión espacio-temporal.

ENG A Barcelona-based company with an international trajectory explores movement and the visual and sound landscape to talk to us about the space-time dimension.

GN|MC conclou amb aquest nou treball una trilogia que va començar amb el quintet *Time Takes The Time Time Takes* (2015) i que va continuar amb el septet *Set of Sets* (2018), dedicats a explorar el concepte del temps i la noció de l'infinit. Ara, la companyia continua endinsant-se en conceptes de la física i posa en escena aquesta fascinació per la capacitat comunicativa inherent al moviment en la seva relació amb la noció d'espai-temps com a font d'inspiració. És un viatge visual i sonor que articula temps, espai i cos, emprant patrons de moviment i les estructures musicals que aporta Miguel Marín. Mitjançant l'acumulació, variació i repetició de trajectòries, traços i recorreguts en l'espai, la nova creació de GN|MC forma un espai continu i infinit, com una partitura en la qual se succeeixen els recorreguts, les repeticions sostingudes, les variacions contínues. L'espai queda ocupat de manera geomètrica per un grup d'intèrprets que, igual que els músics, es deixen portar per l'energia i dinamisme que els uneix. Formen una xarxa en la qual comparteixen l'eix mitjançant recorreguts que serveixen com a base per a un nombre infinit de variacions, desafiant la gravetat i, alhora, rendint-s'hi. L'espai esdevé així un camp generador, un teixit conjuntiu que es trenca com a testimoni visual del paisatge viscut i experimentat. Una poètica de l'espai que deté el flux del temps.

GN|MC és una companyia amb base a Barcelona fruit de la col·laboració, des de l'any 2006, entre Guy Nader i Maria Campos. Els seus treballs s'han vist en festivals i escenaris d'arreu del món, i han creat coreografies per a grans companyies de dansa europees i també d'Àsia. Premi Ciutat de Barcelona 2019 en la categoria de dansa i premi Der Faust a Alemanya el 2017, la companyia està integrada per la barcelonina Maria Campos i el libanès Guy Nader.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Mercat de les Flors (projecte Cèl·lula) i CondeDuque.

Amb la col·laboració del Graner, centre de creació.

Amb el suport de la Fundació del Banc de Sabadell i el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

IDEA I CONCEPCIÓ GN|MC GUY NADER, MARIA CAMPOS / DIRECCIÓ GUY NADER / CODIRECCIÓ MARIA CAMPOS / COMPOSICIÓ MUSICAL MIGUEL MARÍN / MÚSICA EN VIU MIGUEL MARÍN, DANIEL MUNARRIZ / CREACIÓ I INTERPRETACIÓ ALEX DE VRIES, ANAMARIA KLAJNSČEK, HÉCTOR PLAZA, MARIA CAMPOS, MAXIME SMEETS, NOÉ FERREY, PATRICIA HASTEWELL / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ CONCHITA PONS / DIRECCIÓ TÈCNICA ALBERT GLAS / DISSENY ESCÈNIC GN|MC / VESTUARI GABRIELA LOTAIF / ASSESSORAMENT ARTÍSTIC ALEXIS EUPIERRE / ASSISTÈNCIA ASSAJOS CLAUDIA SOLWAT / PRODUCCIÓ EXECUTIVA CLÀUDIA SAEZ / LA DESTIL·LERIA, RAQSCENE / DISTRIBUCIÓ INTERNACIONAL PLAN B - CREATIVE AGENCY FOR PERFORMING ARTS / FOTOGRAFIA ALFRED MAUVE

MERCAT DE LES FLORS
SALA MARIA AURÈLIA CAPMANY

QUDUS ONIKEKU

Re:incarnation

6 I 7 DE JULIOL

HORA 20 H

DURADA APROX. 90 MIN

PREU 25 €

DANSA

Les essències de l'Àfrica actual, la dansa contemporània i els ritmes urbans constitueixen el material amb el qual un ballari i coreògraf nigerià explora la riquesa cultural del continent.

CAST Las esencias del África actual, la danza contemporánea y los nuevos ritmos urbanos constituyen el material con el que un bailarín y coreógrafo nigeriano explora la riqueza de culturas del continente.

ENG The essence of present-day Africa, contemporary dance and new urban rhythms are the material used by a Nigerian dancer and choreographer to explore the wealth of african cultures.

Naixement, mort, renaixement... El poble ioruba, un grup ètnic i lingüístic originari de la zona de Nigèria i Benín que, a causa de la diàspora, va acabar estenent la seva influència cultural fins al Carib i el Brasil, basa les seves creences en el concepte de la reencarnació. D'aquí que tinguin una concepció cíclica del temps. Aquest concepte és al centre del nou espectacle de Qudus Onikeku, un artista del moviment que fa servir llenguatges diversos per explorar la memòria dels cossos a partir d'elements de la cultura ioruba i de la dansa contemporània. La població i cultures africanes i els problemes derivats del colonialisme, a més de l'exili i la inestabilitat política, són centrals en la feina d'aquest artista. Ell va fundar The People Centre (anteriorment The Qdance Center) a Lagos i va impulsar el DanceGathering, un laboratori de creació i experimentació multidisciplinària on Qudus Onikeku ha anat trobant els últims anys els i les intèrprets que veureu ara en escena. Són representants de les noves generacions d'artistes de Lagos, marcats pel caos de la capital nigeriana i sense cap formació ni clàssica ni occidental. Ells coneixen molt bé, això sí, l'*afrobeat*, un estil influenciat avui pels nous ritmes urbans. Veureu ballarins i ballarines recuperar en l'espectacle l'energia de l'*afrobeat* dels anys 60 i 70 per fer-la reviure en el present i lligar-la amb les lluites socials del nostre temps. Tot, amb un vocabulari coreogràfic contemporani, un vestuari ple de color, imatges de gran bellesa i una aproximació filosòfica que beu de la tradició ioruba.

A Barcelona, vam poder conèixer Qudus Onikeku a la III Trobada Internacional Africa Moment 2019, on va presentar la conferència ballada *Africanaman Original*. Aquest cop, porta a la ciutat la peça *Re:Incarnation* (6 i 7 de juliol) i organitza una trobada que forma part d'Afropolis 2021 i que tindrà lloc del 10 al 18 de juliol al Graner.

Una coproducció de la Biennale de la danse – Lyon, Les Spectacles vivants-Centre Pompidou – Paris, les Halles de Schaerbeek – Bruxelles, Théâtre Paul Eluard – Bezons i el Théâtre National de Bretagne. Amb el suport d'Escales danse en Val d'Oise.

CONCEPTE I DIRECCIÓ ARTÍSTICA QUDUS ONIKEKU / AMB ELS INTÈRPRETS I COL·LABORADORS DE LA COMPANYIA ADILA OMOTOSHO, AMBROSE TJARK, ANGELA OKOLO, OLUWABUKUNMI OLUKITIBI, BUSAYO OLOWU, FAITH OKOH, JOSHUA GABRIEL, SUNDAY OZEGBE, PATIENCE EBUTE I YEMI OSOKOYA / MÚSICA EN DIRECTE OLATUNDE OBAJEUN / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ MATHEW YUSUF / DISSENY DEL VESTUARI AMBROSE TJARK FOR WACK NG / REGIDORIA ISAAK LARTEY / FABRICANTS DE LES MÀSCARES NAS MAGNIFICENT, YUSUF AINA ABOGUNDE / PRODUCCIÓ THE QDANCE COMPANY – LAGOS / DIFUSIÓ ANNE-SOPHIE DUPOUX. / PRODUCCIÓ A NIGÈRIA THE QDANCE COMPANY – LAGOS (HAJARAT ALLI, SULIAT ADAMS I TEMITAYO OKE) / PRODUCCIÓ A FRANÇA YK PROJECTS, ETAT D'ESPRIT PRODUCTIONS / DISTRIBUCIÓ A ESPANYA I PORTUGAL AFRICA MOMENT (HOLA@AFRICAMOMENT.ORG) / FOTOGRAFIES HERVE VERONESE (CENTRE POMPIDOU), JEAN COUTURIER



TRANSVERSE ORIENTATION

Dimitris Papaioannou

DE L'11 AL 14 DE JULIOL

HORA 20 H

DURADA APROX. 105 MIN

PREU 30 €

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Teatre físic i visual, accions performatives i grans dosis de poesia, en un espectacle que parla sobre la naturalesa humana i dibuixa, amb unes imatges d'una gran potència, el pas de les civilitzacions i de les idees i creences que les han acompanyat.

CAST Teatro físico y visual, acciones performativas y mucha poesía, en un espectáculo que habla sobre la naturaleza humana y dibuja con unas potentes imágenes el paso de las civilizaciones y de las ideas y creencias que las han acompañado.

ENG Physical and visual theatre, performance actions and a large dose of poetry, in a show that speaks about human nature and uses powerful images to depict the paths taken by civilisations and the ideas and beliefs that have accompanied them.

Una producció de l'Onassis Stegi.
Espectacle estrenat a l'Onassis Stegi (2021).

Una coproducció de Grec 2021 Festival de Barcelona, Festival d'Avinyó, Biennale de la Danse de Lió 2021, Dance Umbrella / Sadler's Wells Theatre, Fondazione Campania dei Festival - Napoli Teatro Festival Italia, Holland Festival - Amsterdam, Luminato (Toronto) / TO Live, New Vision Arts Festival (Hong Kong), Ruhrfestspiele Recklinghausen, Saitama Arts Theatre / ROHM Theatre Kyoto, Stanford Live / Stanford University, Teatro Municipal do Porto, Théâtre de la Ville - París / Théâtre du Châtelet, UCLA's Center for the Art of Performance.

Amb el suport del Festival Aperto (Reggio de l'Emília), Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid, HELLERAU - European Centre for the Arts, National Arts Centre (Ottawa), New Baltic Dance Festival, ONE DANCE WEEK Festival, P.P. Culture Enterprises Ltd., Tanec Praha International Dance Festival, Teatro della Pergola - Florència, Torinodanza Festival - Teatro Stabile di Torino - Teatro Nazionale.

Finançat pel Ministeri Hel·lènic de Cultura i Esports.
Dimitris Papaioannou té el suport de Megaron - The Athens Concert Hall.

Amb el nom d'*orientació transversal* es coneix la capacitat d'alguns insectes, com les arnes i les papallones nocturnes, de mantenir un vol en línia recta avançant en un angle fix respecte als rajos de llum d'una font llunyana, com ara la Lluna. Poseu-los una font de llum artificial a la vora i trobareu aquests insectes descrivint cercles i més cercles, com si fossin dervixos giròvags, en un intent impossible de corregir la trajectòria que descriuen. Potser la humanitat mateixa és com un d'aquests insectes nocturns que gira en cercles en un intent d'acostar-se a una llum que bé podria ser aquesta idea de la divinitat que ens atrau irremissiblement i afecta la nostra percepció. Grans civilitzacions han aparegut i desaparegut sota la llum de la mística i la religió, i han format part d'un cicle en el qual allò que és nou acaba imposant-se a allò que és vell, només per veure aparèixer un nou element que convergeix en vell allò que abans era nou. Impulsa aquest cicle un equilibri entre l'energia masculina i femenina, representades en escena pel personatge d'una dona que es transforma en moltes dones diferents i per un conjunt de personatges masculins que expressen les cares diverses d'un únic ésser. Com a element central, l'arquetip del toro, un element fonamental de la cultura mediterrània des de la Creta minoica, que aquí representa un poder en el qual el component masculí és complementat i equilibrat per les presències femenines.

És la nova creació, plena d'imatges potents i suggeridores, de Dimitris Papaioannou, un artista grec que procedeix del camp de les arts plàstiques, però que es va endinsar d'una manera especialment intensa en el món de l'escena no només fent de director sinó també de coreògraf, intèrpret, creador de decorats, dissenyador de vestuari i dissenyador d'il·luminació. El públic barceloní ja va quedar fascinat amb *The great tamer* (Grec 2017 Festival de Barcelona), però, si en aquella ocasió el clarobscur i les ombres eren aliats de Papaioannou, a *Transverse orientation* l'artista convergeix la llum en protagonista i recupera la claror de treballs anteriors, com *Primal matter* (2012). A partir d'aquí, basteix un espectacle que explora la destrucció dels vells models, la creació de nous i la redescoberta posterior dels valors originals, i així ens convida a examinar la relació amb els nostres avantpassats.

ESPECTACLE SENSE PARAULES

CONCEPCIÓ, VISUALITZACIÓ I DIRECCIÓ DIMITRIS PAPAIOANNOU / AMB DAMIANO OTTAVIO BIGI, ŠUKA HORN, JAN MÖLLMER, BREANNA O'MARA, TINA PAPANIKOLAOU, ŁUKASZ PRZYTARSKI, CHRISTOS STRINOPOULOS, MICHALIS THEOPHANOUS / MÚSICA ANTONIO VIVALDI / DISSENY DE L'ESCENOGRAFIA TINA TZOKA, LOUKAS BAKAS / COMPOSICIÓ I DISSENY DEL SO COTI K. / DISSENY DEL VESTUARI AGGELOS MENDIS / COL-LABORACIÓ EN EL DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ STEPHANOS DROUSIOTIS / SUPERVISIÓ MUSICAL STEPHANOS DROUSIOTIS / ESCULTURES, CONSTRUCCIONS ESPECIALS I UTILLATGE NECTARIOS DIONYSATOS / INVENCIÓ MECÀNIQUES DIMITRIS KORRES / PRODUCCIÓ CREATIVA I EXECUTIVA I ASSISTÈNCIA DE DIRECCIÓ TINA PAPANIKOLAOU / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ I DIRECCIÓ DELS ASSAJOS PAVLINA ANDRIOPOULOU, DROSSOS SKOTIS / ASSISTÈNCIA EN EL DISSENY DE DECORATS TZELA CHRISTOPOULOU / ASSISTÈNCIA EN LA COMPOSICIÓ DEL SO MARTHA KAPAZOGLU / ASSISTÈNCIA EN EL DISSENY DE VESTUARI AELLA TSILIKOPOULOU / ASSISTÈNCIA EN CONSTRUCCIONS ESPECIALS I UTILLATGE EVA TSAMBASI / FOTOGRAFIA I ENREGISTRAMENT AUDIOVISUAL JULIAN MOMMERT / DIRECCIÓ TÈCNICA MANOLIS VITSAXAKIS / ASSISTÈNCIA A LA DIRECCIÓ TÈCNICA MARIOS KARAOULIS / REGIDORIA, ENGINYERIA DEL SO I CONSTRUCCIÓ D'UTILLATGE DAVID BLOUIN / CAP D'UTILLATGE TZELA CHRISTOPOULOU / PROGRAMACIÓ DE LA IL·LUMINACIÓ STEPHANOS DROUSIOTIS / CREACIÓ DEL VESTUARI LITSA MOUMOURI, EFI KARANTASIOU, ISLAM KAZI / TREBALL TÈCNIC D'ESCENA KOSTAS KAKOULIDIS, EVGENIOS ANASTOPOULOS, PANOS KOUTSOUMANIS / CREACIÓ DE LA IL·LUMINACIÓ MILTOS ATHANASIOU / CREACIÓ DEL NADÓ DE SILICONA JOANNA BOBRZYNSKA-GOMES / EQUIP D'UTILLATGE NATALIA FRAGKATHOULA, MARILENA KALAITZANTONAKI, TIMOTHY LASKARATOS, ANASTASIS MELETIS, ANTONIS VASSILAKIS / PRODUCCIÓ EXECUTIVA 2WORKS EN COL-LABORACIÓ AMB POLYPLANITY PRODUCTIONS / ASSOCIADA A LA PRODUCCIÓ EXECUTIVA VICKY STRATAKI / AJUDANTIA EN LA PRODUCCIÓ EXECUTIVA KALI KAVVATHA / RESPONSABLE DE LA PRODUCCIÓ D'UTILLATGE PAVLINA ANDRIOPOULOU / RELACIONS INTERNACIONALS I CAP DE COMUNICACIÓ JULIAN MOMMERT

MERCAT DE LES FLORS
SALA MARIA AURÈLIA CAPMANY

JESÚS RUBIO GAMO

Acciones sencillas



DEL 20 AL 22 DE JULIOL

HORA 20 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 22 €

DANSA

COPRODUCCIÓ

Un jove coreògraf independent que és considerat un dels més interessants de l'escena europea debuta en el festival amb una coreografia que fa palesa la complexitat de la senzillesa.

CAST Un joven coreógrafo independiente que está considerado uno de los más interesantes de la escena europea actual debuta en el festival con una coreografía que hace patente la complejidad de la sencillez.

ENG A young, independent choreographer considered one of the most interesting names on today's European scene makes his debut at the festival with a piece that makes the complexity of simplicity clear.

Com començar a ballar quan ja has après els codis del moviment? Com unir i combinar aquests codis per tal d'expressar què som i què ens passa ara mateix? Què tenen aquests codis dels qui ens van precedir i què diuen de nosaltres avui? S'ho pregunta Jesús Rubio Gamó, l'autor d'una recerca coreogràfica sobre el més bàsic i essencial, una peça que busca la grandesa en les coses més petites i que aposta pel moviment continu i la repetició hipnòtica, utilitzant com a instruments els cossos dels intèrprets. Són cossos al límit, portats fins a aquesta frontera en la qual es tornen més dúctils, més connectats, més receptius.

Tres *cantaoras* i *palmeras* acompanyen en escena els ballarins i ballarines, en un primer moment, únicament amb *palmas* i *jaleos*; després, amb cançons populars versionades. La percussió de les palmes és una acció de la màxima senzillesa, una acció que emana del cos i que adquireix complexitat quan es combina amb la paraula cantada i el moviment. En el fons, es tracta només de cantar i ballar, exercicis de gran simplicitat que ens condueixen, no obstant això, cap a la sofisticació, transitant així el camí que pretén recórrer aquest espectacle. A *Acciones sencillas*, l'artista despulla la dansa de tot element que no sigui essencial. No hi ha artificis ni recursos innecessaris a banda d'aquestes "accions senzilles" que es repeteixen una vegada i una altra sense una causa concreta, adquirint profunditat en la mateixa mesura en què els cossos consumeixen energia i sobrepassen la seva dimensió física.

Nascut a Madrid el 1982, Jesús Rubio Gamó produeix les seves pròpies coreografies des de l'any 2008. Les seves creacions s'han vist en alguns dels principals festivals de dansa a Espanya, Europa i Sud-amèrica, i ha estat seleccionat dos anys seguits per la prestigiosa xarxa de dansa Aerowaves, finançada per la UE, entre els vint creadors de dansa joves més interessants del continent. És l'autor de *Gran bolero* (2018/2019), primera peça de gran format amb la qual va aconseguir aliar els Teatros del Canal de Madrid amb el Mercat de les Flors de Barcelona.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Centro de Cultura Contemporànea Conde Duque de Madrid i Festival Romaeuropa.

CONCEPCIÓ, COREOGRAFIA I DIRECCIÓ **JESÚS RUBIO GAMO** / COMPOSICIÓ MUSICAL, ARRANJAMENTS I DISSENY DE **SO JOSÉ PABLO POLO** / INTERPRETACIÓ **CLARA PAMPYN, OLAJA VALLE, NATALIA FERNANDES, RAÚL PULIDO, DIEGO PAZÓ** / VEU, PERCUSSIÓ I **PALMAS PAZ DE MANUEL, BLANCA PALOMA, DESIRÉ PAREDES** / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ **CARLOS MARQUERIE** / DISSENY DEL VESTUARI **NALDI FERNANDES, SABINA GONZÁLEZ** / PRODUCCIÓ **EUGENIO MOLINA** / ASSISTÈNCIA DE DIRECCIÓ **ALICIA CABRERO** / ACOMPANYAMENT ARTÍSTIC **ELENA CÓRDOBA** / ASSISTÈNCIA DE LA IL·LUMINACIÓ **CRISTINA BOLÍVAR** / COORDINACIÓ TÈCNICA **ANDRÉS DWYER** / INTÈRPRETS SUPLENTS **EVA ALONSO, ALBERTO ALONSO** / FOTOGRAFIA **LUCÍA MAROTE**

MERCAT DE LES FLORS
SALA MARIA AURÈLIA CAPMANY

GERMAINE ACOGNY / MIKAËL SERRE

À un endroit du debut



28 I 29 DE JULIOL

HORA 20 H

DURADA APROX. 65 MIN

PREU 25 €

DANSA

L'Àfrica actual i la biografia familiar de la principal exponent de la dansa contemporània africana es troben amb la tragèdia grega en un espectacle fet de dansa, teatre i audiovisuals.

CAST El África actual y la biografía familiar de la principal exponente de la danza contemporánea africana se encuentran con la tragedia griega en un espectáculo hecho de danza, teatro y audiovisuales.

ENG Present-day Africa and the family biography of the leading exponent of contemporary African dance meet Greek tragedy in a show made up of dance, theatre and audiovisuals.

Se la coneix com la "mare de la dansa contemporània africana", i no hi ha dubte que aquesta artista senegalesa és un dels noms imprescindibles si parlem de les arts del moviment al continent. Però Germaine Acogny és moltes més coses: és una ment lliure, més encara, una ment que balla i és capaç d'expressar les seves reflexions en el llenguatge del moviment. És dona amb consciència de ser-ho, és mare, és una narradora d'històries i és la neta d'una sacerdotessa ioruba, però també és la creadora d'un dels centres de dansa més prestigiosos i d'una companyia que porta la dansa del continent per tot el planeta. Senegalesa i francesa, ja era un nom conegut arreu del món quan va tornar al Senegal, on està instal·lada des del 1995. Sí, la història de Germaine Acogny i els seus és un material prou potent per crear un espectacle que, a més de la dansa, involucra elements teatrals i audiovisuals. Per això, la creadora es va posar en contacte amb el dramaturg i director Mikaël Serre, que ens proposa un muntatge en el qual se senten fragments de la *Medea* d'Eurípides, en un intent de fer dialogar Àfrica amb la cultura clàssica occidental. Tot plegat és un relat que fusiona el moviment, el teatre, el vídeo i la poesia amb la tragèdia. Potser encara és possible arribar, es pregunta l'espectacle, al lloc on tot comença...

Germaine Acogny ha estat directora artística de Mudra Afrique i creadora, el 2004, de l'École des Sables, centre internacional de danses tradicionals i contemporànies, un espai d'intercanvi i de formació professional per a ballarins d'arreu del món. Des del 1998, Germaine Acogny crea els seus propis solos de dansa i, des del 2004, coreografies per a la seva companyia JANT-BI que es representen per tot el món. Aquest any 2021, ha obtingut un Lleó d'Or de la Biennal de Venècia pel conjunt de la seva obra.

Una producció de JANT-BI, Senegal. En coproducció amb Les Théâtres de la Ville du Luxembourg, Théâtre de la Ville (París) i l'Institut Français (París).

Residència i coproducció: La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée. Residència a Le Centquatre (París)

ESPECTACLE EN FRANCÈS AMB SOBRETITULACIÓ EN CATALÀ

CONCEPCIÓ I POSADA EN ESCENA **MIKAËL SERRE** / COREOGRAFIA **GERMAINE ACOGNY** / AJUDANT DE COREOGRAFIA **PATRICK ACOGNY** / ESCENOGRAFIA **MACIEJ FISZER** / VESTUARI **JOHANNA DIAKHATE-RITTMAYER** / COMPOSICIÓ I INTERPRETACIÓ MUSICAL **FABRICE BOUILLON "LAFOREST"** / VÍDEO **SÉBASTIEN DUPOUEY** / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ **SÉBASTIEN MICHAUD** / DIRECCIÓ TÈCNICA **MARCO WEHRSPANN** / PRODUCCIÓ EXECUTIVA GREC 2021 **AGNÈS BLOT** / MÚSIQUES CREUADES / TEXTOS **TOGOUN SERVAIS ACOGNY (LES RÉCITS D'ALOOPHO); GERMAINE ACOGNY; MIKAËL SERRE (MUNTATGE I ADAPTACIÓ DELS TEXTOS DE LA MEDEA D'EURÍPIDES)** / FOTOGRAFIA **THOMAS DORN**

MERCAT DE LES FLORS
SALA PINA BAUSCH

FENOMEN

Quim Girón / Moon Ribas

DEL 3 AL 5 DE JULIOL

HORA DISSABTE, 21.30 H. DIUMENGE I DILLUNS, 20.30 H
DURADA APROX. 50 MIN PREU 18 €

CIRC

COPRODUCCIÓ

Aquest és un espectacle amb molta poesia i especialment fresc. I és que el gel, en els estats diversos que adopta, és el protagonista d'una posada en escena a càrrec d'un artista de circ contemporani i una performer cibernètica.

CAST He aquí un espectáculo lleno de poesía y especialmente fresco. Y es que el hielo, en los distintos estados que adopta, es el protagonista de esta puesta en escena a cargo de un artista de circo contemporáneo y una performer cibernética.

ENG This is a show that is especially fresh and full of poetry. Ice, in its various states, is the protagonist of a mise-en-scène designed by a contemporary circus artist and a cyborg performer.

Potser heu sentit a parlar de la Moon Ribas, una artista de Mataró que un dia va decidir aplicar la cibernetica a l'art i al seu propi cos. Durant més de sis anys, va dur uns implants als peus que li permetien detectar el moviment de l'escorça terrestre per tal d'aplicar-lo a les seves creacions coreogràfiques. Ara, Ribas ha trobat un territori comú amb Quim Girón, un dels grans creadors de circ contemporani de l'escena catalana, que treballa amb elements que van des de l'equilibri i el so fins al moviment animal, sempre a la recerca de nous llenguatges. Tots dos ens plantegen una proposta en la qual exploren la força de la natura i es pregunten com tenen lloc els processos científics que no per quotidians resulten menys sorprenents. A l'escenari, poca cosa més que un congelador del qual aniran sortint blocs de gel. Tots dos intèrprets els manipularan, els utilitzaran per donar forma a universos diferents, hi ballaran a sobre i comprovaran com la temperatura els va desfent i deixa xops els seus cossos. On és el gel? Aquesta aigua que ara amara l'escenari i els artistes posa de manifest el seu caràcter efímer. Hi pensareu mentre escolteu la música electrònica que acompanya les evolucions dels intèrprets i la rica diversitat de sons que generen en interactuar amb el gel, l'aigua o el gas, estats físics diversos d'una mateixa realitat. Proper i divertit, l'espectacle és una invitació a preguntar-se pel funcionament de la natura per tal de veure des d'un altre punt de vista els fenòmens naturals.

Quim Girón és el creador de la companyia Animal Religion, amb la qual ha signat espectacles com *Indomador*, *Fang*, *Nu* o *Sifonòfor* (Premi Ciutat de Barcelona i Gran Premi Zirkolika el 2015), entre altres.

Moon Ribas, per la seva banda, ha treballat en videodansa i ha creat peces com *Walking Colours* o *Waiting for Earthquakes*. L'any 2010 va crear la Cyborg Foundation amb el també artista cibernètic Neil Harbisson.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i el festival Sismògraf d'Olot. Amb la col·laboració de la Generalitat de Catalunya; Konvent Puntzero; La Torre; Can Gassol; EiMa Creació; Teatre Pare Casals; L'animal a l'esquena; Graner, centre de creació, i Can Fugarolas.

ESPECTACLE SENSE PARAULES

AUTORIA I INTERPRETACIÓ QUIM GIRÓN, MOON RIBAS / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ LAURA CLOS CATURLA CLOSCA / COMPOSICIÓ MUSICAL QUIM GIRÓN / PRODUCCIÓ ADMINISTRATIVA ELCLIMAMOLA / DISTRIBUCIÓ JAUME NIETO / AGRAÏMENTS JORDI FONDEVILA / FOTOGRAFIA CATERINA ANGELONI (EL GATO PRODUCTIONS)

MERCAT DE LES FLORS
SALA PINA BAUSCH

BOB MARLEY FOR BABIES

La petita malumaluga

DEL 16 AL 18 DE JULIOL

HORARIS DIVENDRES I DISSABTE, 16.45, 18 I 19.15 H.
DIUMENGE, 10.45, 12 I 13.15 H
DURADA APROX. 35 MIN PREU 12 €

DANSA

MÚSICA

COPRODUCCIÓ

EN FAMÍLIA

La música i també les idees i les lluites que defensava un pioner del reggae són la inspiració per a un espectacle de música i dansa que parla sobre el músic Bob Marley, però també sobre la lluita de les dones.

CAST La música y también las ideas y las luchas que defendía un pionero del reggae son la inspiración para un espectáculo de música y danza que habla sobre el músico Bob Marley, pero también sobre la lucha de las mujeres.

ENG Not just music, but also the ideas and struggles defended by a pioneer of reggae are the inspiration for a music and dance show about Bob Marley, and also about the struggle of women.

Bob Marley for babies és la segona part de la trilogia que *La petita malumaluga* va iniciar amb l'èxit internacional *Bitels per a nadons* (concert tribut a *The Beatles*).

Quatre ballarines que canten, o quatre cantants que ballen, i una violoncel·lista interpreten sofisticats arranjaments vocals dels grans temes de Bob Marley, una de les principals icones culturals afroamericanes del segle XX.

És una explosió colorista de cant i ball en la qual el públic, situat en l'interior d'una escenografia immersiva i visual de 360 graus, és en tot moment el protagonista.

Bob Marley for babies proposa enllaçar part de les reivindicacions panafricanistes i d'igualtat racial de Marley amb algunes de les causes feministes en diverses etapes de la vida de la dona i en diverses regions del món.

Música, dansa, participació, tecnologia, reflexió i nous llenguatges escènics per al públic més exigent: la primera infància i les seves famílies.

Una producció de La petita malumaluga. Amb la col·laboració del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i l'Institut Nacional de las Artes Escénicas y de la Música. Amb el suport del Grec 2021 Festival de Barcelona i L'Estruch de Sabadell.

ESPECTACLE SENSE PARAULES
ESPECTACLE RECOMANAT PER A NADONS, PRIMERA INFÀNCIA I LES SEVES FAMÍLIES.

AUTORIA, DRAMATÚRGIA I DIRECCIÓ ARTÍSTICA EVA VILAMITJANA, ALBERT VILÀ / COREOGRAFIA EVA VILAMITJANA / ARRANJAMENTS MUSICALS LUCAS PEIRE, FRANK MONTASELL / DIRECCIÓ MUSICAL ALBERT VILÀ, TANJA SCHILINSKI / INTERPRETACIÓ MIRIAM MOUKHLES, ONA PLA, ELSA MENESES, SARA SAMBOLA, UN/A VIOLONCEL·LISTA PER CONFIRMAR / PRODUCCIÓ EXECUTIVA CRISTINA RODRÍGUEZ / DISTRIBUCIÓ I COMUNICACIÓ MÒNICA GRAU / DISSENY GRÀFIC HERMES LEBLEU

MERCAT DE LES FLORS
SALA PINA BAUSCH

ANTES COLLADO

Zoo!

DEL 23 AL 25 DE JULIOL

HORA 20.30 H

DURADA APROX. 55 MIN

PREU 18 €

DANSA

COPRODUCCIÓ

MERCAT DE LES FLORS
SALA OVIDI MONTLLOR

SOC UNA NOU

Ramon Molins

A partir
del conte **Beatriz
Osés**
original de



1 I 2 DE JULIOL

HORA 18 H

DURADA APROX. 55 MIN

PREU 12 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

EN FAMÍLIA

Visitem el zoo i els animals ens deceben. Per què no rugeix el lleó? Per què s'amaga el murtó? Aquest espectacle elabora l'experiència dels visitants, en les seves expectatives i les seves frustracions. Què veiem des de l'altra banda dels barrots?

CAST Visitamos el zoo y los animales nos decepcionan. ¿Por qué no ruge el león? ¿Por qué está escondido el carnero? Este espectáculo elabora la experiencia de los visitantes, en sus expectativas y frustraciones. ¿Qué vemos desde el otro lado de los barrotes?

ENG We visit the zoo and find the animals disappointing. Why doesn't the lion roar? Why is the ram hiding? This show builds on the visitor's experiences, expectations and frustrations. What do we see from the other side of the bars?

On és la frontera entre el que és animal i el que és humà? Aquesta és una de les preguntes i eixos de treball fonamentals per al creador i ballari Antes Collado, que situa l'origen de la seva nova peça escènica en els anomenats "zoològics humans". Aquests espais, que van formar part de l'imaginari europeu com a mínim fins al principi del segle XX, constitueixen la versió més espectacular d'un baix continu en la lògica colonial, científica i humanista d'occident. Aquests zoològics humans es van veure a Barcelona o a l'Exposició Iberoamericana del 1929 a Sevilla, quan van ser exposats, durant més de dos-cents dies, un grup de nadius guineans i marroquins en les seves suposades "condicions autòctones". Deixem tancat, tant ahir com avui, allò que considerem aliè, exòtic, amenaçador. Quins cossos tenen dret a mirar i quins han de ser exposats? Quins cossos són humans i quins animals?

Enfront d'aquest zoo, Zoo! exigeix unes altres maneres de mirar i de concebre els cossos. Antes Collado dona cos i espai a alguna cosa situada en els límits entre el ballari i l'animal, entre el que és corporal i el que té a veure amb l'espai, entre la llum i l'ombra, entre el que és real i el que és simbòlic. I, doncs, no està el cos animat per milers d'altres cossos, per altres fantasmes corporals més enllà del que és humà?

Antes Collado és un creador i ballari nascut a Castella-la Manxa el 1991 que utilitza imatges i postures que porten el cos i la dansa més enllà del que és convencional. Ha presentat els seus muntatges en festivals que van des de la Biennal de Dansa de Venècia fins al festival Sismògraf d'Olot, i des de Cádiz en Danza fins al Beijing Dance Festival o el festival Nuit Blanche de Brussel·les, entre altres. Col·labora amb Ça Marche, col·lectiu artístic creat el 2015, i amb el projecte musical Tarta Relena.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i Antes Collado, amb el suport de Graner, Centre de creació de dansa i arts vives; Can Gassol; Centre d'Arts Escèniques de Mataró, i l'Institut Valencià de Cultura.

Buscar la belleza, plantear más preguntas que respuestas, divertir, emocionar: són els reptes que es proposa Zum-Zum Teatre en portar a escena aquest conte sobre un nen refugiat.

CAST Buscar la belleza, plantear más preguntas que respuestas, divertir, emocionar: estos son los retos que se propone Zum-Zum Teatre al llevar a escena este cuento sobre un niño refugiado.

ENG To seek beauty, to pose more questions than you answer, to be entertaining, moving... These are the challenges that Zum-Zum Teatre set themselves when staging this tale about a boy refugee.

L'Omar i la seva família fugen d'una guerra que els ho ha pres tot i s'embarquen en una pastera amb l'objectiu desesperat d'aconseguir una vida millor. Una tempesta, però, desbarata aquesta fugida i el nen veu, terroritzat, com el mar s'empassa els seus pares i tots els seus companys de viatge. L'Omar arriba a les costes italianes convertit en un orfe, en un refugiat, en un intern d'un centre d'acollida i, davant la por de ser retornat al seu país d'origen, s'escapa i s'amaga dalt d'una noguera. Aquesta noguera està al jardí de la Rossana Marinetti, una advocada amargada i solitària que té tot el veïnat en contra per culpa d'un seguit de denúncies estrafolàries que, dia sí dia també, interposa contra els seus conciutadans: una s'ha equivocat en els colors de les bosses d'escombraries, l'altre té una màquina de cosir que fa massa soroll i algú altre ha deixat mal aparcat el carro de la compra al supermercat.

Però alguna cosa passa quan Marinetti coneix l'Omar, perquè aquesta temuda advocada decideix representar el nouvingut en el seu judici d'extradició i es treu de la màniga un argument insòlit: "Aquest nen és una nou". I és que una antiga llei diu que qualsevol fruit que caigui de l'arbre pertany a la persona propietària dels terrenys on ha caigut, així que... l'Omar no és un nen, és una nou i, per tant, li pertany.

Vet aquí una història de persones solitàries que porten una vida trista i grisa, de gent que, quan coneixen l'Omar, no el veuen com un nen refugiat que no encaixa en la nostra societat, sinó com un raig de llum.

Soc una nou és la nova estrena de la companyia liderada pel dramaturg i director Ramon Molins, que fa molts anys que manté viu el compromís d'explicar històries per a persones adultes a partir de 4 anys, en uns espectacles que ofereixen la màxima qualitat artística. Ja va passar pel Grec Festival de Barcelona l'any 2017 (*La gallina dels ous d'or*) i el 2019 (*Polzet*). Signa la història original Beatriz Osés, autora de *Soy una nuez*, obra guanyadora del premi Edebé de literatura infantil l'any 2018.

Una producció de Zum-Zum Teatre.

ESPECTACLE EN CATALÀ

ESPECTACLE RECOMANAT A PARTIR DE 6 ANYS.

AUTORIA RAMON MOLINS, A PARTIR DEL CONTE ORIGINAL DE BEATRIZ OSÉS / DIRECCIÓ RAMON MOLINS / INTERPRETACIÓ JESÚS AGELET, ANDRÉS BATISTA, BEGONYA FERRER, JORDI GILABERT/ALBERT GARCIA / COMPOSICIÓ MUSICAL ANTONI TOLMOS / MÚSICA EN DIRECTE ANTONI TOLMOS / ENREGISTRAMENT MUSICAL LLEIDART ENSEMBLE / DISSENY I CONSTRUCCIÓ DE L'ESPAI JOAN PENYA / MANIPULACIÓ (EN CURS) / VESTUARI ROSA SOLÉ / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ DAVID BOFARULL / DISSENY DEL SO SERGIO SISQUES / PRODUCCIÓ EXECUTIVA TXELL BURGÚES / DISTRIBUCIÓ TXELL BURGÚES / FOTOGRAFIA DAVID DEL VAL

DIRECCIÓ I INTERPRETACIÓ J. ANTES COLLADO / ACOMPANYAMENT DRAMATÚRGIC ORIOL LÓPEZ / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ ANA ROVIRA / DISSENY DEL SO / CONCEPCIÓ SONORA PAU MATAS, J. ANTES COLLADO / ESCENOGRAFIA VÍCTOR COLMENERO / VESTUARI VÍCTOR COLMENERO, J. ANTES COLLADO / PRODUCCIÓ LAURA VIÑALS / AGRAÏMENTS NICO JONGEN, OLGA MESA, MATÍAS DAPORTA

MERCAT DE LES FLORS
SALA OVIDI MONTLLOR

FAM

Les Impuxibles

DEL 7 AL 9 DE JULIOL

HORA 21 H

DURADA APROX. 80 MIN

PREU 22 €

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Una cerimònia per la diversitat dels cossos que ens convida a preguntar-nos com ens relacionem amb nosaltres mateixes, per descobrir que el cos és, ahora... problema i solució!

CAST Un ritual, una ceremonia por la diversidad de los cuerpos que nos invita a preguntarnos cómo nos relacionamos con nosotras mismas, para descubrir que el cuerpo es... ¡problema y solución a la vez!

ENG A ritual, a ceremony for the diversity of bodies that invites us to wonder how we relate to ourselves, in order to discover that our body is the problem, all rolled into one!

Un equip de sis intèrprets de disciplines diverses han imaginat un espectacle en el qual es presenten com sis arxius vivents, sis documents de carn i ossos. Elles porten a l'escenari les seves experiències respectives, però també un seguit d'històries que parlen de trastorns alimentaris, de l'envelliment i sobre la conversió d'allò que és natural en pornogràfic. Són uns contes que ens presenten el cos com un espai ocupat (i polititzat) per diversos models. Les intèrprets us parlaran de sexualitat, de racisme, de colonialisme i de fòbia a l'obesitat, és a dir, de la pressió que rebem (especialment, les dones) per fer que els nostres cossos encaixin en l'ideal que algú ha creat. *FAM* ens convida a preguntar-nos de quina manera ens relacionem amb nosaltres mateixes a través de l'autoestima, i amb la resta del món a través de les relacions sexuals i afectives. Ens planteja el cos com a problema i com a solució. I si consideréssim els nostres cossos com una eina revolucionària?

Música, moviment i paraula són els llenguatges que utilitzen les intèrprets, començant per la ballarina i coreògrafa Ariadna Peya i per la pianista i compositora Clara Peya, a les quals s'afegeix l'actriu i cantant catalana Kathy Sey (The Sey Sisters), la ballarina Helena Gispert, l'actriu Laia Manzanares, i la ballarina, coreògrafa, fotògrafa i artista visual Laila White. Elles són la cara visible d'un espectacle creat per la companyia dirigida per les germanes Clara i Ariadna Peya, Les Impuxibles, que, en aquest muntatge, han comptat amb els talents de l'escenògrafa Judit Colomer i la dramaturga María Velasco.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Temporada Alta 2020 i Les Impuxibles.

Amb el suport de l'Institut Català de les Empreses Culturals i la col·laboració especial del festival Sismògraf. ESPECTACLE EN CATALÀ

EL DIJOUS, 8 DE JULIOL, DESPRÉS DE LA REPRESENTACIÓ, HI HAURÀ UN DEBAT DEL CICLE DEBAT GREC: CREACIÓ, COLONIALITAT I RACISME (VEGEU PÀG. 55).

AUTORIA LES IMPUXIBLES, JUDIT COLOMER, MARÍA VELASCO / DIRECCIÓ ARIADNA PEYA, CLARA PEYA / COMPOSICIÓ I INTERPRETACIÓ MUSICAL CLARA PEYA / COREOGRAFIA ARIADNA PEYA / TEXT MARÍA VELASCO / INTERPRETACIÓ HELENA GISPERT, KATHY SEY, LAIA MANZANARES, LAILA WHITE, ARIADNA PEYA, CLARA PEYA / ESPAI ESCÈNIC JUDIT COLOMER / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ JORDI BERCH / ESPAI SONOR CARLES BERNAL / PROJECCIONS CARMÉ GOMILA / VESTUARI IKER NAFTA / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ XAVI BUXEDA / ASSESSORAMENT EN CONTINGUTS TEO PARDO, ELENA PROUS, NAGORE ITURRIOZ / ASSESSORAMENT EN ACCESSIBILITAT ÈLIA FARRERO / PRODUCCIÓ EXECUTIVA GRÀCIA CAMPS MIRÓ, MIREIA GRÀCIA BELL-LLOCH / COMUNICACIÓ XAVI BUXEDA / DISTRIBUCIÓ MIREIA GRÀCIA BELL-LLOCH / AGRAIMENTS DENISE DUNCAN, JÚLIA BARCELÓ, JOANA GOMILA, NAU IVANOW, EL GRANER, CARMÉ DURAN, ANTONIO CENTENO, VICKY FOTABON, LAURA VILA KREMER, TXUS GARCÍA, MARI LUZ ESTEBAN, MIREIA CALAFELL I CHANTAL MAILLARD

MERCAT DE LES FLORS
SALA OVIDI MONTLLOR

NUYE

Companyia de Circ "eia"

DEL 15 AL 17 DE JULIOL

HORA 21 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 22 €

CIRC

COPRODUCCIÓ

Aquesta companyia amb dotze anys de vida consagrats a parlar sobre relacions humanes amb el llenguatge del circ dedica el seu espectacle més nou a les relacions de parella.

CAST Una compañía con doce años de vida consagrados a hablar sobre relaciones humanas con el lenguaje del circo dedica su espectáculo más reciente a las relaciones de pareja.

ENG A company created twelve years ago that focuses on human relationships through the language of circus is now dedicating its most recent show to couple relationships.

Vivim en un moment de la història en què, es parla força sobre les relacions humanes. També es parla d'identitat i de binarisme, i aquesta discussió té un efecte directe en els tipus de parella que coneixem i imaginem. N'hi ha de formades per un home i una dona, per dues dones, per dos homes, per persones que no necessàriament s'adscriuen a un d'aquests gèneres... De totes, ens en parla aquest espectacle, que explora les experiències i els reptes als quals s'enfronten les parelles cada dia, i que posa pel davant el respecte a la diferència. Equilibri, confiança, dualitat, separació, conflictes: són conceptes que apareixeran durant la funció, en la qual s'utilitza força la tècnica dels ports acrobàtics. I és que l'acrobàcia implica estar en contacte físic i comunicar-se profundament sense dir una paraula, gestionant constantment els estats d'ànim, la càrrega física i les emocions de l'altra persona. És una proposta de circ, però també coreogràfica que parteix de les parelles artístiques per estendre el concepte a tota mena de relacions.

Aquesta és la nova producció d'una companyia nascuda el 2009 que ha creat quatre espectacles (*CAPAS, inTarsi, Espera, La Pranza!*) i ha esdevingut ja tot un referent, a Catalunya i al conjunt de l'Estat, d'un circ contemporani que col·loca l'ésser humà al centre de les seves creacions.

Una coproducció de Grec 2021 Festival de Barcelona, Mercat de les Flors, Theater op de Markt (Bèlgica), Festival Assemblage'S (Suïssa), L'Atelier Culturel de Landerneau (França), Pont des Arts de Cesson-Sévigné (França), Théâtre de Vénissieux (França), FLIC Scuola Circo Torino (Itàlia), Festival La Strada (Àustria). Amb la col·laboració del Festival Temporada Alta (Girona/Salt), Festival UP! - Espace Catastrophe (Bèlgica), La Central del Circ, Teatre L'Artesà (el Prat de Llobregat), Teatre Principal de Terrassa, Teatre Cirvianum (Torelló), Teatro Cervantes (Arnedo), Graner, Centre de creació (Barcelona), L'Estruch - Fàbrica de creació de les arts en viu (Sabadell).

Amb el suport institucional de l'Institut Nacional de las Artes Escénicas y de la Música del Ministeri de Cultura, Educació i Esport, l'Institut Català de les Empreses Culturals de la Generalitat de Catalunya i l'Institut Ramon Llull - Llengua i Cultura Catalana.

ESPECTACLE SENSE PARAULES

IDEA ORIGINAL COMPANYIA DE CIRC "EIA" / DIRECCIÓ I DRAMATÚRGIA ARMANDO RABANERA MURO, FABRIZIO GIANNINI, ROBERTO MAGRO / CREACIÓ I INTERPRETACIÓ ABBY NEUBERGER, LUCA BERNINI, MAIOL PRUNA SOLER, FRANCESCO GERMINI, LAIA GÓMEZ IGLESIAS, ONA VIVES PÉREZ / COREOGRAFIA MICHELLE MAN / DIRECCIÓ MUSICAL CRISTIANO I DAVIDE DELLA MONICA / ESCENOGRAFIA COMPANYIA DE CIRC "EIA", BENET JOFRE, ÓSCAR DE PAZ / VESTUARI MOMU ESPACIO TEXTIL / COL·LABORACIONS ARTÍSTIQUES ROBERTO OLIVAN, PETR FORMAN, ELENA ZANZU, LE FICUFRESCHÉ / PRODUCCIÓ COMPANYIA DE CIRC "EIA" / FOTOGRAFIA DIECISEISBIS

MERCAT DE LES FLORS
SALA OVIDI MONTLLOR

FINS I TOT la FOSCOR

(EVEN THE DARKNESS)
(即使是黑暗)

25è Circ d'Hivern de l'Ateneu Popular 9 Barris
Direcció: **Philine Dahlmann / Eva Ordóñez (My!Laika)**

DEL 22 AL 24 DE JULIOL

HORA 21 H DURADA APROX. 70 MIN PREU 22 €

CIRC

COPRODUCCIÓ

Una experiència nascuda a Nou Barris per donar suport a la creació de circ contemporani celebra el primer quart de segle de vida amb un muntatge que combina disciplines i que recorre la història cultural i religiosa d'occident.

CAST Una experiència nascuda en Nou Barris para apoyar al circo contemporáneo celebra el primer cuarto de siglo de vida con un montaje que combina disciplinas y recorre la historia cultural y religiosa de Occidente.

ENG An experience created in Nou Barris to support contemporary circus celebrates its first quarter century of life with a show that combines disciplines and presents the cultural and religious history of the West.

El Circ d'Hivern de l'Ateneu Popular 9 Barris va néixer el 1996 per facilitar la creació de companyies que contribuïssin a consolidar l'escena de circ contemporani. L'espectacle, sempre liderat per artistes o col·lectius diferents, es presenta per Nadal i després fa gires i es pot veure, depenent de l'èxit del muntatge, a punts diversos de Catalunya, a la resta de l'Estat o a països de mig món. El Nadal passat, per celebrar els primers vint-i-cinc anys, el Circ d'Hivern va apostar per un espectacle de mitjà o gran format i va convertir-ne en còmplice el Grec Festival de Barcelona. No és estrany, perquè les dues directores de *Fins i tot la foscor* són integrants de la companyia My!Laika, que vam conèixer al Grec 2013 amb *Popcorn Machine (A domestic Apocalypse)*, una proposta d'estètica neofuturista que omplien d'elements gairebé dadaïstes. Tornareu a trobar aquest mateix element en l'espectacle creat per Eva Ordóñez, Philine Dahlmann i sis artistes que elles han triat per fer un viatge a través del temps i de la culpa des d'un llenguatge tragicòmic. Ho faran a partir de tècniques de circ, com el trapezi, la contorsió o la corda volant, però també fent servir el teatre, les coreografies del ballarí Junyi Sun i la música en directe i la *performance* que aporta Emiliano Pino. Amb aquests elements, construiran un espai que potser forma part de la realitat, però que transcorre, de manera paral·lela, en un univers desconcertant i, de vegades, anacrònic. La creació, la culpa o la llibertat són alguns dels temes que es plantegen en unes escenes que ens conviden a mirar-nos amb uns altres ulls els textos sagrats o clàssics.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i Bidó de Nou Barris. Amb el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, l'Institut de Cultura de l'Ajuntament de Barcelona, Xarxa Transversal, Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, i Barcelona Activa. Aquest espectacle ha fet residències a l'Espai de Circ Cronopis, Tub d'Assaig 7'70, La Central de Circ i Ateneu Popular 9 Barris.

ESPECTACLE EN CASTELLÀ I ANGLÈS
ESPECTACLE RECOMANAT PER A ESPECTADORES I ESPECTADORS
A PARTIR DE 8 ANYS.

DIRECCIÓ PHILINE DAHLMANN, EVA ORDÓÑEZ / INTERPRETACIÓ EMILIANO PINO, DOMINIQUE JOANNON, LAURA ESPÓSITO, JULIE BERGEZ, ELISE BJERKELUND, JUNYI SUN / COREOGRAFIA JUNYI SUN, EN COL·LABORACIÓ AMB LA COMPANYIA / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ IVAN TOMASEVIC / CONCEPCIÓ SONORA EMILIANO PINO, PHILINE DAHLMANN, ANATOLE PETIT / MÚSICA EN DIRECTE EMILIANO PINO, EN COL·LABORACIÓ AMB LA COMPANYIA / VESTUARI MARIONA SIGNES / ESCENOGRAFIA MARIONA SIGNES, SALVATORE FRASCA / IL·LUMINACIÓ DEL CARTELL CHAMO SAN / FOTOGRAFIA MARTA GARCIA

MERCAT DE LES FLORS
SALA OVIDI MONTLLOR

SILVIA BATET

OBLIVION

29 I 30 DE JULIOL

HORA 21 H DURADA APROX. 50 MIN PREU 18 €

DANSA

COPRODUCCIÓ

Un mot anglès que es refereix tant al concepte d'oblit com al de perdó dona títol al Premi de Dansa de l'Institut del Teatre, una imatge del més enllà expressada en la repetició del cercle o una revisitació d'allò que enyorem.

CAST Una palabra inglesa que se refiere tanto al concepto de olvido como al de perdón da título al Premio de Danza del Institut del Teatre: una imagen del más allá expresada en la repetición del círculo o una revisitación de todo aquello que añoramos.

ENG This word, which refers to the state of being forgotten and also to the concept of pardon, is the title of the winner of the Theatre Institute of Barcelona Dance Award, an image from beyond expressed in the repetition of a circle or revisiting everything that we miss.

L'origen de tot és a *Rèquiem*, una coreografia creada per Silvia Batet el 2020 com a treball final del grau en Coreografia i que parlava sobre el dol. Allà ja feia servir el gir, com fan aquests dervixos giròvags que s'adrecen a la divinitat traçant uns cercles infinits. D'aquesta imatge, Silvia Batet n'incorpora els llargs vestits fins als peus que duen els religiosos sufís i amb els quals crea imatges d'una gran bellesa. La coreògrafa i el seu cos de ball han continuat treballant el concepte del gir, però també han explorat el desplaçament a través de l'espai de forma semblant a com ho fan les ballarines de la *beriozka*, una dansa tradicional russa en la qual sembla ben bé que les ballarines ni tan sols toquin al terra. Amb tots aquests elements, aquesta coreografia ens suggereix un espai mental de record, d'aquells moments que visitem i revisitem en la memòria en un cercle infinit o, potser, els set cercles ascendents del purgatori que Dante retrata a la *Divina comèdia*, una altra de les fonts d'inspiració d'aquest espectacle. Aquest purgatori clàssic seria el lloc de transició per antonomàsia, condicionat per la idea del cercle, per l'etern vagar dels cossos, com si el fet de desplaçar-se a través de l'espai impliqués un deixar-se anar, una renúncia a tot allò que ens lliga al patiment: records, desitjos, identitat... I és que, potser, el més enllà i l'oblit són, de fet, una mateixa cosa. Un imaginari oníric serveix d'escenari a aquesta proposta, que busca el record del cos que ja no hi és en una evolució que va del cos físic a la imatge que tenim del cos, de la imatge al record de la imatge, i del record de la imatge a la fantasia.

Silvia Batet, autora d'aquesta coreografia, és diplomada en Dansa Clàssica per l'Escuela de Danza Mari Cruz Alcalá i ha fet el grau superior en Coreografia a l'Institut del Teatre de Barcelona. Ha treballat amb La Fura dels Baus i ha estat resident de centres de creació coreogràfica i investigació del moviment com ara La Caldera Les Corts i La Visiva, tots dos a Barcelona.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i l'Institut del Teatre. *Oblivion* va guanyar el Premi de Dansa de l'Institut del Teatre 2020.

COREOGRAFIA SILVIA BATET / INTERPRETACIÓ MARTA GARCÍA, VERA PALOMINO, RAQUEL ROMERO, ANNA SERRA, PERE SEDA / EDICIÓ MÚSICAL JOSE GONZÁLEZ / INSTRUMENTISTA ANNA GRENZNER / ESCENOGRAFIA I VESTUARI QUIM ALGORA / IL·LUMINACIÓ PER DETERMINAR / MIRADA EXTERNA ANNA RUBIROLA / PRODUCCIÓ PER DETERMINAR / FOTOGRAFIA MIQUEL ROIG, LAURA SERRA, ARANCHA SILVA

HIROSHIMA

HERNÁN CORTÉS se ESCRIBE con Ñ

Sílvia Ferrando

DEL 4 AL 6 DE JULIOL

HORA 21 H

DURADA APROX. 80 MIN

PREU 18 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

El món d'avui seria diferent si Moctezuma hagués conquerit l'Espanya del segle XVI en comptes de sotmetre's a Hernán Cortés. Ens ho planteja el tercer espectacle d'una tetralogia que, fins ara, ens ha parlat del franquisme i ha disseccionat l'educació.

CAST El mundo sería diferente si Moctezuma hubiera conquistado la España del siglo XVI en vez de someterse a Hernán Cortés. Nos lo plantea el tercer espectáculo de una tetralogía que ya nos ha hablado del franquismo y que ha diseccionado la educación.

ENG Today's world would be different if Moctezuma had conquered Spain in the 16th century instead of being subjugated by Hernán Cortés. This is the theme of the third show in a tetralogy that, to date, has talked about the Franco regime and has dissected education.

Llegim el passat per interrogar-nos sobre el present. És el que es proposa la dramaturga i directora Sílvia Ferrando en una peça que és la tercera d'un conjunt de quatre. Les primeres les va posar en escena amb la companyia José y sus hermanas, de la qual va ser membre fundadora i en va formar part fins al 2019. Eren *Los bancos regalan sandwicheras y chorizos* (2017), una trobada amb el franquisme i amb l'herència que ha deixat en les generacions més joves, i després *Armas de construcción masiva* (2018), sobre l'educació en totes les seves formes. Ara, la dramaturga es pregunta què queda, en les nostres ments i la nostra manera d'actuar, del passat colonial que arrosseguem. Som realment conscients del passat colonial del nostre país i el que va implicar? Com l'avaluem? Com ens afecta? L'autora proposa que no sigui un col·lectiu homogeni el que respongui en escena aquestes preguntes sinó que ho facin generacions diverses fent servir llenguatges diferents i partint de referents dispars. Perquè només qui explora el passat té els elements necessaris per passar comptes amb el present, per observar-lo amb una certa distància.

Sílvia Ferrando és directora d'escena, actriu i dramaturga des del 1995. Està doctorada en Arts Escèniques per la UAB i llicenciada en Dramatúrgia i Direcció per l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona, i en Matemàtiques per la UPC. Exerceix com a docent d'interpretació, direcció escènica, i dramatúrgia i escenografia a l'Institut del Teatre, on també és responsable de l'àrea de Recerca i Innovació.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i Escenapart.

ESPECTACLE EN CATALÀ I CASTELLÀ

DRAMATÚRGIA I DIRECCIÓ SÍLVIA FERRANDO / INTERPRETACIÓ JOAN ARQUÉ, QUIM ÀVILA, ESMERALDA COLETTE, MIA ESTEVE, CRISTINA FUENTES / ESCENOGRAFIA, VESTUARI I DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ ROGER ORRA / PRODUCCIÓ XAVIER GONZÁLEZ BOIX (ESCAPART) / ESTUDIANT EN PRÀCTIQUES: LORENA CANDIA

HIROSHIMA

VIAJE al CENTRO de un IDIOTA

Enric Montefusco

DEL 9 A L'11 DE JULIOL

HORA DIVENDRES, 21 H. DISSABTE I DIUMENGE, 18 I 21 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 18 €

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Un músic que s'ha envoltat dels artistes més innovadors torna a travessar la línia que separa la música de les arts escèniques i protagonitza una proposta poètica i íntima, en companyia d'un expert en els objectes i el seu simbolisme.

CAST Un músico que se ha rodeado de los artistas más innovadores vuelve a cruzar la línea que separa la música de las artes escénicas y protagoniza una propuesta poética e íntima, en compañía de un experto en los objetos y su simbolismo.

ENG A musician who has surrounded himself with the most innovative artists, once again crosses the line that separates music and the performing arts, starring in a performance that's both poetic and intimate, in the company of an expert in the symbolic meanings that objects may have.

Un viatge escènic cap a l'abisme de la pèrdua de la identitat, la pèrdua de la raó i la pèrdua de la moral. Travessar l'ombra com a camí ineludible i el sacrifici com a acte artístic per excel·lència. Pel camí: exploració de nous registres musicals, textos vomitats, epifanies, balls, catarsis i també petits gestos nascuts de la subtil lluita a mort entre la necessària i tramposa significació i el no-res. En temps de profunda revisió personal i social... Què queda quan no queda res?

Una nova aproximació a la particular visió d'Enric Montefusco. El qui va ser durant vint anys líder de la banda Standstill va entrar en el teatre a través del creador escènic Rodrigo García l'any 2001. Amb una visió oberta i inquieta, va crear tot de discos i espectacles multidisciplinaris, a més de peces audiovisuals i un llibre. Ja en solitari, explorant les possibilitats de la cultura popular, ha editat discos com *Meridiana* i *Diagonal* i ha dirigit l'espectacle de gran format *Tata Mala*, on col·laborava, entre d'altres, amb el col·lectiu loscorderos-sc i la coreògrafa i performer Sonia Gómez (Grec 2016). Va tornar al festival el 2018 envoltat d'amics (Albert Pla, Maria Arnal, Nacho Vegas, el Niño de Elche i Hermanos Cubero) per presentar l'EP i espectacle *Los Coros de Medianoche*.

Per la seva banda, Xavi Bobés ha estat el creador de la companyia Playground, ha produït espectacles que van des d'*El cap als núvols* fins al guardonat *Cosas que se olvidan fácilmente*, passant per *Corpus*, un diàleg entre cos i objecte vist al Grec 2020. Paral·lelament, funda amb Jomi Oligor i Shaday Larios, El Solar - Agencia de Detectives de Objetos, amb la qual van crear l'espectacle *Cuaderno de campo* (Grec 2018).

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Centro de Cultura Contemporánea Conde Duque i Temporada Alta. Amb la col·laboració de l'Ajuntament de Salt, l'Animal a l'Esquena i Mutte Cultural de Pontós.

ESPECTACLE EN CATALÀ I CASTELLÀ

DIRECCIÓ ESCÈNICA I COMPOSICIÓ MUSICAL ENRIC MONTEFUSCO / ASSESSORAMENT DE DIRECCIÓ XAVI BOBÉS / INTERPRETACIÓ ENRIC MONTEFUSCO, XAVI BOBÉS / DRAMATÚRGIA ENRIC MONTEFUSCO, DIANA BANDINI / ARRANJAMENTS MUSICALS NICO ROIG, QUARTET BROSSA / ESCENOGRAFIA I IL·LUMINACIÓ CUBE.BZ / REALITZACIÓ DE VÍDEO ALEJO LEVI / VESTUARI CÉSAR VIJANERA / DISSENY DE LA IMATGE RAFA CASTAÑER / PRODUCCIÓ EXECUTIVA IMMA BOBÉ / DISTRIBUCIÓ FINA ESTAMPA / AGRÀIMENTS CARLOS XIMENEZ, MARIO LÓPEZ / FOTOGRAFIA DAVID RUANO / RAFA CASTAÑER

HIROSHIMA

The VERY LAST NORTHERN WHITE RHINO

Gaston Core

DEL 14 AL 16 DE JULIOL

HORARIS 21 H

DURADA APROX. 55 MIN

PREU 18 €

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Mitjançant la màxima senzillesa estètica i partint de les danses urbanes, aquest solo coreogràfic es pregunta sobre la possibilitat de la felicitat davant del caos del món.

CAST A través de la máxima sencillez estética y partiendo de las danzas urbanas, este solo coreográfico se pregunta sobre la posibilidad de la felicidad frente al caos del mundo.

ENG With the utmost aesthetic simplicity, and based on urban dance, this choreographic solo questions the very possibility of happiness in the face of the chaos of the world.

Quan el periodista Sam Anderson es va assabentar de la mort de l'últim mascle de rinoceront blanc del nord, va decidir volar a Kenya per passar una setmana amb les dues últimes supervivents de l'espècie: una mare i la seva filla; quan elles morin, el rinoceront blanc del nord desapareixerà definitivament. El periodista descriu aquests individus pasturant sota el sol, indiferents al destí de la seva espècie. Què ens diu sobre la nostra pròpia vida la visió d'aquestes femelles que han estat traslladades a una reserva per monitorar la fi de la seva espècie? Amb aquesta pregunta, Gaston Core va proposar a Nicol Yao Dapre AKA Oulouy un procés de recerca artística que pren com a material de base les tècniques de danses urbanes en les quals s'ha format aquest ballarí originari de la Costa d'Ivori. Encara que aquest no sigui un espectacle de danses urbanes, utilitza part del seu vocabulari i les seves dinàmiques per anar a la recerca d'una forma híbrida i una estètica particular del moviment. Aquí tampoc es converteix en coreografia la història de l'últim rinoceront blanc del nord però gràcies a la dansa d'Oulouy, expressiva i atenta a l'acció de cada múscul, es construeixen imatges com aparicions, transformant la percepció que tenim de l'espai i de l'interpret.

Tota l'atenció se centra en el ballarí, com a individu i, per tant, com a símbol; la seva presència ens interpel·la, en part perquè s'uneix a la idea d'aquesta criatura de nom fantàstic que desapareix i que dona títol a la peça. Ell també ha estat col·locat fora del context urbà, en una sala de teatre davant d'un públic que no és el de les *dance battles* en les quals participa habitualment. No som tots nosaltres una mica com aquesta mare i aquesta filla de rinoceronts blancs, éssers fora del seu context esperant indiferents un final al qual ens sentim aliens?

Ballarí, actor, gestor cultural i llicenciat en Direcció Escènica i Dramatúrgia per l'Institut del Teatre de Barcelona, Gaston Core s'ha dedicat en exclusiva des de l'any 2015 a la direcció de la Sala Hiroshima. Ara, torna a la creació coreogràfica amb la complicitat d'Oulouy, ballarí extraordinari, coreògraf, professor de dansa, curador i cofundador de la plataforma de promoció artística en danses urbanes @ilovethisdance.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i la Sala Hiroshima.

CONCEPTE I DIRECCIÓ GASTON CORE / COREOGRAFIA GASTON CORE & OULOUY / INTERPRETACIÓ OULOUY / COL·LABORACIÓ AINA ALEGRE / DOCUMENTACIÓ, FOTOGRAFIA I VÍDEO ALICE BRAZZIT / IL·LUMINACIÓ I DIRECCIÓ TÈCNICA IVAN CASCON / ESTILISME JUANJO VILLALBA / COORDINACIÓ I ADMINISTRACIÓ ZURIÑE RUIZ, PAU MASALÓ (SALA HIROSHIMA) / FOTOGRAFIA ALICE BRAZZIT

HIROSHIMA

PORTUGAL não é um PAÍS PEQUENO

André Amálio / Hotel Europa

20 I 21 DE JULIOL

TEATRE

HORARIS 21 H

DURADA APROX. 90 MIN

PREU 18 €

Música, moviment, text i testimonis reals són la base d'un espectacle que parla de colonialisme i dictadures. Firma el muntatge una companyia de teatre documental disposada a portar-nos a l'Àfrica, passant per Portugal.

CAST Música, movimiento, texto y testimonios reales son la base de un espectáculo que habla de colonialismo y dictaduras. Firma el montaje una compañía de teatro dispuesta a llevarnos a África, pasando por Portugal.

ENG Music, movement, text and real testimonies are the basis of a show that speaks of colonialism and dictatorships. The production comes from a documentary theatre company who will take us to Africa, via Portugal.

En un racó de la Península, castigat de cara a l'oceà, de dimensions reduïdes... Que ningú no s'enganyi. L'exposició a l'Atlàntic de Portugal el va dur a constituir un imperi colonial que va durar prop de cinc-cents anys i que aplegava possessions com Angola i Moçambic. Poseu aquests territoris sobre el mapa d'Europa i veureu que ocupen tres quartes parts del continent. No, Portugal no és un país petit, o com a mínim no ho era tant fins als anys setanta, quan finalment les noves autoritats del país sorgides de la Revolta dels Clavells van reconèixer la independència de les colònies portugueses. No van ser pocs els portuguesos que, amb la fi del període colonial i de la dictadura feixista, van haver de tornar a casa. Els testimonis d'aquests colons portuguesos constitueixen el material dramàtic a partir del qual Hotel Europa, que treballa amb material autobiogràfic, històries familiars i nacionals i tècniques de teatre *verbatim* (reproducció literal), ens parla sobre imperis colonials i sobre dictadures a partir del cas portuguès. I dona veu a la gent silenciada en un intent que el teatre serveixi per recuperar la memòria i per transmetre uns records que ens parlen, també, d'identitats culturals i de la manera com es construeixen.

Hotel Europa és una companyia formada per André Amálio (Portugal) i Tereza Havlíčková (República Txeca). Són els creadors d'uns espectacles en els quals exploren els límits entre el teatre, la dansa i la *performance*. Utilitzen una superposició de material autobiogràfic, històries familiars, històries nacionals, testimonis, entrevistes i recerca historiogràfica. S'ocupen de temes del passat recent com el colonialisme, el feixisme i el comunisme, intentant bastir així ponts entre el passat i el present. En les seves representacions debaten assumptes del nostre temps com la migració, els problemes ambientals i la gentrificació. El treball d'Hotel Europa s'ha vist tant a Portugal com al Brasil, França, Alemanya, la República Txeca i Eslovàquia.

Una producció d'Hotel Europa. Amb el suport de la Fundação Calouste Gulbenkian, EGEAC, Largo Residências, Liberdade Provisória i Teatro do Silêncio.

ESPECTACLE EN PORTUGUÈS AMB SOBRETITULACIÓ EN CATALÀ

CONCEPCIÓ ANDRÉ AMÁLIO / INTERPRETACIÓ ANDRÉ AMÁLIO, PEDRO SALVADOR / CODIRECCIÓ I COREOGRAFIA TEREZA HAVLÍČKOVÁ / COMPOSICIÓ MUSICAL PEDRO SALVADOR / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ CARLOS ARROJA / DISSENY DE L'ESCENOGRAFIA PEDRO SILVA / FOTOGRAFIA MARIA JOANA FIGUEIREDO

SAT! SANT ANDREU TEATRE

2 de NOVIEMBRE, el QUITADOR de MIEDOS

Cía. Aïda Colmenero Díaz

7 | 8 DE JULIOL

HORARIS 20 H

DURADA APROX. 50 MIN

PREU 18 €

DANSA

On s'amaga la por? Com ens la podem treure de sobre? Existeix realment la mort? S'ho pregunten dues intèrprets en una peça de dansa contemporània que forma part del projecte multidisciplinari "Ella Poema".

CAST ¿Dónde se oculta el miedo? ¿Cómo podemos quitárnoslo de encima? ¿Existe realmente la muerte? Se lo preguntan dos intérpretes en una pieza de danza contemporánea que forma parte del proyecto multidisciplinar "Ella Poema".

ENG Where does fear hide? How can we get rid of it? Does death really exist? These are the questions asked by two performers in a contemporary dance piece that is part of the multidisciplinary project *Ella Poema*.

Potser recordeu el projecte "Ella Poema" de les festes de la Mercè 2018, o bé les peces escèniques i els curtmetratges del projecte que també es van presentar al Mercat de les Flors durant la tercera edició de la Trobada Internacional d'Arts Escèniques Africa Moment 2019. Aquest cop són les intèrprets Rokhaya Thioune i Amie Mbye les que ocupen l'escenari amb una coreografia que ens recorda que no estem mai sols i que hi ha una realitat que ens envolta i que té molt a veure amb les vides dels qui ens van precedir, uns ancestres que viuen en un pla espiritual, però que també ens acompanyen en aquest món terrenal, que és el territori en el qual habiten les nostres pors. La por davant el naixement i la mort i la manera com ens relacionem amb els nostres ancestres són el tema d'aquesta peça de dansa contemporània, que pren com a base el poema *2 de noviembre*, de la poeta xilena Stella Díaz Varín (*La Colorina*), i *El quitador de miedos* de Radio Ensueño (Espanya).

El muntatge forma part del projecte "Ella Poema", inspirat en poemes escrits per dones, i creat i produït a l'Àfrica per una nova generació de creadores en arts escèniques. Es tracta d'una proposta artística revolucionària per la seva visió de gènere i postcolonial que, des del 2013, està situant dones creadores de més d'una dotzena de països com a referents artístics en l'escena internacional. Les creadores d'"Ella Poema" transformen una partitura literària en llenguatge corporal i audiovisual.

És un projecte d'Aïda Colmenero Díaz, actriu, coreògrafa, ballarina, cineasta i comissària d'arts escèniques que és, a més, directora artística d'Àfrica Moment, la primera Trobada Internacional d'Arts Escèniques de l'Àfrica Contemporània de tot l'Estat, que se celebra a Barcelona.

Una creació produïda a Dakar (Senegal) per Yakart.

Amb el suport d'Àfrica Moment, Casa Àfrica, Goethe Institut de Dakar, Ambaixada d'Espanya a Dakar, Aula Cervantes, Sunu Street Project, Maison Aïssa Dione, Hotel Sokhamon, Acción Cultural Española.

DIRECCIÓ I COREOGRAFIA AÏDA COLMENERO DÍAZ / INTERPRETACIÓ ROKHAYA THIOUNE, AMIE MBYE / VÍDEO SIAKA S. TRAORÉ / MÚSICA YAKART, YANDÉ CODOU SÈNE / VESTUARI CHEIKA SIGIL (DAKAR) / FOTOGRAFIA EDGAR DE MELO

SAT! SANT ANDREU TEATRE

La MOTXILLA de l'ADA

Teatre al detall

DEL 13 AL 15 DE JULIOL

HORA 18.30 H

DURADA APROX. 70 MIN

PREU 12 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

EN FAMÍLIA

No estem acostumats a considerar la valentia com una qualitat de la canalla, en general, ni de les nenes, en particular. Per què? La història de l'Ada, una nena trans, tanca una trilogia dedicada, precisament, a les nenes valentes.

CAST No estamos acostumbrados a considerar la valentía como una cualidad propia de los niños, en general, ni de las niñas, en particular. ¿Por qué? La historia de Ada, una niña trans, cierra una trilogía dedicada, precisamente, a las niñas valientes.

ENG We don't tend to think of bravery as a quality associated with children in general or girls in particular. Why? The story of Ada, a trans girl, closes a trilogy dedicated to brave girls.

La identitat sexual té més a veure amb els òrgans sexuals que tenim entre les cames o amb allò que tenim al cap? S'ho han preguntat els membres de la companyia Teatre al detall en imaginar una nova història (la tercera) protagonitzada per uns personatges femenins i, més concretament, per nenes capaces de vèncer les seves pors. La protagonista d'aquesta ficció basada en molts casos reals ho és força, de valenta. Quan va néixer es deia Adam i des de ben petit sentia que la motxilla invisible que duia (aquella que tots i totes portem i que anem carregant al llarg de la vida) li pesava massa. Cada condemna a la manera com se sentia, cada crítica a allò que li agradava, a les coses amb les quals se sentia identificada, afegia més pes a la motxilla. I ja no podia més. Somiava que era una nena i se sentia feliç, lleugera i lliure. Així que un dia va decidir "perdre la motxilla" i, amb la motxilla, també va perdre la "m" del seu nom i la "m" de masculí... i es va convertir en l'Ada.

La motxilla de l'Ada tanca una trilogia escènica i musical dedicada a les "nenes valentes". Va començar amb *L'Endrapasomnis*, en què una nena de nom Dormissona aconseguia vèncer les pors que li feien perdre el son i va continuar amb *La nena dels pardals*, un relat inspirat en un episodi de la història recent de la Xina en el qual una altra nena, la Ming Li, s'enfrontava a les lleis d'un dictador i ens mostrava la saviesa innata dels infants en salvar uns pardals injustament acusats de malmetre les collites. Totes dues han estat proposades amb un gran èxit. De fet, *L'Endrapasomnis* (2014) va ser Premi de la Crítica al millor espectacle per a públic familiar i *La nena dels pardals* (2017) va tenir dues candidatures als premis Max i es va endur el Premi de la Crítica i el Butaca al millor espectacle per a públic familiar, a més del premi de la Mostra Igualada i el premi Enderrock de la Crítica al millor disc per a públic infantil i familiar.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i Teatre al detall.

EPECTACLE EN CATALÀ

AUTORIA JORDI PALET / DIRECCIÓ I COREOGRAFIA JOAN M. SEGURA BERNADAS / ESCENOGRAFIA I VESTUARI VÍCTOR PERALTA / COMPOSICIÓ I INTERPRETACIÓ MUSICAL LA TRESCA I LA VERDESCA (JORDI LÓPEZ, TONI LÓPEZ, CLAUDI LLOBET) / INTERPRETACIÓ XAVI IDÁNEZ, TXELL BOTEY / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ YURI PLANA / IL·LUSTRACIONS ADOLFO SERRA / TRACTAMENT DIGITAL DE LES IL·LUSTRACIONS I DISSENY DE VÍDEO XAVI CHAMARRO / PRODUCCIÓ TEATRE AL DETALL / FOTOGRAFIA QUIM BOTEY

CICLE AFRODESCENDENTS (SALA PERIFERIA)

No es país para negras / El percusionista

20, 21, 23 | 24 DE JULIOL

TEATRE

MÚSICA

HORA 20 H

PREU 18 €

Un cicle de propostes de la Sala Periferia, un espai teatral que s'obrirà a la ciutat durant l'any vinent i que recupera espectacles pioners d'artistes africans i afrodescendents.

CAST Un ciclo de propuestas de la Sala Periferia, un espacio teatral que se abrirá en la ciudad durante el año próximo y que recupera espectáculos pioneros de artistas africanos y afrodescendientes.

ENG A cycle of proposals by the Sala Periferia, a theatre venue that will be opening up to the city in the coming year and which revives pioneering shows by African and Afro-descendant artists.

20 | 21 DE JULIOL

NO ES PAÍS PARA NEGRAS

Silvia Albert Sopale / Cia. "No es país para negras"

DURADA APROX. 55 MIN

TEATRE

ESPECTACLE EN CASTELLÀ

EL DIMARTS, 20 DE JULIOL, DESPRÉS DE LA REPRESENTACIÓ, HI HAURÀ UN DEBAT DEL CICLE DEBAT GREC: CREACIÓ, COLONIALITAT I RACISME (VEGEU PÀG. 55).

Silvia Albert Sopale repassa en aquest muntatge l'imaginari de la seva generació, tot i que ho fa des d'un punt de vista diferent del de la major part de la població. Perquè, com és la vida d'algú que té la pell negra i ha viscut envoltat de blancs?

Una producció de la Cia. "No es país para negras".

23 | 24 DE JULIOL

EL PERCUSIONISTA

Gorsy Edú

DURADA APROX. 70 MIN

MÚSICA

Un únic intèrpret ens explicarà la història d'un avi i el seu net. L'ancià fa servir la música per transmetre al noi la saviesa i els coneixements que ha acumulat el seu poble, però els anys li pesen i s'està quedant cec. Per tal de trobar una manera de guarir-lo, el net començarà un llarg viatge que el durà fins a Europa.

Una producció de Gorsy Edú.

NO ES PAÍS PARA NEGRAS

INTERPRETACIÓ SILVIA ALBERT SOPALE / DIRECCIÓ CAROLINA TORRES TOPAGA / TEXT SILVIA ALBERT SOPALE, AMB LA COL·LABORACIÓ DE CAROLINA TORRES TOPAGA I LAURA FREIJO JUSTO / MOVIMENT CHECHU GARCÍA / ESPAI ESCÈNIC CAROLINA TORRES TOPAGA / SO SILVIA M. ARANDA / IL·LUMINACIÓ ALBERTO BARBERÀ / VESTUARI EUGENIA GUSMERINI / TÈCNIC DE LA COMPANYIA RAÚL BELDARRAIN / FOTOGRAFIA TONI PAYAN, JOAN LINUXBCN, JOSEP TOBELLA

EL PERCUSIONISTA

CONCEPCIÓ ANDRÉ AMÁLIO / INTERPRETACIÓ ANDRÉ AMÁLIO, PEDRO SALVADOR / CODIRECCIÓ I COREOGRAFIA TEREZA HAVLÍČKOVÁ / COMPOSICIÓ MUSICAL PEDRO SALVADOR / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ CARLOS ARROJA / DISSENY DE L'ESCENOGRAFIA PEDRO SILVA / FOTOGRAFIA RAÚL ANDRÉS VALDIVIA


ROYAL BLISS[®]
 FREEDOM TO *Mix*

Cada mescla inspira.
Fes la mescla que vulguis amb Royal Bliss
i descobreix la teva obra mestra.

Royal Bliss es una marca registrada de The Coca-Cola Company.

CCCB
TEATRE

DALE RECUERDOS XXXVI (JE PENSE À VOUS)

Didier Ruiz /
La compagnie des Hommes

DEL 22 AL 24 DE JULIOL

HORA 20 H

DURADA APROX. 70 MIN

PREU 18 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

La vida puja a l'escenari de la mà d'una companyia que crea espectacles plens d'emoció a partir de testimonis directes de col·lectius diversos. Voleu saber què pensa de Barcelona un migrant africà?

CAST La vida sube al escenario de la mano de una compañía que crea espectáculos llenos de emoción a partir de testimonios de distintos colectivos. ¿Qué piensa de Barcelona un migrante africano?

ENG Life comes to the stage, performed by a company who create shows packed with emotion, based on the direct testimonies of citizens from different groups. Do you want to know what an African immigrant thinks of Barcelona?

El retrat escènic i la memòria són alguns dels temes que més interessin Didier Ruiz. D'aquí que, amb La compagnie des Hommes, que dirigeix des del 1998, hagi creat molts espectacles que, com aquest, porten la vida real a l'escenari. En aquesta ocasió, els protagonistes són migrants procedents de l'Àfrica subsahariana. Tots són d'edat avançada i, per això mateix, conserven encara el vincle entre dos mons: el que han hagut de deixar enrere i el que, amb més o menys recança, els acull avui. Com van arribar fins aquí? Per què van deixar casa seva? Com han viscut aquest canvi de cultura? Quina ha estat la seva contribució a la construcció de la Catalunya (i de l'Europa) d'avui? Aquests migrants de primera generació ens deixen en herència allò que posseeixen: records, enyorances i la vivència d'habitar un país que no és el propi, un món que sempre necessita una persona nouvinguda a qui ignorar.

Una coproducció de Grec 2021 Festival de Barcelona, La compagnie des Hommes i la Direcció d'assumptes culturals de l'Illa de França, Regió Illa de França.

Amb la col·laboració de l'Institut Français de Barcelone.

CCCB
TEATRE

NADIA BEUGRÉ

Legacy

29 | 30 DE JULIOL

HORA 20 H

DURADA APROX. 60 MIN (+20 MINUTS DE TROBADA AMB EL PÚBLIC)

PREU 18 €

DANSA

Una coreògrafa especialment preocupada per la injustícia lligada al gènere torna a Barcelona amb una coreografia, atlètica i plena d'energia.

CAST Una coreògrafa especialmente preocupada por la injusticia vinculada al género presenta una coreografía atlética y llena de energía.

ENG A choreographer particularly concerned with gender-linked injustice, presents an athletic choreography, full of energy.

Les paraules *lluita*, *dona* i *llibertat* són les unitats essencials del llenguatge que parla aquesta artista, com ho demostra la seva creació més recent, *Legacy*. La icònica coreògrafa de Costa d'Ivori fa referència, un cop més, a les dones i a les herències que arrossegueu, inspirant-se en episodis històrics com la Marxa de les Dones de Grand-Bassam (1949) o en mites com el de Pokou, una princesa ghanesa que va sacrificar el seu propi fill per poder dur els seus súbdits a una terra segura. Són uns símbols femenins que, ara, puguen a l'escenari encarnats en unes ballarines que representen el poder i l'herència de les dones del continent. Per preparar la posada en escena de la coreografia, Nadia Beugré organitzarà un taller previ amb dones de Barcelona.

Una coproducció del Centre Chorégraphique National de Roubaix, Centre Chorégraphique National de Montpellier, FUSED - French US Exchange in Dance, Festival d'Automne à Paris, La Bâtie - Festival de Genève, Théâtre Garonne - Scène européenne (Tolosa), BIT Teatergarasjen (Bergen), House on Fire, amb el suport de la UE, Festival d'Avignon - Sujets à vif / SACD, Le Théâtre de Nîmes, Fabrik Potsdam (Alemanya) i Le Parvis Scène Nationale Tarbes-Pyrénées.

En associació amb el Théâtre de la Cité Internationale, Festival d'Automne à Paris.

Amb el suport de la DRAC Nord-Pas-de-Calais.

ESPECTACLE EN CASTELLÀ I CATALÀ

CONCEPCIÓ I DIRECCIÓ DIDIER RUIZ / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ MÒNICA BOFILL / COL·LABORACIÓ ÀNGELS NOGUÉ I SOLÀ / COMPOSICIÓ MUSICAL ADRIEN CORDIER / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ MAURICE FOUILHÉ / SO ADRIEN CORDIER / PRODUCCIÓ EMILIE RAISSON / MANAGEMENT EN GIRA ALDA SAUVAGE / PRODUCCIÓ LOCAL EVA GARCÍA @COMUART_BCN / FOTOGRAFIA ÈMILIA STÉFANI-LAW

COREOGRAFIA NADIA BEUGRÉ / INTERPRETACIÓ NADIA BEUGRÉ, HANNA HEDMAN I LA PARTICIPACIÓ ESPECIAL DE DONES DE BARCELONA / INTERPRETACIÓ MUSICAL MANOU GALLO / ASSESSORAMENT ARTÍSTIC I DISSENY DEL SO BORIS HENNION / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ I ESCENOGRAFIA ERIK HOULLIER / REGIDORIA I IL·LUMINACIÓ ANTHONY MERLAUD / ACOMPANYAMENT DEL TREBALL AMB LES DONES DE BARCELONA AÏDA COLMENERO / DISTRIBUCIÓ A ESPANYA I PORTUGAL AFRICA MOMENT / MANAGEMENT EN GIRES INTERNACIONALS STUDIOS KABAKO / VIRGINIE DUPRAY / PRODUCCIÓ ASSOCIADA LATITUDES PROD. / PRODUCCIÓ LOCAL EVA GARCÍA @COMUART_BCN / FOTOGRAFIA DYLAN PIASER

GRFC



GREC
CIUTAT

CCCB

URBAN NATURE

Rimini Protokoll

DEL 2 DE JULIOL AL 19 DE SETEMBRE

HORARI DE DIMARTS A DIVENDRES, DE 15 A 20 H; DISSABTES I DIUMENGES, D'11 A 20 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 7 €

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Com es viu, com es treballa i com es protesta en una gran ciutat? Ho podreu comprovar assumint la personalitat d'algú altre en una instal·lació performativa en la qual tindreu un paper destacat.

CAST ¿Cómo se vive, cómo se trabaja y cómo se protesta en una gran ciudad? Lo podrás comprobar asumiendo la personalidad de otra persona en una instalación performativa en la que tendrás un papel destacado.

ENG How do you live, work and protest in a big city? Try it out by putting yourself in someone else's shoes, in a performance installation where you will play a key role.

I si poguéssiu entrar en una pel·lícula, passejar-vos-hi i, més i tot, interpretar durant una estona un dels papers? Una cosa semblant és el que us proposa la instal·lació interactiva que, per parlar-vos d'economies i ecosistemes urbans, ens planteja el col·lectiu teatral alemany Rimini Protokoll. Ells, que des de l'any 2000 expandeixen els límits del teatre, han creat una experiència que té tant d'exposició com de muntatge escènic. Com a protagonistes, les ciutats, aquestes grans aglomeracions on es calcula que l'any 2050 ja hi viurà el 68 per cent de la població mundial. La indústria ha desaparegut d'aquestes grans urbs, on els serveis, majoritàriament de caràcter digital, i l'especulació immobiliària són avui les fonts principals de riquesa. Les ciutats són, també, l'escenari ideal per reflexionar sobre els extrems de la societat. Quina és la densitat màxima de població tolerable en un centre urbà? Quin és el grau màxim de desigualtat que podem suportar? Com aconseguim viure com una comunitat? Durant la visita a aquesta instal·lació, adoptareu diferents papers: un nen, un advocat especialitzat en tecnologia i el sector digital, una jove dona sense llar, un professor universitari i un treballador o treballadora de l'economia submergida... I és que, aquí, cada visitant és un actor per a la resta i està convidat a intercanviar-se els rols, a adquirir una experiència inesperada o a viure en primera persona una biografia aliena.

Si en un teatre el públic resta assegut mentre l'acció transcorre davant dels seus ulls i en una exposició es desplaça per veure unes obres penjades a la paret, en aquesta experiència es combinen totes dues formes de participació i, mentre uns espectadors visiten l'espai de manera individual i adopten un paper actiu fent servir una tauleta portàtil, d'altres entren en grup i veuen la resta de visitants com si fossin actors. Tothom, però, s'observa mútuament i descobrirà en fer-ho com les diverses posicions depenen l'una de l'altra i quin és el grau de llibertat d'acció que té cadascun.

Han imaginat aquesta barreja d'exposició artística i *performance* Helgard Haug, Stefan Kaegi i Daniel Wetzel, els creadors del col·lectiu Rimini Protokoll, que aquest cop col·laboren amb l'escenògraf Dominic Huber. Sempre fascinats per les noves tecnologies i la globalització, parlen de realitats quotidianes, treballen amb persones expertes i porten el teatre molt més enllà dels murs que el limiten. És així com han obtingut premis tan destacats com un Lleó d'Argent a la Biennal de Venècia de l'any 2011.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) i Rimini Apparart.

En coproducció amb el Grec 2021 Festival de Barcelona, Kunsthalle Mannheim i Nationaltheater Mannheim. Finançat per la Fundació Federal Cultural Alemanya, el comissionat de Cultura i Mitjans del Govern Federal i el Departament del Senat per a la Cultura i Europa.

En col·laboració amb Mediapro, Institut del Teatre i Universitat Pompeu Fabra - UPF.

ESPECTACLE EN CATALÀ, CASTELLÀ, ANGLÈS, ÀRAB (AMB SOBRETÍTOLS I VEU EN OFF TRADUÏTS AL CATALÀ, CASTELLÀ I ANGLÈS)

CONCEPTE, TEXT I DIRECCIÓ HELGARD HAUG, STEFAN KAEGI, DANIEL WETZEL / ESCENOGRAFIA, CONCEPTE I FOTOGRAFIA DOMINIC HUBER

MUSEU NACIONAL D'ART DE CATALUNYA

GUILTY LANDSCAPES

Dries Verhoeven

DEL 16 AL 25 DE JULIOL

HORA DE DIMARTS A DISSABTE, DE 10 A 14 H I DE 15.30 A 19 30 H. DIUMENGES, DE 10 A 14 H

DURADA APROX. 10 MIN

PREU INCLÒS EN L'ENTRADA AL MUSEU NACIONAL D'ART DE CATALUNYA

ESCENA HÍBRIDA

Què passa quan el que ocorre en una part llunyana del món es converteix en la nostra pròpia responsabilitat?

CAST ¿Qué ocurre cuando lo que sucede en una parte lejana del mundo se convierte en nuestra propia responsabilidad?

ENG What happens when things occurring on the other side of the world become our responsibility?

Segurament esteu acostumats a les moltes imatges de paisatges urbans i naturals de tot el món que omplen les pantalles del vostre mòbil, ordinador o televisor. Ja us avisem, però, que poques d'aquestes imatges us hauran produït la impressió que us causaran els "paisatges culpables" de Dries Verhoeven. I és que aquest creador dels Països Baixos us proposa una experiència en solitud que us deixarà en una estança acarats a una pantalla de grans dimensions i a una realitat que us semblarà molt més autèntica que les que esteu acostumats a contemplar. Potser en aquesta realitat que veieu la vida no és tan còmoda com ho és a casa nostra. Quina responsabilitat teniu en tot plegat?

És la proposta d'un creador escènic i artista visual dels Països Baixos acostumat a treballar en la frontera entre la *performance* i la instal·lació artística, i trencant les barreres entre els espectadors i els intèrprets o *performers*.

Una producció de Studio Dries Verhoeven. En coproducció amb SPRING Performing Arts Festival Utrecht (Països Baixos), Foreign Affairs Berlin (Alemanya), Boulevard Theatre Festival Hertogenbosch (Països Baixos) i MU ArtSpace Eindhoven (Països Baixos).

Amb el suport de Prins Bernhard Cultuurfonds / Het Zilveren Lint Fonds, VSBfonds, Dutch Performing Arts Fund, Ajuntament d'Utrecht. Amb la col·laboració del Museu Nacional d'Art de Catalunya.

ESPECTACLE SENSE PARAULES.

L'AFORAMENT ÉS LIMITAT.

CAL FER RESERVA PER ACCEDIR A LA INSTAL·LACIÓ. MÉS INFORMACIÓ A: WWW.MUSEUNACIONAL.CAT

CONCEPTE DRIES VERHOEVEN / PRODUCCIÓ STUDIO DRIES VERHOEVEN / FOTOGRAFIA WILLEM POPELIER, CHRISTOPHER HEWITT / ENREGISTRAMENT EN VÍDEO THORSTEN ALOFS, CHRISTOPHER HEWITT / FOTOGRAFIA WILLEM POPELIER

MACBA

LOREM IPSUM

Anna Irina Russell +
Roc Jiménez de Cisneros
DeForrest Brown, Jr. /
Speaker Music + RRUCCULLA
Invernomo + STILL
Carta blanca
al col·lectiu Jokkoo

8, 15, 22 I 29 DE JULIOL

PREU 5 €

MÚSICA

COPRODUCCIÓ

Un cicle que s'aproxima a la música i al fet lúdic des dels marges, acostant als espectadors i espectadores artistes amb una estètica singular, o que converteixen en protagonistes cossos racialitzats, sexualitats dissidents i artistes femenines emergents.

CAST Un ciclo que se aproxima a la música y al hecho lúdico desde los márgenes, acercando a los espectadores y espectadoras a artistas con una estética singular, o que convierten en protagonistas cuerpos racializados, sexualidades disidentes y artistas femeninas emergentes.

ENG A concert cycle that brings the audience music and fun from the fringes, presenting artists with a unique style, or shining the spotlight on racialised bodies, dissident sexualities and emerging female artists.

8 DE JULIOL, 20 H
ANNA IRINA RUSSELL +
ROC JIMÉNEZ DE CISNEROS

15 DE JULIOL, 20 H
DEFORREST BROWN, JR. /
SPEAKER MUSIC + RRUCCULLA

22 DE JULIOL, 21 H
INVERNOMUTO + STILL

29 DE JULIOL, 20 H
CARTA BLANCA AL COLECTIU JOKKOO

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i el MACBA.

Més informació a:
www.barcelona.cat/grec

MACBA

iBALL
Steven Cohen

17 I 18 DE JULIOL

HORA
DISSABTE, 18.30, 19.30 I 20.30 H;
DIUMENGE, 12 I 13 H
DURADA APROX. 30 MIN
PREU 8 €

ESCENA HÍBRIDA

L'art és, de vegades, premonitori. Aquest espectacle, creat inicialment el 2015, sembla predir sense voler-ho l'època pandèmica iniciada el 2020.

CAST Este espectáculo, creado en el 2015, parece predecir, sin pretenderlo, la época pandémica iniciada en 2020.

ENG This performance, created in 2015, unwittingly predicted what would happen in 2020 with the pandemic era.

Distanciament social, restriccions de moviment, comunicacions mitjançant les eines tecnològiques: en aquest context, l'art, la cultura i, en concret, l'acte creatiu han esdevingut un símbol de resistència. Tancat dins d'una gran bola de plexiglàs, purpurina i llum col·locada sobre un suport, com una d'aquestes velles màquines de xiclets, Steven Cohen ens convoca a un acte conjunt per celebrar la vida. Està aïllat per un material que no li permet cap comunicació verbal, però alhora està permanentment connectat amb tots nosaltres de manera visual. No us recorda, potser, les situacions de confinament que heu viscut durant l'últim any? Cada espectador i espectadora es podrà acostar a la bola de manera individual i interactuar amb el performer, mantenint-li la mirada (o no) i protagonitzant amb ell alguna mena d'intercanvi. Aquí, ja ho veureu, no existeix el concepte d'espectador passiu.

Nascut a Sud-àfrica el 1962, Steven Cohen és un performer, coreògraf i artista plàstic que viu a França i que es qüestiona, amb les seves accions, la seva condició d'home blanc, jueu, gai i sud-africà.

Una producció de la Compagnie Steven Cohen. Aquest projecte ha tingut el suport del Fons d'ajuda a la creació de la ciutat de Bordeus. Aquest espectacle va fer residència a l'Atelier des Marches (Bordeus) l'estiu del 2020. La Compagnie Steven Cohen té el suport de la DRAC de Nova Aquitània i del Consell Departamental de la Gironda.

COREOGRAFIA, ESCENOGRAFIA, VESTUARI I INTERPRETACIÓ STEVEN COHEN /
REGIDORIA YVAN LABASSE / MANAGEMENT SAMUEL MATEU /
FOTOGRAFIA PIERRE PLANCHENAU

MACBA

ULTRAFICCIÓN NR. 2 /
LOS BUENOS
MODALESEl Conde
de Torreñiel

26 I 27 DE JULIOL

HORA 20 H
PREU 5 €

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Un avançament de la pròxima peça, que s'estrena el 2022, d'un col·lectiu amb una proposta radicalment innovadora.

CAST Un adelanto de la próxima pieza, que se va a estrenar en 2022, de un colectivo con una propuesta radicalmente innovadora.

ENG A preview of the next piece, to be premiered in 2022, by a collective with a radically innovative proposal.

L'art del nostre temps ha experimentat una colonització del seu territori semàntic per part de les categories d'allò que és real. Cada vegada més, la ficció és un aliment produït, precuinat i consumit a gran escala i de manera constant. I no es produeix només des del camp de l'art. La creació artística sembla haver estat alliberada de la necessitat de produir ficcions i s'enfronta a dues possibilitats: documentar els mecanismes de la ficció o bé negar-la. Aquest projecte vol activar una especulació, fer un salt amb possible caiguda mortal en les aigües amorfes d'una ulterior possibilitat, definida com a *ultraficció*. En aquesta peça performativa, els intèrprets desenvolupen una partitura d'accions i diàlegs en un ambient enrarit creat per l'artificialitat de les paraules i els moviments, que expandeixen i gasifiquen els significats d'allò que es diu i es fa. La raresa s'activa mitjançant una infraestructura tècnica composta per dispositius de so en l'espai i en els cossos.

Firmen aquesta *ultraficció* Pablo Gisbert i Tanya Beyeler, autors d'unes narracions fragmentades que parlen del temps i de la societat del segle XXI, d'una manera inusual.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i El Conde de Torreñiel. Amb el suport de l'Institut Català de les Empreses Culturals - Generalitat de Catalunya.

ESPECTACLE EN CASTELLÀ

CONCEPCIÓ I CREACIÓ EL CONDE DE TORREÑIEL / DIRECCIÓ TANYA BEYELER, PABLO GISBERT / INTERPRETACIÓ ENTRE 3 I 5 INTÈRPRETS (PER DETERMINAR) / DISSENY DEL SO REBECCA PRAGA / DIRECCIÓ I COORDINACIÓ TÈCNICA ISAAC TORRES / TÈCNIC DE SO URIEL IRELAND / PRODUCCIÓ I ADMINISTRACIÓ HAIZEA ARRIZABALAGA / PRODUCCIÓ EXECUTIVA CIELO DRIVE SL / DISTRIBUCIÓ I MANAGEMENT EN GIRA CARAVAN PRODUCTIONS (BRUSSEL·LES) / FOTOGRAFIA OLGA FEDOROVA

MUSEU PICASSO

A CASA VOSTRA

LA CALDERA LES CORTS

Un ALTRE DIA DIVÍ

Ferran Utzet
CREACIÓ I MUSEUS

7 I 8 DE JULIOL

HORA 20 I 22 H

DURADA APROX. 45 MIN

PREU L'ENTRADA ÉS GRATUÏTA, PERÒ ÉS IMPRESCINDIBLE FER RESERVA

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Una performance híbrida, irònica i poètica sobre el desig de ser i comunicar-se en temps de confinament. Porteu el mòbil carregat!

CAST Una performance híbrida, irònica y poética sobre el deseo de ser y comunicarse en tiempos de confinamiento. ¡Venid con el móvil cargado!

ENG A performance on the desire of being and communicating in times of isolation, a cheeky visual reflection on the lockdown. Bring your mobile phone with the battery fully charged!

L'espai de la performance és una caseta tancada que protegeix els intèrprets de la mirada del públic. En aquest espai opac, dos personatges juguen amb la repetició, l'acumulació i l'espera per fer més suportable el pas del temps. Assistim, des dels nostres mòbils, a la seva lluita per donar sentit a una existència que s'ha desconnectat de tot. Incapaç de cap confort espiritual, només els queda el vincle amb l'altre, el cos i potser l'art.

Un altre dia diví és una performance basada molt lliurement en *Els dies felços*, de Samuel Beckett, *Les amistats perilloses*, de Choderlos de Laclos, la instal·lació *Espai de dolor* de l'artista Joseph Beuys i l'experiència col·lectiva del confinament. Ferran Utzet, que ha firmat posades en escena com les d'*Esperant Godot*, de Samuel Beckett, *Dansa d'agost*, de Brian Friel, o *Sopa de pollastre amb ordi*, d'Arnold Wesker, dirigeix aquesta performance multidisciplinària. Comissariada per Enric Puig Punyet, va ser creada amb els artistes Llapispanc i Natalia Carminati, vinculats a la fàbrica de creació La Escocesa, l'escenògrafa Paula Miranda i l'actriu Lucía Lerendegui.

Una coproducció del Grec 201 Festival de Barcelona, La Escocesa i El Born Centre de Cultura i Memòria, per a Creació i Museus.

ESPECTACLE EN CASTELLÀ
(VEGEU MÉS INFORMACIÓ SOBRE EL CICLE CREACIÓ I MUSEUS A LA PÀG. 54).

DIRECCIÓ FERRAN UTZET / INTERPRETACIÓ NATÀLIA CARMINATI, LUCÍA LERENDEGUI, LLAPISPANC / CURADORIA ENRIC PUIG PUNYET / COORDINACIÓ TÈCNICA PAULA MIRANDA / PRODUCCIÓ EXECUTIVA CLARA MATAS

La COL·LECCIÓ: PEQUEÑA CAJA de HERRAMIENTAS

Azkona & Toloza
CREACIÓ I MUSEUS

21 I 22 DE JULIOL

HORA QUAN VOSALTRES VULGUEU

DURADA APROX. 40 MIN

PREU L'ACTIVITAT ÉS GRATUÏTA, PERÒ ÉS IMPRESCINDIBLE FER RESERVA

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Imatges de les antigues colònies espanyoles a l'Àfrica són la base d'aquesta particular caixa d'eines documental que busca reflexionar sobre colonialisme i etnografia.

CAST Imágenes de las antiguas colonias españolas en África son la base de esta particular caja de herramientas documental que busca reflexionar sobre colonialismo y etnografía.

ENG Images of former Spanish colonies in Africa form the basis of this particular documentary toolbox that seeks to reflect on colonialism and ethnography.

Com veiem "els altres", aquells que reconeixem com a diferents? Una bona manera de saber-ho és consultar els arxius de fotografia etnogràfica. L'aparició de la fotografia va transformar l'estudi de les races humanes, ja que aquelles imatges es prenen com un reflex fidel de la realitat, és a dir, com una prova científica. Però les fotografies es poden fer de moltes maneres, també retratant les persones fotografiades des de dalt per fer-los semblar més petits o en postures que no fan més que certificar els nostres prejudicis originals.

Laida Azkona Goñi i Txalo Toloza-Fernández ja fa anys que exploren el fenomen del colonialisme i les empremtes que ha deixat, en un seguit d'espectacles documentals. Ho tornen a fer en una instal·lació que gaudireu a casa (o allà on vulgueu) en forma de podcast i que pren com a punt de partida les imatges inèdites de les primeres expedicions a Guinea Equatorial.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i Azkona & Toloza.

ESPECTACLE EN CASTELLÀ
(VEGEU MÉS INFORMACIÓ SOBRE EL CICLE CREACIÓ I MUSEUS A LA PÀG. 54).

DIRECCIÓ I CREACIÓ LAIDA AZKONA GOÑI, TXALO TOLOZA-FERNÁNDEZ / BANDA SONORA RODRIGO RAMMSY / VEUS SOFIA COFFI, OSCAR DASÍ, ALICIA EHO, SUSANA MARILO, TONI MIRA, RESURRECCIÓ RÔPE / TEXTOS TXALO TOLOZA-FERNÁNDEZ / DISSENY AUDIOVISUAL MIPRIMERDROP / DISSENY SARAH RENAU / FOTOGRAFIA ARXIU / TRISTÁN PÉREZ-MARTÍN / HI COL·LABORA LA CALDERA, AGUS PÉREZ, PABLO GONZÁLEZ, EL PERSONAL DEL MUSEU ETNOLÒGIC I DE CULTURES DEL MÓN - SEU PARC DE MONTJUÏC I L'ASSOCIACIÓ GUINEOCATALANA VIRGEN DE BISILA

NACERA BELAZA

La Nuit + Sur le fil

21 I 22 DE JULIOL

HORA 20 H

DURADA APROX. 20 + 40 MIN

PREU 8-12 €

DANSA

La coreògrafa i ballarina francoalgeriana ens ofereix una mostra de la seva dansa minimalista i espiritual.

CAST La coreógrafa y bailarina franco-argelina nos ofrece una muestra de su danza minimalista y espiritual.

ENG The French-Algerian choreographer and dancer offers an example of her minimalist, spiritual dancing.

És possible, mitjançant la repetició de moviments, connectar amb el nostre interior, esdevenir un tot, assolir l'infinit? Ho prova en les seves coreografies Nacera Belaza, una artista que no busca tant dominar el cos i fer-lo arribar a límits impossibles, com alliberar-lo mitjançant el coneixement de si mateix. Ho veurem, a *La Nuit*, on l'artista gira sobre si mateixa adreçant-se cap a la llum en un escenari fosc. Els girs i les repeticions tornaran a aparèixer a *Sur le fil*, una coreografia per a tres intèrprets que evolucionen sota un feix de llum alternativament. Totes dues peces són una bona mostra del talent de Nacera Belaza, una coreògrafa autodidacta a cavall entre Europa i Àfrica que té companyia pròpia des del 1989.

Una producció de la Compagnie Nacera Belaza.

LA NUIT

En coproducció amb Festival d'Avinyó, Le Parc de la Villette (residència d'artistes), Bonlieu Scène nationale d'Annecy, Moussem(.eu), Mécènes du Sud i Fabbrica Europa.

SUR LE FIL

En coproducció amb el Festival Montpellier Danse, La Villette Paris - résidences d'artiste 2015; Centre Chorégraphique National de Tours / Direction Thomas Lebrun (accueil studio); Centre National de la Danse - Pantin (creation en residence); Moussem; Collectif 12 de Mantes-la-Jolie, amb el suport de DRAC Illa de França (residence assistance); Bozar - Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, i Künstlerhaus Mousonturm (Frankfurt). Amb la col·laboració de l'Institut Français de Barcelone.

LA NUIT

COREOGRAFIA I INTERPRETACIÓ NACERA BELAZA

SUR LE FIL

COREOGRAFIA NACERA BELAZA / INTERPRETACIÓ NACERA BELAZA, AURÉLIE BERLAND, DALILA BELAZA

FOTOGRAFIA DAVID BALICKI

L'AUDITORI

PAIRIDAEZA

Marina Herlop

CICLE ESCENES: DONES I CREACIÓ

19 I 20 DE JUNY

HORA DISSABTE, 20 H; DIUMENGE, 19 H

DURADA APROX. 70 MIN

PREU 18 €

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Una creadora que desafia els límits de la convencionalitat en la música explora el concepte de jardí com a espai abstracte destinat a la creació artística.

CAST Una compositora y productora que desafia los límites de la convencionalidad en la música explora el concepto de jardín como espacio abstracto destinado a la creación.

ENG A composer and producer accustomed to defying the limits of aesthetic conventionality in music explores the concept of "garden" as an abstract space for artistic creation.

El jardí és la parcel·la més petita del món i, ara, és tot el món. Les cultures antigues ja van dedicar una atenció especial a la poètica que amaguen aquests espais envoltats de murs. Els perses, de fet, s'hi referien amb el terme *pairidaeza*, que va donar lloc a la paraula *paradís*. Al jardí, la naturalesa inextricable queda limitada i endreçada per la mà humana, i aquest procediment té moltes conyacions amb la creació artística. En aquest concert interdisciplinari, en diàleg amb l'espai dissenyat per l'estudi d'arquitectura Takk, les arts escèniques o la dansa, Herlop ens parlarà sobre la creació artística: a través de la imatge del jardí, el públic es podrà apropar, des d'un nou angle, a una activitat tan aparentment esotèrica com és la síntesi d'una obra artística.

És un projecte de la compositora i pianista Marina Herlop, que posa a prova la seva capacitat d'hibridar música i escena en el primer espectacle del cicle *Escenes*, de L'Auditori.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i L'Auditori.

ESPECTACLE EN CATALÀ

DIRECCIÓ MUSICAL, VEU, PIANO I TECLATS MARINA HERLOP / DISSENY DE L'ESPAI TAKK (MIREIA LUZÁRRAGA + ALEX MURILLO) / BAIX ÒSCAR GARROBÉ / PERCUSSIÓ TONI LLULL / VEU, IPAD I TECLATS MARTA TORRELLA, HELENA ROS / COREOGRAFIA I MOVIMENT LAIA DURAN, LORENA NOGAL / DIRECCIÓ ESCÈNICA ROGER VILA / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ I DRAMATÚRGIA MARIONA IBÁÑEZ / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ GUILLEM BONFILL / DISSENY DEL VESTUARI PAU AULÍ / PRODUCCIÓ LAURA VIÑALS / FOTOGRAFIA LLUC GIMÉNEZ

L'AUDITORI

PART

Tanit Plana

CICLE ESCENES: DONES I CREACIÓ

9 I 10 DE JULIOL

HORA 20 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 18 €

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

La tensió entre la llum i la foscor, la vida i la mort, el tot i el no-res travessa el naixement, un moment misteriós que una artista visual i les seves còmplices retraten amb imatges, música i dansa.

CAST La tensión entre la luz y la oscuridad, la vida y la muerte, el todo y la nada atraviesan el nacimiento, momento misterioso que una artista visual y sus cómplices retratan con imagen, música y danza.

ENG The tension between light and dark, life and death, all and nothing, permeates birth, a mysterious moment depicted by a visual artist and her accompanists, combining imagery, music and dance.

La barcelonina Tanit Plana s'ha donat a conèixer a través dels seus treballs fotogràfics, generadors d'interrogants i, sobretot, relacionats amb qüestions de l'àmbit familiar i de l'espai domèstic i íntim. Ha dut a terme projectes de recerca fotogràfica que han rebut tota mena de premis. No és estrany que L'Auditori li proposés de crear un espectacle en el qual, des de la imatge, establís un diàleg amb altres disciplines. Ella ha triat combinar-se amb la música i amb la dansa en un muntatge sobre el part. Estem convocades a celebrar la vida, a sentir la mort perinatal, a revoltar-nos contra la violència obstètrica... Com a còmplices, la pianista contemporània experimental, Lluïsa Espigolé, i la radical ballarina i coreògrafa Candela Capitán.

El projecte *Part* es desborda i s'expandeix més enllà de L'Auditori i, durant el mes de juliol, es podrà veure en forma d'exposició fotogràfica a l'espai Alalimón Galeria del carrer de Mèxic.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i L'Auditori.

Amb el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

ESPECTACLE EN CATALÀ

CREACIÓ I DIRECCIÓ TANIT PLANA / INTERPRETACIÓ CANDELA CAPITÁN ET AL. / INTERPRETACIÓ MUSICAL LLUÏSA ESPIGOLÉ / ESPAI ESCÈNIC SILVIA DELAGNEAU / ESPAI SONOR ISABELLA GUTIÉRREZ / MOVIMENT CANDELA CAPITÁN / ASSESSORIA MUSICAL RAQUEL GARCÍA-TOMÁS / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ BLANCA MUNT / ESPAI EXPOSITIU ALALIMÓN GALERÍA / FOTOGRAFIA LENNART NILSSON

L'AUDITORI

No PUC ARRENCAR-ME el CAP

Alba Pujol

CICLE ESCENES: DONES I CREACIÓ

17 I 18 DE JULIOL

HORA DISSABTE, 20 H; DIUMENGE, 19 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 18 €

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

Pors, angixes, preocupacions per la feina o la salut. Que heu dormit bé aquesta nit? Aquest espectacle parla del descans com un acte revolucionari.

CAST Miedos, angustias, preocupaciones por el trabajo o la salud: ¿habéis dormido bien esta noche? Este espectáculo habla del descanso como un acto revolucionario.

ENG Fears, anxieties, work or health worries. Did you sleep OK last night? This show is about rest as a revolutionary act.

Qui o què ens priva del descans? Qui vetlla pel nostre repòs quotidià? Quins rituals ens ajuden en el viatge de la vigília al son? El descans compartit com a acte revolucionari, com a ritual transformador, com a acte de resistència contra aquest món accelerat, extenuant, superproductiu, sobreexplotador i destructivament neoliberal, que l'entén com un luxe i el transforma en un negoci. *No puc arrencar-me el cap* és una celebració del repòs que ens és negat i una festa (sobretot, una festa) de les cures i dels afectes que ens donem unes persones a les altres per permetre'ns aquest descans.

Guia l'espectacle l'actriu de cinema, teatre i televisió Alba Pujol, que ha treballat sovint amb el director Àlex Rigola, amb qui ha fet també d'ajudant de direcció. El seu còmplice musical és Xavi Lloses, pianista, compositor i productor lliurat sense condicions a l'exploració de qualsevol fenomen sonor i que sempre va a la recerca de les fronteres d'allò que entenem com a *música*.

L'espectacle forma part del cicle *Escenes* de L'Auditori, que busca oferir suport a la nova creació, especialment a la que hibrida disciplines diverses.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i L'Auditori.

ESPECTACLE EN CATALÀ

DIRECCIÓ ALBA PUJOL / DRAMATÚRGIA FERRAN DORDAL LALUEZA / DIRECCIÓ MUSICAL XAVI LLOSES / CONCEPCIÓ DE L'ESPAI ESCÈNIC I IL·LUMINACIÓ MARC SALICRÚ / MOVIMENT ARIADNA MONTFORT / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ I PRODUCCIÓ IRENE VICENTE / INTERPRETACIÓ MARIA DOMINGO, MARIA LLUÏSA BAIGET, MONTSE GARRIZ, JOANA NIUBÓ, MERCÈ SANS I L'EQUIP ARTÍSTIC / FOTOGRAFIA LAURA SISTERÓ

TEATRE NACIONAL DE CATALUNYA
SALA GRAN

BILLY'S VIOLENCE

Needcompany

Victor A. Lauwers (text) /

Maarten Seghers (música)

Direcció: Jan Lauwers



DEL 8 A L'11 DE JULIOL

HORARIS: DE DIJOURS A DISSABTE, 19 H; DIUMENGE, 18 H

DURADA APROX. 90 MIN

PREU 29 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

Les obres que va escriure Shakespeare són un catàleg de les passions humanes i, potser per això, és un autor violent com n'hi ha pocs. Us ho demostren un director belga, una companyia innovadora i els seus còmplices locals.

CAST Las obras que escribió son un catálogo de las pasiones humanas y, quizás por eso, Shakespeare es un autor violento como pocos. Os lo demuestran un director belga, una compañía innovadora y sus cómplices locales.

ENG The works he wrote are a catalogue of passions, which is perhaps why there are few authors as violent as Shakespeare. This is demonstrated by a Belgian director, an innovative company and their local collaborators.

Si heu vist algun cop *Titus Andrònic*, no caldrà que us expliquem el catàleg d'horrors i de violència gratuïta en què, de vegades, es converteixen les obres teatrals del bard anglès. Potser és el més evident, però no és l'únic cas en la seva obra. Moltes de les peces que va escriure assoleixen un grau de brutalitat que les faria impossibles d'assumir per la nostra sensibilitat... si no fos que els telenotícies ens han acostumat ja fa temps a considerar gairebé normals la por, el patiment i l'horror. Racisme, violència, misoginia... no són en absolut estranys en les pàgines escrites per Shakespeare. El director belga Jan Lauwers, un dels grans noms del teatre europeu del nostre temps, ja ha posat en escena moltes de les obres de Shakespeare. És, per tant, un bon guia en aquest viatge pels aspectes més negres de l'obra de Shakespeare que ens proposa el poeta Victor Afung Lauwers a *Billy's Violence*. L'autor s'ha inspirat en les deu tragèdies shakespeareanes per escriure uns diàlegs íntims i violents, deslliurats de qualsevol referent històric o anecdòtic. Els porta a escena la Needcompany, companyia teatral multidisciplinària, multicultural i innovadora creada el 1986 per Jan Lauwers i Grace Ellen Barkey, a la qual es va afegir el 2001 Maarten Seghers, compositor de la banda sonora original d'aquest muntatge. Com a còmplices locals, un Nao Albet sempre disposat a explorar els camins oberts pel director belga; Gonzalo Cunill, un actor nascut a l'Argentina i amb una llarga trajectòria als escenaris catalans i també al cinema, i l'actor i director Juan Navarro.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Needcompany, Teatre Nacional de Catalunya, Teatro Español, Naves del Español en Matadero, Teatro Central (Sevilla) i Les Salins - Scène Nationale de Martigues. Finançat gràcies al Tax Shelter BNP Paribas Fortis Film Finance NV/SA. Amb el suport del Tax Shelter del Govern federal belga i el Govern de Flandes. L'estrena absoluta d'aquest muntatge es produirà dins del Grec 2021 Festival de Barcelona.

ESPECTACLE EN ANGLÈS, CASTELLÀ I NEERLANDÈS AMB SOBRETITULACIÓ EN CATALÀ
ESPECTACLE PER A PERSONES DE MÉS DE 16 ANYS

TEXT VICTOR LAUWERS / MÚSICA MAARTEN SEGHERS / DIRECCIÓ, ESCENOGRAFIA I VESTUARI JAN LAUWERS / COREOGRAFIA GRACE ELLEN BARKEY / INTERPRETACIÓ NAO ALBET, GRACE ELLEN BARKEY, GONZALO CUNILL, MARTHA GARDNER, ROMY LOUISE LAUWERS, JUAN NAVARRO, MAARTEN SEGHERS, MERON VERBELEN / DRAMATÚRGIA ELKE JANSSENS / ASSISTÈNCIA DE DRAMATÚRGIA ERWIN JANS / IL·LUMINACIÓ KEN HIOCO / EQUIP TÈCNIC I DE PRODUCCIÓ MARJOLEIN DEMEY, KEN HIOCO, TIJS MICHIELS / ASSISTÈNCIA DE VESTUARI I ATTREZZO NINA LÓPEZ LE GALLIARD / FOTOGRAFIA JAN LAUWERS

TEATRE NACIONAL DE CATALUNYA
SALA PETITA

SOL, PICÓ

Malditas plumas



21 I 22 DE JULIOL

HORA 19 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 24 €

DANSA

Ficció i realitat es barregen en el cabaret futurista imaginat per una de les grans de la dansa contemporània al nostre país. Ens transporta al Paral·lel dels anys vint del segle passat, seguint les experiències d'una vedet.

CAST Ficción y realidad se mezclan en el cabaré futurista imaginado por una de las grandes de la danza contemporánea del país. Nos transporta al Paral·lel de los años veinte, siguiendo las experiencias de una vedet.

ENG Fiction and reality combine in this futuristic cabaret created by one of the greatest names in Catalonia's contemporary dance scene. The show takes us back to 1920s Paral·lel, where we will follow the experiences of one of the stars that made it what it was back then.

Sigueu benvinguts i benvingudes al Paral·lel. Sí, aquí hi ha plomes per a tot: als vestits de la protagonista, però també suspeses del no-res, com a part d'una escenografia que utilitza tots els recursos del present per retre un homenatge al Paral·lel de principis del segle passat. Se n'encarrega Sol Picó, protagonista d'un muntatge en el qual assumeix la personalitat d'una vedet que comparteix amb el públic els seus records, les seves vivències i experiències. O potser no són les seves experiències i vivències, sinó només els seus somnis, projecció d'uns desitjos que mai no es van arribar a fer realitat? L'espectacle s'endinsa en els sentiments i temors que acompanyaven els i les artistes del Paral·lel del passat, però que també ens acompanyen a tots nosaltres avui: la por de la mort, la pèrdua, la degradació... Aquí, Sol Picó es converteix en una artista de revista que canta cançons que coneixeu perfectament, que interactua amb el públic en tot moment i que utilitza la transformació i tota la màgia que desprèn el món de l'espectacle... i una mica més.

L'humor i la ironia són elements especialment presents a *Malditas plumas*. Com a còmplices de la proposta, grans talents de camps diversos que van des de l'escenògraf Joan Manrique fins a l'escriptora Cristina Morales, passant per la dansa del col·lectiu Iniciativa Sexual Femenina (que també veureu al Grec 2021 interpretant *La mártir Felicitas*), la música de dos compositors acostumats a treballar amb el cos i el moviment (Aurora Bauzá i Pere Jou) i la màgia del Mag Lari.

Una coproducció del Teatre Nacional de Catalunya, el festival Dansa Metropolitana i la Companyia Sol Picó. Amb el suport del Centre Cultural de Terrassa.

ESPECTACLE RECOMANAT PER A ESPECTADORS I ESPECTADORES A PARTIR DE 14 ANYS.

AUTORIA, DIRECCIÓ I INTERPRETACIÓ SOL PICÓ / ASSISTÈNCIA A LA DIRECCIÓ CARMÉ PORTACELI / DIRECCIÓ I COMPOSICIÓ MUSICAL AURORA BAUZÀ I PERE JOU (TELEMANN REC.) / INTERPRETACIÓ MUSICAL ROGER JULIÀ / COACH EN MOVIMENT VIVIANA ESCALÉ / TEXTOS HEINRICH BÖLL, FRANCISCO CASAVELLA I CRISTINA MORALES / ADAPTACIÓ DRAMATÚRGICA CRISTINA MORALES / ACOMPANYAMENT INICIATIVA SEXUAL FEMENINA / ASSESSORAMENT TITELLA ANDREU MARTÍNEZ COSTA / VESTUARI JOAN MIQUEL REIG / ESCENOGRAFIA JOAN MANRIQUE / ESCULTURA D'ESCENA NICO NUBIOLA / DISSENY D'IL·LUMINACIÓ SYLVIA KUCHINOW / SO STÉPHANE CARTEAUX / CONSTRUCCIÓ ARTEFACTE DE MÀGIA JORDI PAU I GASTÓN LA TORRE / PRODUCCIÓ PÍA MAZUELA I NÚRIA AGUILÓ SOL / ASSISTÈNCIA DE PRODUCCIÓ ELENA ESPEJO / DISTRIBUCIÓ PALOSANTO PROJECTS / COL·LABORACIÓ ESPECIAL MAG LARI / VÍDEO ALBERT MIRET / DISTRIBUCIÓ PALOSANTO PROJECTS / FOTOGRAFIA ERIN BASSA, JOAN CARLES FOTOGRAFIA I MAY ZIRCUS / AGRÀIMENTS VIVIANI CALVITTI, CARMEN DOMINGO, ROBERTO FRATINI, VÍCTOR PAVÍA, MADDISH FALZONI I NESA VIDAURRÁZAGA

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

COR JOVE de l'ORFEÓ CATALÀ & GREGORY MAQOMA

Broken Chord



18 I 19 DE JULIOL

COPRODUCCIÓ

DANSA

MÚSICA

HORA 20 H

DURADA APROX. 75 MIN

PREU 25 €

La història del primer cor de sud-africans negres que, a finals del segle XIX, va actuar a la Gran Bretanya i a Nord-amèrica, inspira una coreografia que parla d'identitat africana, de migracions i de fronteres tancades.

CAST La historia del primer coro de sudafricanos negros que, a finales del siglo XIX, actuó en Gran Bretaña y Norteamérica inspira una coreografía que habla de identidad africana, de migraciones y de fronteras cerradas.

ENG The story of the first Black South African Choir which, towards the end of the 19th century, performed in Great Britain and North America, and inspired a choreography that talks of African identity, migrations and closed borders.

Entre el 1891 i el 1893, acabada la primera guerra dels bòers, un cor sud-africà format per joves cantaires negres, nois i noies, va emprendre una llarga gira per la Gran Bretanya, el Canadà i els EUA amb la qual pretenien recaptar fons per a la creació d'una escola tècnica a Kimberley, a l'actual província del Cap. La gira va començar a la metròpoli colonial i va constituir tot un èxit. Van actuar davant la reina Victòria, però també per a grans masses de britànics que es delien per veure'ls i escoltar-los, igual que farien uns mesos més tard els ciutadans del Canadà i dels EUA. Aquell viatge, de fet, va permetre establir uns lligams amb l'Amèrica del Nord que serien bàsics en el desenvolupament posterior de la intel·lectualitat del país. Les interpretacions del cor no van arribar a ser mai enregistrades, tot i que fa uns anys es van localitzar fotografies dels membres de la formació copsades durant aquell llarg viatge. Amb aquest material, els músics Thuthuka Sibisi i Philip Miller van crear una instal·lació fotogràfica i sonora (*The African Choir 1891 Re-Imagined*) que es va veure a Londres i a Johannesburg, on Gregory Maqoma va quedar fascinat per la història.

En conèixer el relat d'aquella gira, el coreògraf va imaginar l'espectacle que ara veurem, en el qual barreja les referències a les polítiques colonials amb les històries personals dels integrants d'aquell cor. Què devien pensar en sortir de casa cap a un destí incert sense ni tan sols tenir data de retorn? Com imaginarien aquell món de blancs que colonitzava la terra on havien nascut? Danses tradicionals pròpies del poble xhosa i dansa contemporània es combinen amb uns paisatges sonors atmosfèrics especialment suggeridors i donen origen a un relat dansat i musical que parla, entre altres coses, del paper que ha tingut occident a l'hora de modelar i explicar la història sud-africana. Fronteres, migracions i identitat són, també, elements destacats d'un muntatge que pren la forma d'una mena d'òpera que renuncia a la veu humana i que qüestiona, des de l'escenari, la dialèctica que sembla dividir el món entre occident i la resta de la humanitat. El repartiment de *Broken Chord* es completa habitualment en cada ciutat on es representa amb la participació d'un cor local, en aquesta ocasió el Cor Jove de l'Orfeó Català.

Signa el muntatge un dels coreògrafs més coneguts i respectats del continent, que va començar a formar-se en dansa el 1990 i que el 1999 ja creava la seva companyia, Vuyani Dance Theatre. Guanyador de tota mena de premis internacionals, tant a Sud-àfrica com als EUA o a França (on l'any 2017 va ser nomenat cavaller de l'Orde de les Arts i les Lletres), Maqoma ja havia passat pel Grec Festival de Barcelona en l'edició del 2014, quan va presentar *Lonely Together* amb el coreògraf tortosí Roberto Olivan, a qui havia conegut mentre tots dos estudiaven a l'escola Performing Arts Research and Training Studios (PARTS) d'Anne Teresa de Keersmaeker.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Manchester International Festival, Theatre de la Ville - Paris, Weimar Arts Festival (National Theater), St. Pölten Festspielhaus, Torinodanza Festival / Teatro Stabile di Torino - Teatro Nazionale, Festival Aperto / Fondazione I Teatri - Reggio Emilia, Stanford University i Vuyani Dance Theatre.

CONCEPCIÓ I INTERPRETACIÓ GREGORY MAQOMA / DIRECCIÓ MUSICAL THUTHUKA SIBISI / CANTANTS XOLISILE BONGWANA, ZANDILE HLATSHWAYO, GREGORY MABUSELA, UN CANTANT PER CONFIRMAR / DISSENY DEL VESTUARI LADUMA NGXOKOLO / TÈCNIC OLIVER HAUSER / SO NTUTHUKO MBUYAZI / MÀNAGER EN GIRA SIYANDISWA DOKODA / FOTOGRAFIA JOHN HOGG / DANCE UMBRELLA

PALAU DE
LA MÚSICA
CATALANA
PETIT PALAU

MUSICA RESERVATA de BARCELONA

Missa a sis veus,
de Joan Magrané

19 DE JULIOL

HORA 20 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 15 €

MÚSICA

Un grup de cambra vocal especialitzat en els sons del Renaixement i el barroc mira cap al present i estrena a Barcelona una composició contemporània que s'ha anat creant i mostrant parcialment en els darrers tres anys.

CAST Un grupo de cámara vocal especializado en el Renacimiento y el barroco mira hacia el presente y estrena una composición contemporánea que se ha ido creando y mostrando a lo largo de los últimos tres años.

ENG A vocal chamber ensemble specialising in Renaissance and Baroque sounds looks to the present and premieres a contemporary composition, which has been created and partially performed over the last three years.

El festival Nits de Clàssica de l'Auditori de Girona va encarregar al compositor Joan Magrané aquesta *Missa a sis veus* que l'autor ha anat estrenant de manera fragmentada en els darrers anys, des del 2019, i que s'estrena ara completa al Petit Palau del Palau de la Música. En la seva creació, el compositor, que viu entre la capital catalana i París, utilitza referents artístics, estètics i poètics d'una gran diversitat i que van des d'escrits d'Ausiàs March a obres plàstiques de Miquel Barceló. Durant el concert, escoltarem les composicions *Kyrie*, *Gloria*, *Credo*, *Sanctus*, *Benedictus* i *Agnus Dei*, totes de la *Missa a sis veus*. S'encarrega d'interpretar-los Musica Reservata de Barcelona, un grup de cambra vocal nascut el 1991 que està especialitzat en el repertori polifònic del Renaixement i el barroc, d'aquí que el concert es complementi amb composicions d'autors renaixentistes que van des d'Orlande de Lassus fins a Giovanni Pierluigi da Palestrina, passant per Francisco Guerrero de Burgos o Jacques Clemens. En aquesta ocasió, lidera la formació el músic portuguès Pedro Teixeira, un especialista en direcció coral.

Una producció del Palau de la Música Catalana.

COMPOSICIÓ MUSICAL JACQUES CLEMENS, FRANCISCO GUERRERO DE BURGOS, ORLANDE DE LASSUS, JOAN MAGRANÉ, GIOVANNI PIERLUIGI DA PALESTRINA / DIRECCIÓ MUSICAL PEDRO TEIXEIRA / INTERPRETACIÓ MUSICAL JORDI ABELLÓ, JORDI BLANCO, ISABEL JUANEDA, TOMÁS MAXÉ, ALBERT RIERA, MARTA RODRIGO, ANTONIO TRIGUEROS, MERCÉ TRUJILLO

SALA BECKETT
SALA DE BAIX

HEISENBERG

Simon Stephens

Direcció: Josep Maria Mestres

DEL 30 DE JUNY A L'1 D'AGOST

HORARIS DE DIMARTS A DISSABTE, 20 H; DIUMENGE, 18 H;
DILLUNS, 5, 20 H (ESTRENA); DIMARTS, 6, NO HI HA FUNCIO

DURADA APROX. 90 MIN

PREU 20 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

En temps d'incertesa, deixem de banda l'angoixa i mirem-nos la indeterminació com una oportunitat. Sílvia Bel i Pep Cruz coincideixen en una estació i obren amb aquesta trobada tot un món de possibilitats. Estem parlant de física quàntica.

CAST En tiempos de incertidumbre, dejemos de lado la angustia y veamos la indeterminación como oportunidad. Sílvia Bel y Pep Cruz coinciden en una estación y abren así un mundo de posibilidades. Hablamos de física cuántica.

ENG In these uncertain times, let's put aside our anguish and instead look at uncertainty as an opportunity. A man and a woman happen to meet at a station, and this encounter opens up a whole world of possibilities. We're talking about quantum physics here.

Tret que no us dediqueu a la ciència, potser no sabeu encara qui és Werner Heisenberg, però potser sí que heu sentit a parlar de l'afirmació que aquest físic teòric alemany va formular el 1927 i que es coneix com a Principi d'incertesa. És una de les bases de la mecànica quàntica i, explicant-ho de manera senzilla, diu que es pot conèixer amb precisió la posició d'una partícula o bé el moment lineal en què es troba, és a dir, el punt exacte de la trajectòria que segueix, però no totes dues coses a la vegada. És a dir, que si us mireu una cosa o una partícula en moviment de molt a prop, sabreu on és però us serà impossible saber cap a on va o la velocitat a la qual es mou, i a la inversa. Això, que és un principi elemental de la física quàntica, també es pot aplicar a la condició humana. Potser aquesta indeterminació us generarà ansietat, angoixa, por... o potser no, tot depèn de si la considereu com una amenaça o bé com una oportunitat. Això és el que ens proposa Simon Stephens en un muntatge que fa servir un principi científic com a metàfora de la incertesa en la vida humana i que ens mostra el món de possibilitats que obre la simple trobada, en una estació de tren de Londres, entre la Clare Burns, una dona de 42 anys, i l'Alex Priest, un ciutadà de 75 anys, carnisser de professió. Quines coses terribles, boniques, tristes o meravelloses ens podem fer a nosaltres mateixos o fer-nos l'un a l'altre?

Ha imaginat la història un dramaturg britànic que és un dels autors teatrals més coneguts del continent, autor de peces com *Port* (premi Pearson a la millor obra teatral l'any 2002), *On the Shore of the Wide World* (premi Olivier 2006 a la millor obra teatral), o *Motortown*, i molt vinculat amb l'Obrador d'Estiu de la Sala Beckett. Dirigeix la posada en escena Josep Maria Mestres, un dels grans noms de l'escena catalana que hem vist tant dirigint grans clàssics de la història del teatre com presentant-nos peces clau del teatre contemporani.

Una producció de la Sala Beckett.

ESPECTACLE EN CATALÀ

AUTORIA SIMON STEPHENS / TRADUCCIÓ JOAN SELLENT / DIRECCIÓ JOSEP MARIA MESTRES / INTERPRETACIÓ SÍLVIA BEL I PEP CRUZ / ESCENOGRAFIA PACO AZORÍN / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ IGNASI CAMPRODON / VESTUARI MARIAN GARCIA / CARACTERITZACIÓ IMMA CAPELL / DISSENY DEL SO JORDI BONET / VÍDEO PROMOCIONAL RAQUEL BARRERA / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ CAROL IBARZ / FOTOGRAFIA PROMOCIONAL KIKU PIÑOL

SALA BECKETT
SALA DE DALT

SALVACIÓ TOTAL IMMINENT IMMEDIATA TERRESTRE I COL·LECTIVA

Tim Crouch / Sixto Paz Produccions

Direcció: Pau Roca

DEL 8 A L'11 DE JULIOL

HORARIS DE DIJOUS A DISSABTE, 20.30 H. DIUMENGE, 19 H

DURADA APROX. 75 MIN

PREU 20 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

Agafeu les ulleres de llegir, perquè us faran falta per assistir a les representacions d'aquest muntatge: la història d'una família que inventa una realitat. Obriu el llibre i passeu la pàgina.

CAST Traed las gafas de leer porque las vais a necesitar para asistir a las representaciones de este montaje: la historia de una familia que inventa una realidad. Abried el libro y pasad la página.

ENG Bring your reading glasses, because you need them to watch the performances of this production: the story of a family that invents a reality. Open the book and turn the page.

Com es pot arribar al públic de la manera més directa i innovadora? Molts directors i directores teatrals es fan aquesta pregunta; d'aquí que vagin buscant sempre textos i propostes que els permetin experimentar i implicar el públic en una nova experiència escènica. Sixto Paz n'ha trobat un, de text: la història d'una família que busca respostes després d'un cataclisme. El pare ha escrit un llibre que ho prediu tot: des del lloc on es formarà un forat negre fins a les paraules que direm en els pròxims minuts. Potser està perdut, però conserva la capacitat de manipular els seus seguidors. Els ha convocat tots i totes en un espai on seuran i manifestaran la seva fe en una cosa que, de fet, ningú no sap si existeix. Teniu fe en ell i en el que diu? En aquest muntatge, on el públic té un paper determinant, cada espectador i espectadora trobarà a la butaca una còpia impresa d'aquest llibre profètic i, durant la funció, públic i actors en passaran les pàgines plegats.

L'autor, director i actor britànic Tim Crouch firma el text, una prova més de per què és considerat un dels dramaturgs més innovadors de l'escena britànica, comparat amb Sarah Kane o Caryl Churchill. *Adler & Gibb*, *The author*, *An oak tree* o *Beginners* són algunes de les seves creacions. Pau Roca porta a escena *Salvació total imminent immediata terrestre i col·lectiva*. És un actor i director que s'ha format tant en art dramàtic com en direcció cinematogràfica i que el 2013 va crear la productora Sixto Paz. Entre altres propostes, aquesta productora ha barrejat un text plenament poètic amb circ contemporani (*Tender Napalm*, Grec 2017), ha convertit en ficció escènica un volum documental (*Así bailan las putas*, Grec 2019) i ha fet participar els espectadors i espectadores en un mecanisme dramàtic especialment precís a *Les coses excepcionals* (2018).

Una coproducció de Grec 2021 Festival de Barcelona i Sixto Paz Produccions.

ESPECTACLE EN CATALÀ

AUTORIA TIM CROUCH / DIRECCIÓ PAU ROCA / TRADUCCIÓ ADRIANA NADAL / INTERPRETACIÓ MÓNICA LÓPEZ, ANDREW TARVET, KATRIN VANKOVA / ESPAI SONOR CLARA AGUILAR / ESCENOGRAFIA PAULA BOSCH / VESTUARI POL CORNUDELLA / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ GUILLEM GELABERT / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ CLARA MATA / PRODUCCIÓ ADRIANA NADAL, POL CORNUDELLA / FOTOGRAFIA KIKU PIÑOL

TEATRE ROMEA

PEDRO PÁRAMO

Autoria: **Juan Rulfo / Pau Miró**

Direcció: **Mario Gas**



DE L'1 DE JULIOL AL 8 D'AGOST

HORARIS DE DIMARTS A DIVENDRES, 20 H. DISSABTE, 17 I 20 H; DIUMENGE, 18 H. DILLUNS, 5 DE JULIOL, 20 H (ESTRENA). DIMARTS, 6, NO HI HA FUNCIO.

DURADA APROX. 100 MIN

PREU 17-24 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

TEATRE CONDAL

La FILLA del MAR

La Barni Teatre



DEL 25 DE JUNY AL 4 DE JULIOL

HORARIS DE DIMECRES A DIVENDRES, 20 H; DISSABTE, 17.30 I 20 H (DISSABTE 26, NOMÉS 20 H); DIUMENGE, 18.30 H; DILLUNS 28 DE JUNY, 20 H (ESTRENA)

DURADA APROX. 100 MIN

PREU 29-35 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

Una de les obres fonamentals de la narrativa sud-americana del segle xx, una història d'històries en què la tendresa i la violència es combinen per denunciar l'abús dels oprimits i la corrupció, arriba a l'escenari de la mà d'un dramaturg català.

CAST Una de las obras fundamentales de la narrativa sudamericana del siglo xx, una historia de historias donde ternura y violencia se combinan para denunciar el abuso de los oprimidos y la corrupción, llega al escenario de la mano de un dramaturgo catalán.

ENG One of the essential works of 20th-century South American literature, a story of stories where tenderness and violence combine to denounce abuse of the oppressed and corruption, is brought to the stage by a Catalan playwright.

Un home humil, Pedro Páramo, arriba a convertir-se en el cacic del seu poble, Comala, un llogarret que ell mateix espremerà i arrasarà fins a convertir-lo en un poble fantasma. Anys després, el seu fill, Juan Preciado, tornarà al poble, es creuarà amb els fantasmes dels qui hi van viure i descobrirà qui era realment el seu pare i com es va aprofitar dels habitants del poblet, inclosa la seva mare. És una història sobre la corrupció que ens parla dels mecanismes del poder i de com s'utilitzen arreu del món en benefici propi a partir d'uns fets que transcorren en una petita comunitat. La història del pare, l'home més important i corrupte de Comala, i la del seu fill, que arriba a la població quan ja està deserta i només es passegen pels carrers les ànimes dels qui hi van viure, s'alternen en una estructura laberíntica. N'ha creat la dramaturgia Pau Miró, un director i dramaturg format a l'Institut del Teatre i a la Sala Beckett.

Qui dirigeix la posada en escena de l'obra, interpretada per Pablo Derqui i Vicky Peña, dos grans noms de l'escena catalana, és Mario Gas, un actor, autor i director de teatre i òpera que ha signat més d'un centenar de muntatges, que ha rebut els guardons més prestigiosos, com ara el Premi Nacional de Teatre, diversos premis Max i un Ciutat de Barcelona en la modalitat d'Arts Escèniques, i que està vinculat d'una manera especialment estreta a la història del Grec Festival de Barcelona, on ha dirigit òperes i muntatges teatrals i musicals.

Una coproducció del Grec 2020 Festival de Barcelona, el Teatre Romea i el Teatro Español.

ESPECTACLE EN CASTELLÀ

AUTORIA **JUAN RULFO** / DRAMATÚRGIA **PAU MIRÓ** / DIRECCIÓ **MARIO GAS** / INTERPRETACIÓ **PABLO DERQUI, VICKY PEÑA** / ESCENOGRAFIA **SEBASTIÀ BROSA** / IL·LUMINACIÓ **PACO ARIZA** / VESTUARI **ANTONIO BELART** / MÚSICA ORIGINAL I ESPAI DE SO **ORESTES GAS** / VIDEOESCENA **ÁLVARO LUNA** / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ **MONTSE TIXÉ** / AJUDANTIA DE VIDEOESCENA **ELVIRA RUIZ** / AJUDANTIA D'ESCENOGRAFIA **PAULA FONT, FRANCESC COLOMINA** / DIRECCIÓ DE PRODUCCIÓ I PRODUCCIÓ EXECUTIVA **MAITE PIJUAN** / CAP DE PRODUCCIÓ **MARINA VILARDELL** / DIRECCIÓ DE L'OFICINA TÈCNICA **MOI CUENCA** / OFICINA TÈCNICA **DAVID RUIZ** / REGIDORIA **MONTSE TIXÉ** / TÈCNIC DE SO **ALBERT BALLBÉ** / CONSTRUCCIÓ DE L'ESCENOGRAFIA **PASCUALIN ESTRUCTURES, TALLER D'ESCENOGRAFIA CASTELLS, PRO-ESCENA** / CADIRAT **FOMENT HORTENC** / CONFECCIÓ DEL VESTUARI **GORETTI, SASTRERIA CORNEJO** / CAP TÈCNIC DEL TEATRE **SERGI LOBACO I RAÚL MARTÍNEZ** / PREMSA **ALBERT LÓPEZ I JUDIT HERNÁNDEZ** / MÀRQUETING I COMUNICACIÓ **PUBLISPEC** / DISSENY GRÀFIC **SANTI & KCO** / FOTOGRAFIA **DAVID RUANO** / AGRAIMENTS **TEATRE DE SARRIÀ**

Un dels drames més coneguts d'Àngel Guimerà es converteix en un nou musical, un espectacle multidisciplinari que combina text, cançons i moviment per explorar conceptes com la identitat i la diferència.

CAST Uno de los dramas más conocidos de Àngel Guimerà se convierte en un nuevo musical, un espectáculo multidisciplinar que combina texto, canciones y movimiento para explorar conceptos como la identidad y la diferencia.

ENG One of Àngel Guimerà's best-known dramas becomes a new musical, a multidisciplinary show that combines text, songs and movement to explore concepts such as identity and difference.

El 1899, quan ja havia dut a escena els que avui són grans clàssics del teatre català com *Maria Rosa* o *Terra baixa*, Àngel Guimerà va estrenar *La filla del mar*, la història d'una nena, única supervivent d'un naufragi en el qual moren els seus pares, que arriba a les platges d'un poble de la costa catalana. L'Àgata ha crescut com a germana de la Mariona, acollida per la seva família, però això no ha evitat els conflictes derivats de la discriminació i la resistència de la comunitat a incorporar la diferència. La recent tornada a la comunitat de Pere Màrtir serà l'objecte de discòrdia amorosa que desfermarà la tragèdia. Amb aquest material com a punt de partida, La Barni Teatre traspasa la barrera del temps i en fa una revisió que posa en primer terme els elements essencials i universals de la història per preguntar-se i preguntar-nos de quina manera tractem els qui considerem diferents, com condiciona la nostra identitat l'entorn social en el qual vivim i per què ens comportem de la manera que ho fem com a societat. És una proposta de teatre musical que vol acostar un dels grans clàssics del teatre català al públic dels nostres dies.

Amb la complicitat de Jaume Viñas com a dramaturg per a aquest projecte, han imaginat l'espectacle Marc Sambola, Marc Vilavella i Gracia Fernández, directors artístics d'una companyia nascuda l'any 2006 i que ha produït espectacles com *Ojos verdes*, *Miguel de Molina in memoriam* (2007), *El projecte dels bojos, una utopia musical* (2011), *Le llaman copla* (2012) o *Tan bonita aquesta nit* (2014).

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i Focus.

ESPECTACLE EN CATALÀ

TEXT I LLETRES **JAUME VIÑAS** / MÚSICA I LLETRES **MARC SAMBOLA** / INTERPRETACIÓ **XAVI CASAN, MARIONA CASTILLO, CANDELA DÍAZ, GRACIA FERNÁNDEZ, IRENE JÓDAR, ALBERT MORA, ARNAU PUIG, MARC SAMBOLA, CLARA SOLÉ, TONI VIÑALS** / DIRECCIÓ **MARC VILAVELLA** / DIRECCIÓ MUSICAL **MARC SAMBOLA** / ORQUESTRACIÓ **ÓSCAR PEÑARROYA** / ESCENOGRAFIA I VESTUARI **JORDI BULBENA, MARC UDINA** / MOVIMENT **TERESA G. VALENZUELA** / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ **JORDI BERCH** / DISSENY DEL SO **JORDI BALLBÉ** / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ **MARA FERNÁNDEZ** / DISSENY DEL CARTELL **ZUHAITZ SAN BUENAVENTURA**

LA VILLARROEL

LA GAVINA

Versió lliure de l'obra d'Anton Txékhov

Direcció: Àlex Rigola

DEL 30 DE JUNY A L'1 D'AGOST

HORARIS DE DIMARTS A DIVENDRES, 20 H;
DISSABTES, 17.30 I 20 H; DIUMENGES, 18.30 H
DURADA APROX. 90 MIN

PREU 24 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

Ficció i realitat, actors i personatges es confonen en una nova visita d'un conegut director català a l'univers del dramaturg rus. Un gran repartiment ens parla, des de l'escenari, d'amor i de teatre.

CAST Ficción y realidad, actores y personajes se confunden en una nueva visita de un conocido director catalán al universo del dramaturgo ruso. Un gran reparto nos habla, desde el escenario, de amor y de teatro.

ENG Fiction and reality, actors and characters are mixed up in a new incursion into the world of the Russian playwright by a renowned Catalan director. From the stage, a great cast speaks to us of love and theatre.

L'any 2015, el director Àlex Rigola va aconseguir un dels seus muntatges més aplaudits en portar a La Villarroel *Marits i mullers*, una adaptació escènica del guió que havia escrit Woody Allen per a la pel·lícula del mateix títol. Ara torna al mateix teatre de la mà d'un dels dramaturgs que ha visitat recurrentment durant la seva trajectòria: Anton Txékhov. I ens proposa un muntatge de nova creació que constitueix una versió lliure d'una de les obres més conegudes de l'autor, *La gavina*. En aquesta posada en escena, Rigola aplica els llenguatges amb els quals ha experimentat darrerament, en obres com ara *Aquest país no descobert que no deixa tornar de les seves fronteres cap dels seus viatgers*. I, un cop més, barreja l'argument de l'obra amb les reflexions i les vivències personals d'un director, tres actrius i un actor que parlen sobre la insatisfacció, sobre l'amor no correspost, sobre la solitud o sobre el temor a la vellesa, amb una mescla d'humor i de nostàlgia que bé podríem trobar en les obres de Txékhov. Rigola fa servir aquí les vivències dels mateixos actors i actrius, que també parlen sobre la seva feina a l'escenari, i la dels seus companys per recompondre l'obra i posar-la en primera persona.

És el tercer muntatge de Txékhov, després d'*Ivànov* i *L'oncle Vània* (Grec 2018) que porta a escena Àlex Rigola, director, dramaturg i productor teatral que ha dirigit el Teatre Lliure, la secció teatral de la Biennal de Venècia i els Teatros del Canal de Madrid, i que és una de les personalitats amb més projecció internacional del teatre català actual. En aquest muntatge, s'envolta d'un repartiment excepcional que es despulla en escena amb la màxima generositat.

Una coproducció del Grec 2020 Festival de Barcelona, Titus Andrònic, Heartbreak Hotel i Temporada Alta 2020. Amb el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

ESPECTACLE EN CATALÀ

AUTORIA **VERSÍO LLIURE DE L'OBRA D'ANTON TXÉKHOV** / DRAMATÚRGIA I DIRECCIÓ **ÀLEX RIGOLA** / INTERPRETACIÓ **CHANTAL AIMÉE, JORDI ORIOL, XAVI SÁEZ, MELISA SALVATIERRA, ROSER VILAJOSANA** / AJUDANTA DE DIRECCIÓ **ALBA PUJOL** / CAP TÈCNIC DEL TEATRE **JAUME FEIXA** / PRODUCCIÓ EXECUTIVA **IRENE VICENTE** / COMUNICACIÓ DE LA COMPANYIA **ANNA AURICH (CÒSMICA)** / PREMSA DE LA VILLARROEL **ALBERT LÓPEZ** / MÀRQUETING I COMUNICACIÓ **PUBLISPEC** / FOTOGRAFIA **ALBA PUJOL**

TEATRE BORRÀS

GRAN RESERVA

Rhum & Cia

DEL 7 DE JULIOL A L'1 D'AGOST

HORA DIMECRES I DIJOUS, 20 H. DIVENDRES, 17 H.
DISSABTE, 20.30 H. DIUMENGE, 18 H
DURADA APROX. 80 MIN

PREU 26 €

CIRC

COPRODUCCIÓ

Més de 50.000 espectadors han vist els tres espectacles que, des del 2014, Rhum & Cia ha anat estrenant al Grec. I tots s'han intoxicat amb l'humor gamberro de la companyia.

CAST Más de 50.000 espectadores han visto los tres espectáculos que, desde 2014, Rhum & Cia ha ido estrenando en el Grec. Y todos se han intoxicado felizmente con el humor gamberro de la compañía.

ENG Since Rhum & Cia first appeared at the Grec in 2014, over 50,000 people have seen their three shows. And they have all been happily intoxicated by the company's roguish sense of humour.

On és el secret? Potser en la barreja de varietats autòctones, potser en la textura envellutada dels grans clàssics o en el buquet que desprèn l'humor que practiquen... El cas és que els productes d'aquest celler han creat addicció entre el públic de Barcelona i més enllà que va passar pel festival Grec (i després pels teatres de la ciutat) el 2014, quan es va estrenar *Rhum*; el 2016, per veure *Rhümia*, i el 2018 passat, per servir-se un darrer glop de circ amb *Rhumans*. S'encarrega de servir les taules un equip variable de sommeliers abillats amb un nas vermell i equipats amb grans dosis d'humor absurd i de màgia, però també de tendresa i emoció. Aquests pallassos ens tornen a omplir els gots a vessar amb el seu humor d'anyada, però aquest cop repesquen els millors moments dels espectacles anteriors i els tornen a posar en escena a un ritme frenètic. El resultat és un *Gran reserva* que promet despertar el nostre amor per la bogeria i l'absurd, alhora que adorm la nostra part més racional i avorrida. Mereixedores de tota mena de guardons, les collites anteriors de Rhum & Cia han obtingut fins i tot un premi Ciutat de Barcelona en la categoria de circ (*Rhumans*, 2018), així que, què es pot esperar d'un destil·lat de les millors essències aconseguïdes fins ara? *Gran reserva* promet ser un punt final espectacular a una experiència que va néixer de la voluntat dels integrants de Rhum & Cia de retre homenatge al desaparegut Joan Montanyès "Monti", un dels grans actors i pallassos del nostre temps.

Una coproducció del Grec 2020 Festival de Barcelona i Velvet Events, SL Amb el suport de Teatre Zorrilla de Badalona, Teatre Joventut de l'Hospitalet, Teatre Bartrina de Reus, Teatre Principal de Vilanova, Teatre Cirvianum de Torelló, Teatre Monumental de Mataró, Badalona Cultura i l'Institut Català de les Empreses Culturals.

Agraïments: Montse Colomé, Toni Santos, Sarah Bernardy, Guillem Albà, Martí Torras Mayneris, Rosa Solé, Ramon Ciercoles, Fàtima Campos, Xavier Ribalaygua, Andreu Fàbregas, Jordi Aspa, Elisa Echegaray, Paca Naharro, Magí Serra, Andrés Lima, Marduix Teatre, Ramon Simó i cadascun dels pallassos, músics, tècnics i amics que han treballat amb Rhum & Cia.

ESPECTACLE EN CATALÀ

AUTORIA I DIRECCIÓ **RHUM & CIA** / INTERPRETACIÓ **JOAN ARQUÉ, ROGER JULIÀ, MAURO PAGANINI, MOISÈS QUERALT, PIERO STEINER** / DIRECCIÓ MUSICAL **PEP PASCUAL** / COMPOSICIÓ MUSICAL **PEP PASCUAL, MAURO PAGANINI** / DIRECCIÓ TÈCNICA **XAVI XIPELL "XIPI"** / DIRECCIÓ DE PRODUCCIÓ **CARLES MANRIQUE (VELVET EVENTS)** / ESCENOGRAFIA **RHUM & CIA** / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ **QUICO GUTIÉRREZ, ALFONS MAS** / DISSENY DEL SO / CONCEPCIÓ SONORA **MARC SANTA** / REGIDORIA **LLUC ARMENGOL** / DISTRIBUCIÓ **ELENA BLANCO - MAGNETICAM** / PREMSA **ANNA AURICH** / FOTOGRAFIES **PABLO AGUDO, MARTÍ E. BERENGUER, PEP GOL, JOSEP GUINDO, DAVID RUANO** / DISSENY GRÀFIC **MARIA PICASSÓ** / FOTOGRAFIA **JOSEP AZNAR**

TEATRE GOYA

Las CRIADAS

Jean Genet

Direcció: **Luis Luque**



DEL 25 DE JUNY A L'11 DE JULIOL

HORARIS DE DIMECRES A DIVENDRES, 20 H;
DISSABTE, 17.30 I 20 H; DIUMENGE, 18 H

DURADA APROX. 90 MIN

PREU 24-28 €

TEATRE

TEATRE GOYA



DELICADES

T de Teatre

Direcció: **Alfredo Sanzol**

DEL 15 DE JULIOL AL 8 D'AGOST

HORARIS DE DIMARTS A DIVENDRES, 20 H; DISSABTE, 17.30 I 20 H;
DIUMENGE, 18 H

DURADA APROX. 85 MIN

PREU 24-28 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

Una de les creacions escèniques més conegudes del novel·lista, dramaturg i poeta francès, interpretada en un espai d'un blanc impol·lut per un repartiment excepcional integrat per Ana Torrent, Alicia Borrachero i Jorge Calvo.

CAST Una de las creaciones escénicas más conocidas del novelista, dramaturgo y poeta francés, interpretada en un espacio de un blanco impoluto por un reparto excepcional integrado por Ana Torrent, Alicia Borrachero y Jorge Calvo.

ENG One of the best-known stage creations from the French novelist, playwright and poet, performed in a pristine white space by an exceptional cast featuring Ana Torrent, Alicia Borrachero and Jorge Calvo.

Jean Genet va escriure *Les bonnes*, títol original de *Les criades*, a la presó. I no, no va ser cap èxit sinó que tant el públic com la crítica la van refusar de bon principi. Pocs s'imaginaven que la història de Claire i Solange Lemercier, criades d'una dona de l'alta burgesia, esdevindria una peça imprescindible de la dramaturgia del segle xx. En l'obra, totes dues (Ana Torrent i Alicia Borrachero) protagonitzen, cada nit, un ritual pervers durant el qual l'una encarna la personalitat de la senyora i l'altra, la de la seva companya. Intercanvien les identitats, potser per manca d'una identitat pròpia o potser perquè cadascuna té una mica de totes les altres i no podria existir de forma independent. Són éssers alienats i viuen entre l'odi i la ràbia, tot i que no són ni bones ni dolentes.

El director Luis Luque porta a escena la història en un escenari absolutament blanc. I és que aquest blanc immaculat potser representa la malaltia de la burgesia, un espai amarat d'una llum sufocant que condemna les protagonistes a una atmosfera malaltissa i embogida. O potser constitueix el contrapunt al ritual sinistre que cada nit reprenen aquestes serventes condemnades a la infelicitat. Dues grans actrius interpreten les criades protagonistes, mentre que un actor, Jorge Calvo, assumeix el paper de la Senyora, una picada d'ull a l'univers transgressor de Genet i un toc d'atenció sobre el paper del concepte d'*identitat* en aquesta posada en escena. És realment així aquesta Senyora o és només la manera com la veuen aquestes criades que la imiten per torns? Classe social, identitat, allò que voldríem ser, però que no som: de tot això ens parla aquest muntatge, un text imprescindible de la dramaturgia contemporània.

Una producció de Pentación Espectáculos i el Teatro Español.

ESPECTACLE EN CASTELLÀ

AUTORIA JEAN GENET / VERSIÓ I TRADUCCIÓ PACO BEZERRA / DIRECCIÓ LUIS LUQUE / INTERPRETACIÓ ANA TORRENT, ALICIA BORRACHERO, JORGE CALVO / ESPAI ESCÈNIC MONICA BOROMELLO / VESTUARI ALMUDENA RODRÍGUEZ / IL·LUMINACIÓ FELIPE RAMOS / MÚSICA ORIGINAL LUIS MIGUEL COBO / VIDEOESCENA BRUNO PRAENA / PRODUCCIÓ JESÚS CIMARRO / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ PABLO MARTÍNEZ / FOTOGRAFIA JESÚS UGALDE

Amb motiu del seu trenta aniversari, la companyia torna a portar a escena una història d'històries, de vegades no tan fràgils ni delicades. Per somriure i emocionar-se.

CAST Con motivo del trigésimo aniversario, la compañía vuelve a poner en escena una historia de historias, a veces no tan frágiles ni delicadas. Para sonreír y emocionarse.

ENG On the occasion of its 30th anniversary, the company is once again staging a play of stories, which are sometimes neither fragile nor delicate, but will make you smile and move you.

Potser han transcorregut més de deu anys des del moment de l'estrena al Grec 2010, però aquest és un muntatge sense data de caducitat que encara avui conserva intacta la capacitat de commoure sense deixar de divertir. Va ser la primera col·laboració entre el dramaturg pamplonès Alfredo Sanzol, avui director del Centro Dramático Nacional, i les T de Teatre. No és gens estrany que entressin en contacte, ja que l'autor estava especialment interessat a dur a escena ficcions curtes, de la mateixa manera que havien fet les actrius catalanes en els seus primers muntatges. Prenent com a base aquella mateixa estructura calidoscòpica, Sanzol va escriure una comèdia plena de poesia, gairebé una vintena d'històries que naixien dels records d'una infantesa, la de l'autor, viscuda entre àvies i tietes. Dos amics que busquen una excusa per passejar plegats, una pintora que vol vendre un quadre desesperadament, dues noies que acomiaden el germà que se'n va a la guerra, un soldat que envia un company a fotografiar la seva xicoteta despullada...

Delicades és una de les creacions més celebrades del dramaturg, però també de les T de Teatre. La companyia va néixer l'any 1991 i, des d'aleshores, han col·laborat amb dramaturgs i directors com Pau Miró, Javier Daulte, Denise Despeyroux, Ciro Zorzoli, Julio Manrique, Sergi Belbel, Cesc Gay o David Plana.

Una coproducció del Grec 2010 Festival de Barcelona i T de Teatre. Amb el suport de l'Institut Català de les Empreses Culturals de la Generalitat de Catalunya.

Amb la col·laboració del Teatre La Sala (Ajuntament de Rubí). Espectacle estrenat al Teatre Poliorama de Barcelona el 25 de juny de 2010.

ESPECTACLE EN CATALÀ

AUTORIA I DIRECCIÓ ALFREDO SANZOL / TRADUCCIÓ SERGI BELBEL / INTERPRETACIÓ MAMEN DUCH, MARTA PÉREZ, CARMÉ PLA, ALBERT RIBALTA, JORDI RICO, ÀGATA ROCA / ESCENOGRAFIA I VESTUARI ALEJANDRO ANDÚJAR / IL·LUMINACIÓ ALBERT FAURA (AAI) / SO ROC MATEU / CARACTERITZACIÓ EVA FERNÁNDEZ / AJUDANTA DE DIRECCIÓ ELI IRANZO / CARACTERITZACIÓ EVA FERNÁNDEZ / PRODUCCIÓ EXECUTIVA DANIEL LÓPEZ-ORÓS // CAP DE PRODUCCIÓ JORDI BRUNET / CAP TÈCNIC JORDI THOMÀS // CONSTRUCCIÓ DE L'ESCENOGRAFIA CASTELLS I PLANAS DE CARDEDEU / CONFECCIÓ DEL VESTUARI MARIBEL RODRÍGUEZ / SASTRERIA LUIS ESPINOSA / SABATERIA THEATERSCHUHHHERSTELLUNG / CONFECCIÓ TÈXTEL DE L'ESCENOGRAFIA PILAR ALBADALEJO / ESTRUCTURES DE L'ESCENOGRAFIA MAY / REALITZACIÓ DE L'ARBRE OBAGA // OPERADORS DE LLUM JORDI THOMÀS, JULI GONZÁLEZ / OPERADOR DE SO ROGER ABALÓS / REGIDORIA MARTA GAROLERA / PERRUQUERIA CLARA DOMÍNGUEZ / MAQUINISTA JOAN BONANY / TRANSPORTISTA JAIME ABELLÁN // DISSENY GRÀFIC ENRIC JARDÍ / FOTOGRAFIA DAVID RUANO, KIKU PIÑOL / PREMSA SANDRA COSTA (LA COSTA COMUNICACIÓ) / AJUDANTA DE COMUNICACIÓ ROBERTA ROMERO / VÍDEO PROMOCIONAL MAR ORFILA / WEB MARC PERMANYER

SALA FLYHARD

L'HABITACIÓ BLANCA

Josep Maria Miró
Direcció: **Lautaro Perotti**

DEL 10 DE JUNY
AL 30 DE JULIOL

HORA

DEL 10 DE JUNY AL 3 DE JULIOL:
DIJOURS, DIVENDRES I DILLUNS, 20 H;
DISSABTE, 17.30 I 20 H; DIUMENGES, 19 H;
DEL 5 AL 30 DE JULIOL:

DE DILLUNS A DIVENDRES, 20 H

DURADA APROX. 80 MIN

PREU 20 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

Drama, humor i tendresa es combinen en el text del reconegut dramaturg català, que ens parla sobre la infantesa a partir d'una trobada aparentment casual.

CAST Drama, humor y ternura se combinan en el texto del reconocido dramaturgo catalán, que nos habla sobre la niñez a partir de un encuentro aparentemente casual.

ENG Drama, humour and tenderness combine in this play by a renowned Catalan playwright, which speaks to us about childhood on the basis of an apparently chance meeting.

Un treballador d'un equipament comercial ha acompanyat una dona gran fins a una de les habitacions on fan passar les persones que se sospita que han robat algun producte. Un cop a l'interior d'aquesta habitació blanca i anodina, ella reconeix el noi com un dels alumnes a qui va ensenyar a llegir i escriure de petit. Pocs dies després, es produirà el retrobament entre el treballador de seguretat i dos exalumnes més d'aquesta dona, amb qui ella també s'havia trobat de forma casual. Ara són tres adults amb realitats que no tenen res a veure, però amb un mateix nexa en comú: de nens, tots van compartir aquesta mateixa professora. Una reflexió sobre la infantesa fruit de la col·laboració entre Josep Maria Miró i el director i cofundador de la sala Timbre 4 de Buenos Aires Lautaro Perotti.

Una coproducció del Grec 2020 Festival de Barcelona i la Sala Flyhard.

Amb la col·laboració de Teatro Timbre 4.

Amb el suport de l'ICUB, l'ICEC i l'INAEM.

ESPECTACLE EN CATALÀ

AUTORIA **JOSEP MARIA MIRÓ I COROMINA** / DIRECCIÓ **LAUTARO PEROTTI** / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ **CONCHA MILLA** / REPARTIMENT **FRANCESCA PIÑÓN, ALBERT PRAT, PAULA BLANCO, MARC RODRÍGUEZ** / DISSENY D'ESCENOGRAFIA I VESTUARI **ALBERT PASCUAL** / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ **XAVI GARDÉS** / IMATGE **ROSER BLANCH** / PRODUCCIÓ EXECUTIVA **CLARA COLS, SERGIÓ MATAMALA** / COMUNICACIÓ I XARXES **ELI RIERA** / PREMSA **FLYHARD PRODUCCIONS** / FOTOGRAFIA **ROSER BLANCH**

SALA ATRIUM

M'HAURIEU de PAGAR

Jordi Prat i Coll

DEL 16 DE JUNY
AL 18 DE JULIOL

HORARI DE DIMECRES A DISSABTE, 20 H;
DIUMENGE, 18.30 H

DURADA APROX. 105 MIN

PREU 7-20 €

TEATRE

Tres veus. Tres personatges. Tres revelacions. Un dramaturg i director ens parla de solituds, però també d'art, d'infantesa, de sexe i de mil coses més.

CAST Tres voces. Tres personajes. Tres revelaciones. Un dramaturgo y director nos habla de soledad, pero también de arte, niñez, sexo y mil cosas más.

ENG Three voices. Three characters. Three revelations. A dramatist and director speaks about solitude, but also about art, childhood, sex and a thousand other things.

Què és una revelació? Sí, és aquell acte mitjançant el qual una suposada divinitat es comunica amb els humans per transmetre'ls una ensenyança. Però és també aquell moment en què una realitat o un fet que romania a l'ombra se'ns manifesta clarament. Comuniquem-lo, és a dir, convertim-lo en paraula i potser no sentireu tanta solitud. Ho fan els tres protagonistes d'aquest muntatge, tres personatges que tenen molt present què és la soledat. Una de les protagonistes és una guia que treballa en un museu. Escolteu el que diu, perquè en les seves pròpies paraules, hi trobarà una revelació. També en tindrà una aquest jove que s'ofereix per fer realitat les vostres fantasies. I aquest altre noi? No està en les millors condicions de salut, però ens vol tocar una peça de piano. I és que, sí, tot d'una ho ha vist clar. Tots tres personatges s'adrecen al públic d'una manera directa i estableixen una comunicació íntima que no necessita d'artificis, només l'espai sonor i les llums sota les quals es mouen els intèrprets. Ens parlaran de soledat i, mentre ho fan, també sobre records, sobre educació, individualisme, fe o sobre què és exactament la veritat.

Una coproducció d'Atrium Produccions i Temporada Alta 2020.

ESPECTACLE EN CATALÀ

AUTORIA I DIRECCIÓ **JORDI PRAT I COLL** / INTERPRETACIÓ **FRANCESC CUÉLLAR, AUREA MÀRQUEZ, ALBERT PÉREZ BORT, CARLES ROIG** / ESPAI ESCÈNIC I VESTUARI **ATRIUM PRODUCCIONS** / IL·LUMINACIÓ **MATTIA RUSSO** / DISSENY GRÀFIC **ARIADNA FÍGOLS** / FOTOGRAFIA **NOELIA SARDÀ**

EL MALDÀ

Una GALAXIA de LUCIERNAGAS

Aina Tur

DEL 30 DE JUNY
AL 25 DE JULIOL

HORA DE DIMECRES A DISSABTE, 20 H;
DISSABTES I DIUMENGES, 12.30 H

DURADA APROX. 75 MIN

PREU 16-18 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

L'experiència violenta que va viure l'autora i directora durant una estada a Llatinoamèrica pren la forma d'un monòleg dedicat a tothom que viu allà on no arriba la justícia.

CAST La experiencia violenta que vivió la autora y directora durante una estancia en Latinoamérica adopta la forma de un monólogo dedicado a quienes viven en esas zonas del mundo donde no llega la justicia.

ENG The violent experience that the author and director lived through during a stay in Latin America takes the form of a monologue dedicated to everyone who lives where justice doesn't reach.

El juliol del 1998, quan tenia 21 anys, Aina Tur era a Llatinoamèrica participant en un projecte de cooperació internacional quan van patir un assalt a mà armada. Aquella experiència va transformar la vida de l'autora, tant per la duresa de la situació com per les seves conseqüències. La procedència europea de quatre de les víctimes havia desfermat uns mecanismes que mai no s'haurien activat per cap habitant del país on es trobaven. El que va succeir va marcar la vida de l'autora que, vint anys més tard, ha transformat l'experiència en un monòleg teatral que posa el focus en el privilegi que suposa haver nascut en un país ric i en com l'ètica, la moral i la justícia es manifesten a la perifèria del sistema.

Una coproducció de Grec 2020 Festival de Barcelona, El Maldà, FiraTàrrrega, Teatre Principal de Palma i Teatre Principal de Maó.

Amb el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

ESPECTACLE EN CASTELLÀ

AUTORIA I DIRECCIÓ **AINA TUR** / INTERPRETACIÓ **ANNA ALARCÓN** / ESCENOGRAFIA I IL·LUMINACIÓ **MARC SALICRÚ** / VESTUARI **MIREIA COSTA** / ESPAI SONOR I COMPOSICIÓ MUSICAL **JAUME MANRESA** / MOVIMENT I AJUDANTIA DE DIRECCIÓ **CARLA TOVIAS** / CONSTRUCCIÓ DE L'ESCENOGRAFIA **ÓSCAR HERNÁNDEZ (OU)** / FOTOGRAFIA I VÍDEO **KENNETH SANTOS** / COMUNICACIÓ **ESTER CÁNNOVAS** / PREMSA **ANNA AURICH - CÒSMICA** / DIRECCIÓ TÈCNICA **MARIA MARTÍN** / ASSISTÈNCIA DE PRODUCCIÓ **MONTSE FARRARONS** / PRODUCCIÓ EXECUTIVA **MARINA MARCOS - EL MALDÀ** / TRADUCCIÓ I/O ADAPTACIÓ AMB EL SUPORT DE L'INSTITUT RAMON LLULL / AGRAIMENTS TEMPORADA ALTA, TEATRE DE SALT, SALA BECKETT, LA ESCOCESA, GRUP FOCUS, CRISTINA CLEMENTE, DALLAS BAILEY, ÀLEX MAÑAS, PASTORA MARTÍNEZ, NATALIA MATAS, IVÁN MORALES I LUCHO TAPIA / FOTOGRAFIA **KENNETH SANTOS**

TEATRE AKADÈMIA

SOC el VENT

Jon Fosse
Direcció: **Marc Chornet**

DEL 30 DE JUNY
AL 4 DE JULIOL

HORA DE DIMECRES A DIUMENGE, 20 H
DURADA APROX. 60 MIN
PREU 22 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

Dos personatges sols en una barca. Parlen. D'allò que veuen. D'allò que són. Potser d'allò que eren. Potser d'allò que va passar. Potser del que està passant. Potser del que passarà.

CAST Dos personajes solos en una barca. Hablan. De lo que ven. De lo que son. De lo que eran. Quizás de lo que pasó. Quizás de lo que está pasando. Quizás de lo que pasará.

ENG Two people alone in a boat. They are talking. About what they see. About who they are. About who they were. Perhaps about what happened. Perhaps about what is happening. Perhaps about what will happen.

El maig del 2007, el dramaturg noruec Jon Fosse estrenava, al Festival Internacional de Bergen, *Soc el vent*, un text que parteix de situacions minúscules o anecdòtiques per crear moments d'un gran dramatisme, una obra que dibuixa amb poques paraules una imatge que sembla un paisatge minimalista, però que acaba revelant-se com el retrat interior de tota la humanitat. Dos homes conversen mentre naveguen en una barca, entre la boira que sura sobre l'aigua i, després d'aturar-se en una cala on menguen alguna cosa, continuen navegant fins que un d'ells es deixi caure a l'aigua i desaparegui. Reiteracions, silencis i una musicalitat especial caracteritzen l'estil de Jon Fosse que, com explica Marc Chornet, el director d'aquesta posada en escena, és capaç de fer aflorar la realitat profunda dels personatges partint de situacions minúscules i plantant batalla en tot moment contra la literalitat del que es diu en escena. En aquesta peça, les paraules són poques i semblen lleugeres, però contenen un pes i una profunditat que pocs textos assoleixen.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i el Teatre Akadèmia.

ESPECTACLE EN CATALÀ

DIRECCIÓ D'ESCENA **MARC CHORNET ARTELLS** / INTERPRETACIÓ **HANS RICHTER (UN), MANEL BARCELÓ (L'ALTRE)** / ESCENOGRAFIA I PROJECCIONS **ALFONSO FERRI** / PRODUCCIÓ EXECUTIVA **JÚLIA SIMÓ**

SALA APOLO

PASSAR REVISTA

L'AminimAL Teatre

DE L'1 AL 3 DE JULIOL

HORARI DIJOURS I DIVENDRES, 20 H;
DISSABTE, 12 H
DURADA APROX. 90 MIN
PREU 15-20 €

TEATRE

La revista és transgressió i ens obre la porta a alternatives possibles al nostre món. Ens ho ensenyen, des del Paral·lel, uns intèrprets que reconstrueixen diverses versions d'una artista del segle XXI.

CAST La revista es transgresión y nos abre la puerta a alternativas posibles a nuestro mundo. Nos lo enseñan, desde el Paral·lel, unos intérpretes que reconstruyen diversas versiones de una artista del s. XXI.

ENG Revues are a transgression and they open up the door to possible alternatives to our world. A set of performers reconstruct different versions of a 21st-century artist, to show us this from Paral·lel.

La protagonista d'aquest espectacle és una artista, el nom de la qual figura en primera posició a tots els anuncis i cartells. Aquí en repassarem l'existència, reconstruïda o potser desconstruïda en diverses versions de si mateixa: una jove actriu de talent, una música consagrada, una ballarina retirada, la gran diva... L'espectacle fa reviure un món de somnis impossibles que pren la forma d'un teatre abandonat, venut, comprat i reconquerit, un espai des del qual preguntar-se què és avui la revista i de quina manera el seu poder de transgressió ens pot salvar. S'ho pregunten els integrants de L'AminimAL Teatre en un espectacle que forma part de la programació de L'Arnau Itinerant, un teatre nòmada, de gestió comunitària, que busca generar una cultura escènica popular.

Una coproducció del Teatre Arnau i L'AminimAL Teatre.

ESPECTACLE EN CATALÀ, CASTELLÀ, ANGLÈS I ALEMANY

DRAMATÚRGIA **JORDI CASADO OLIVA** / DIRECCIÓ **DANIELA DE VECCHI** / DIRECCIÓ DE PRODUCCIÓ **AINA JUANET** / INTERPRETACIÓ **ALICIA PÉREZ-CABRERO, ANDREA MARINEL-LO, ELOI BENET I CARLES CRUCES** / ASSESSORAMENT I DOCUMENTACIÓ **NEUS MOLINA** / ASSISTÈNCIA DE DIRECCIÓ **JORDI CASADO OLIVA I CARLES CRUCES** / COMPOSICIÓ MUSICAL **IRINA PRIETO** / DIRECCIÓ MUSICAL **NEUS SOLER** / COREOGRAFIA **ALICIA PÉREZ-CABRERO** / ESCENOGRAFIA I VESTUARI **LOLA BELLES** / ASSISTÈNCIA DE VESTUARI **FILIPA CAMPOS** / IL·LUMINACIÓ **IGNASI BOSCH** / CAP TÈCNIC **PAU SEGURA** / PREMISA I XARXES SOCIALS **RUBÉN GARCÍA I MARC MAMPEL** - BARC COMUNICACIÓ / COMUNICACIÓ **ALBA GÓMEZ** - APOSTROF (OF. TEC. TEATRE ARNAU) / DISSENY GRÀFIC **CARLES MURILLO**

SALA FÈNIX

MISERIA

Queralt Riera
Direcció: **Sergi Pompermayer**

DE L'1 DE JULIOL
A L'1 D'AGOST

HORA DE DIMECRES A DIUMENGE, 20 H
DURADA APROX. 60 MIN
PREU 18 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

Com hem arribat a viure tan alienats del patiment de les persones que ens envolten? S'ho pregunta l'autora d'aquesta peça, un text en el qual no falta la crítica ni l'esperança.

CAST ¿Cómo hemos llegado a vivir tan alienados del sufrimiento de las personas que nos rodean? Se lo pregunta la autora de esta pieza, un texto en el que no falta la crítica, pero tampoco la esperanza.

ENG How have we become so immune to the suffering of the people around us? This is what the author has asked himself through a text in which there is no lack of criticism, but where there is also a spark of hope.

Barcelona, amb el seu paisatge marí i urbà, pot ser un paradís i també pot ser l'infern. La misèria és com un desert que avança implacable i erosiona la vida de tothom. Aquesta peça és la crònica d'un suïcidi. Un cant a la vida i a l'amor, però sobretot una crítica social aguda i fina. *Miseria* és una radiografia de l'ara i aquí, és un tou de reflexions i sentiments i impulsos. És un crit, és un silenci. És una mica de llum quan tot el que t'envolta és boira densa. La vida i la mort poden ser tan accidentals com poètiques i allegòriques. *Miseria* és una peça agredolça, que exposa amb transparència la bellesa i el dolor, l'amor i la mort. Perquè casa meua és casa vostra, si és que hi ha cases d'algú...

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Sala Fènix Produccions i Suika. Amb el suport de la Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, l'Ajuntament de Barcelona, el Ministeri d'Educació, Cultura i Esport (INAEM) i la Universitat Internacional de Catalunya (UIC).

ESPECTACLE EN CASTELLÀ

DRAMATÚRGIA **QUERALT RIERA** / DIRECCIÓ **SERGI POMPERMAYER** / ASSISTÈNCIA DE DIRECCIÓ **MIREIA AIXALÀ** / INTERPRETACIÓ **FELIPE CABEZAS** / IL·LUMINACIÓ **MATTIA RUSSO** / DISSENY DE PROJECCIONS **MANEL BOCERO** / VESTUARI **ANNA CHWALISZEWSKA** / IMATGE DE CARTELL **MARTÍ FRADERA, ISABELLA PINTANI, GABRIELA MARSAL** / REALITZACIÓ DE VÍDEO **PEDRO GARCIA MEJÍA** / COORDINACIÓ TÈCNICA **MANEL BOCERO** / COMUNICACIÓ **ISABELLA PINTANI, GABRIELA MARSAL** / ADMINISTRACIÓ **ASUN GARCÍA** / PRODUCCIÓ **ISABELLA PINTANI, GABRIELA MARSAL** / PRODUCCIÓ EXECUTIVA **GABRIELA MARSAL (SUIKA)** / FOTOGRAFIA **MARTÍ FRADERA**

TEATRE TANTARANTANA

LA BADABADOC

TEATRE GAUDÍ BARCELONA

COMBAT de NEGRE i de GOSSOS

Bernard-Marie Koltès
Direcció: **Roberto Romei**

DEL 7 A L'11 DE JULIOL

HORA DE DIMECRES A DISSABTE, 20 H;
DIUMENGES, 18.30 H

DURADA APROX. 95 MIN

PREU 21 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

BEATRIU

**Maite Bassa, Elisenda Ribó,
Roger Ribó, Blanca Solé,
Miquel Tamarit**

DEL 8 DE JULIOL
AL 2 D'AGOST

HORARI DE DIJOURS A DILLUNS, 20 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 18 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

El TEMPS que CONTA

**Virgínia
Sánchez**



DEL 8 DE JULIOL
AL 15 D'AGOST

HORA DE DIJOURS A DISSABTE, 21.30 H;
DIUMENGE, 20 H

DURADA APROX. 75 MIN

PREU 20 €

TEATRE

La història d'un africà mort a mans del seu cap ens acara a l'opressió que ha estat motor del colonialisme i que encara és present a la nostra societat.

CAST La historia de un africano muerto a manos de su jefe nos enfrenta a la opresión que ha sido motor del colonialismo y que aún está presente en nuestra sociedad.

ENG The story of an African killed by his boss confronts us with the oppression that has been the driving force of colonialism and is still present in our society.

En un país indeterminat de l'Àfrica occidental, un seguit de treballadors locals fan obres per encàrrec d'una empresa francesa. L'enginyer que controla els treballs, en Cal, mata un dels treballadors negres i intenta fer desaparèixer el seu cos llançant-lo a una claveguera. Però Alboury, un personatge misteriós en una penombra perpètua, reclama el cos del treballador i es nega a marxar sense haver obtingut el que demana.

Bernard-Marie Koltès ens parla de colonialisme i opressió no només a l'Àfrica sinó també a la nostra societat, que sobreviu gràcies a treballadors explotats i oprimits. Nosaltres som els gossos que borden per tal de defensar el paradís occidental que hem construït, una illa de seguretat aparent que és representada per l'obra on passa l'acció. Roberto Romei dirigeix un muntatge que compta amb la participació de Ricard Boyle, actor que també protagonitza en aquesta edició del Grec 2021 el muntatge *Annobón*.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Teatre Tantarantana i Arsènic Creacions.

ESPECTACLE EN CATALÀ

EL DIVENDRES, 9 DE JULIOL, DESPRÉS DE LA REPRESENTACIÓ, HI HAURÀ UN DEBAT DEL CICLE DEBAT GREC: CREACIÓ, COLONIALITAT I RACISME (VEGEU PÀG. 55).

AUTORIA BERNARD-MARIE KOLTÈS / TRADUCCIÓ SERGI BELBEL / DIRECCIÓ ROBERTO ROMEI / INTERPRETACIÓ PEP AMBRÓS, RICARD BOYLE, MERITXELL CALVO, MANUEL DUESO / ESPAI ESCÈNIC ROGER ORRA / VESTUARI MARTA RAFA / ESPAI SONOR JORDI COLLET / ESPAI AUDIOVISUAL LLUÍS MIRAS / AJUDANTIA DE DIRECCIÓ LAIA RICART, OSKAR GARCIA / IL·LUSTRACIÓ DEL CARTELL MARC TORRECILLAS

En un món en ple èxode migratori, aquest espectacle es pregunta per la "terra promesa", aquell lloc on (potser) tot serà millor.

CAST En un mundo en pleno éxodo migratorio, este espectáculo se pregunta por la "tierra prometida", ese lugar donde (quizás) todo será mejor.

ENG In a world in the throes of a migratory exodus, this show looks at the concept of the "Promised Land", the place where (maybe) things will be better.

Els dos personatges que protagonitzen aquesta història viuen en un abocador ple de roba: és Beatriu. Són conscients que molts voldrien ser al seu lloc. A Beatriu, tenen tot el que necessiten i saben que moltes persones travessen un infern per arribar-hi, però els dos personatges també són conscients que sortir de Beatriu no els està permès, que els voltors vigilen i no els deixaran escapar. Ells, a Beatriu, són feliços. La seva història serveix a la companyia Je(espai en construcció per preguntar-se si, realment, els qui vivim al món occidental aprofitem les oportunitats que tenim.

Explicar històries amb un llenguatge propi colpidor, ple de sensibilitat i poesia és el que fan les integrants d'aquest col·lectiu escènic que, en aquest muntatge, compta amb una intèrpret de violoncel en escena i amb una escenografia que converteix Beatriu en un espai poètic ple de peces de roba.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, La Badabadoc Produccions Artístiques i Je(espai en construcció).

ESPECTACLE EN CATALÀ

AUTORIA MAITE BASSA, ELISENDA RIBÓ, ROGER RIBÓ, BLANCA SOLÉ, MIQUEL TAMARIT / DIRECCIÓ I DRAMATÚRGIA ROGER RIBÓ / INTERPRETACIÓ BLANCA SOLÉ, MIQUEL TAMARIT / COMPOSICIÓ I INTERPRETACIÓ MUSICAL CLARA SAEZ / ESCENOGRAFIA I VESTUARI SERGI CERDAN / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ SERGI CERDAN / DISSENY DE VÍDEO ÀNGEL GRISALVO / AJUDANTA DE DIRECCIÓ MAITE BASSA / PRODUCCIÓ EXECUTIVA GUADA CEJAS, ÀNGEL GRISALVO (LA BADABADOC), GABRIELA MARSAL (SUIKA) / PRODUCCIÓ JE(ESPAI EN CONSTRUCCIÓ ELISENDA RIBÓ / ADMINISTRACIÓ MAIA MUZIKANSKY / TÈCNIC DE SALA FACU BEIN / FOTOGRAFIA MARTÍ FRADERA

Hi ha moments que marquen una vida. Aquesta comèdia parla d'aquests moments i, també, d'un temps que no para mai de comptar però que també conta mil i una històries.

CAST Hay momentos capaces de marcar una vida. Esta comedia habla de esos momentos y, también, de un tiempo que jamás deja de contar pero que también cuenta mil y una historias.

ENG Some moments leave an impression on your life forever. This comedy speaks of those moments and also of time, which passes relentlessly but also tells us a thousand and one stories.

El pare ha mort i els seus dos fills, l'Aitor i en Toni, es retroben i es veuen obligats a passar una estona junts. Si no fos per les circumstàncies ni s'haurien trobat, tan mal ambient és el que es que es respira entre ells. Feia cinc anys que no tenien notícies l'un de l'altre, i ara que s'han retrobat, no deixen de fer-se la guitza... Però tot i això, a en Toni li corre pressa recuperar el temps perdut amb el seu germà, perquè té una malaltia degenerativa que avança, inexorable. Sí, el temps no deixa de comptar, minut a minut, però a la vegada també "conta", i si estem disposats a escoltar-lo, ens explica una història. Per què l'Aitor se sent culpable? Per què es veu incapaç d'avançar en la vida? El públic ho anirà descobrint a mesura que avanci aquesta comèdia sobre una hora llarga, que potser transformarà la vida d'aquests germans. Firma el text l'actriu, directora i dramaturga Virgínia Sánchez, fundadora de la companyia Despenjades.

Una producció de Versus Teatre.

ESPECTACLE EN CATALÀ

DRAMATÚRGIA I DIRECCIÓ VIRGÍNIA SÀNCHEZ / INTERPRETACIÓ ÓSCAR JARQUE, CARLOS MARTINHO, VIRGÍNIA SÀNCHEZ / AJUDANTA DE DIRECCIÓ MARTA FONTS / ASSISTÈNCIA LINGÜÍSTICA RAFEL PI / ESCENOGRAFIA I IL·LUMINACIÓ XAVIER GARCIA / VESTUARI RAQUEL EME / COL·LABORACIONS ESPECIALS PATRÍCIA CANELO, REYNALDO QUIJADA, MARS ROVELL / AJUDANTIA DE PRODUCCIÓ CARLOS MARTINHO / FOTOGRAFIA FERNANDO BARBEYTO

L'ANTIC TEATRE, al GREC

Iniciativa Sexual Femenina
Juana Dolores
Park Keito



DEL 8 A L'11 DE JULIOL

PREU 12 € (WEB) | 15 € (TAQUILLA)

ESCENA HÍBRIDA

L'Antic Teatre torna una edició més al Festival, enguany, amb una hagiografia de les santes Perpètua i Felicitat, una poeta i performer de classe treballadora i una recerca sobre les nostres capacitats empàtiques.

CAST El Antic Teatre regresa un año más al Festival, esta vez con una hagiografía de las santas Perpetua y Felicitas, una poeta y performer de clase trabajadora y una investigación sobre nuestras capacidades empáticas.

ENG The Antic Teatre returns once again to the Festival, this time with a hagiography of Saints Perpetua and Felicity, a working-class poet and performer, and an investigation into our capacity for empathy.

DEL 8 A L'11 DE JULIOL, A LES 20 H
PERPETUA FELICIDÀ
Iniciativa Sexual Femenina

DURADA APROX: 75 MIN
ESPECTACLE EN CASTELLÀ

Cap a l'any 200, a Cartago i en el marc d'una persecució contra els cristians, una jove de bona família, Perpètua, va ser condemnada i martiritzada, igual que la seva esclava subsahariana, Felicitat (Felicitas, en castellà) i tres esclaus més que s'havien convertit al cristianisme juntament amb la seva senyora. A partir d'aquesta història, les integrants del col·lectiu de dansa Iniciativa Sexual Femenina van decidir preguntar-se pel martiri i, més concretament, per l'ús i la consideració que se'n feia a les societats occidentals. Com és que el màrtir és objecte d'admiració i reverència, mentre que el masoquista o el suïcida són condemnats? Poden el martiri o el dolor esdevenir elements erotitzants? Les intèrprets fan servir en la seva proposta escènica el que denominen "la tècnica del pogo", en al·lusió a un estil de ball propi del punk en el qual els implicats xoquen i es colpegen contínuament.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i l'Antic Teatre.
Amb el suport de La Caldera Les Corts.

DEL 15 AL 18 DE JULIOL, A LES 20 H
JUANA DOLORES
*** MASSA DIVA PER A UN MOVIMENT ASSEMBLEARI ***
Juana Dolores

DURADA: 105 MIN
ESPECTACLE EN CATALÀ I CASTELLÀ

Es defineix com a actriu, encara que aquesta autora nascuda al Prat de Llobregat el 1992 s'ha fet especialment coneguda des que va guanyar, amb el poemari *Bijuteria*, el premi Amadeu Oller que es convoca des del barri de Sants i premia poetes en llengua catalana que encara no hagin fet els 30. L'any 2020 va estrenar, dins el festival TNT - Terrassa Noves Tendències, un solo en què se serveix de paraules, imatges, vídeo i música arrelada al folklore andalús per parlar del dolor de l'individu davant la comunitat com un desig de ser sexualitzat socialment i culturalment. Ho fa des de la descontextualització de la ideologia, la simbologia i la terminologia marxistes-leninistes.

Si encara no coneixeu aquesta artista que en els últims mesos ha atret poderosament l'atenció de l'escena literària i teatral barcelonina, veniu a veure la seva primera proposta escènica abans no estreni la nova peça que prepara, un muntatge titulat ** Hit me if I'm pretty * o Vladimir Maiakovski es va suïcidat per amor*. I, si la voleu veure reflexionar sobre els límits del vídeo i la poesia, busqueu a la xarxa peces audiovisuals com *Limpieza* i *Santa Bàrbara*.

Una producció de l'Antic Teatre.

PERPETUA FELICIDÀ
CREACIÓ I INTERPRETACIÓ **ELISA KEISANEN, CRISTINA MORALES, ÉLISE MOREAU** /
IMATGE EL MARTIRI DE SANTA ÀGUEDA, SEGONS SEBASTIANO DEL PIOMBO

#JUANA DOLORES#
*** MASSA DIVA PER A UN MOVIMENT ASSEMBLEARI ***
AUTORIA (DIRECCIÓ, INTERPRETACIÓ, TEXT) **JUANA DOLORES** / COMISSARIAT POLÍTIC **JOSEMI GUTIÉRREZ, KEVIN GUERRERO** /
DISSENY DE SO **SOFIA A. MARTORI** / DISSENY D'IL·LUMINACIÓ **CONRADO PARODI** / DISSENY I EDICIÓ DEL CANÇONER **SANDY MOLDAVIA** /
ACOMPANYAMENT ARTÍSTIC **SEMOLINA TOMIC, DAVID AGUILAR, RITA RAKOSNIK** / PRODUCCIÓ **ANTIC TEATRE** /
AGRAÏMENTS **ANTIC TEATRE, TNT - TERRASSA NOVES TENDÈNCIES, EL GRANER, CAN FELIPA** / FOTOGRAFIES **ALESSIA BOMBACI**

NEW(A)DAYS
AUTORIA **KOTOMI NISHIWAKI, MIQUEL CASAPONSA** / INTERPRETACIÓ **KOTOMI NISHIWAKI** / FOTOGRAFIA **ALESSIA BOMBACCI**

DEL 22 AL 25 DE JULIOL, A LES 20 H
DIUMENGE, A LES 18 H
NEW(A)DAYS
Park Keito

DURADA: 45 MIN
ESPECTACLE EN CATALÀ, CASTELLÀ, JAPONÈS, ANGLÈS

Sortiu de la vostra realitat quotidiana i adreceu-vos cap a un futur incert. Us ho proposa una intèrpret que us mostrarà maneres diferents d'habitar un espai i que establirà relacions diverses amb la natura i amb el so. Deixeu-vos portar per la poesia de les imatges, perquè aquesta és una experiència perceptiva que, gràcies a l'ús del text, les imatges de vídeo, el moviment, les veus en off i la interacció amb el públic, us condueix cap a un intercanvi imaginatiu. El moviment i la dansa són elements centrals d'una proposta que n'estudia el poder comunicatiu a partir de les anomenades *neurones mirall*, les que ens permeten llegir els missatges que les altres persones ens adrecen mitjançant expressions i llenguatge corporal. Empatia, imitació, llenguatge: us parlaran de totes aquestes coses en una proposta que es basa en les sensacions que generen les accions en escena de la intèrpret. De vegades, ho faran des de l'absurd i, de vegades, simplement us sacsejaran. Firma la proposta l'associació Park Keito, que aplega Kotomi Nishiwaki i Miquel Casaponsa, tots dos dedicats a la *performance*, el so i l'art visual.

Una coproducció de l'Antic Teatre i Park Keito.
Amb el suport de La Poderosa.
Amb la col·laboració de L'Estruch de Sabadell (residència), Fabra i Coats Fàbrica de Creació (residència), i el festival Altifest de Nàpols (TeatrInGestAzione).

TEATRE SAGARRA
SANTA COLOMA DE GRAMENET

El FINGIDOR

Pep Tosar

DEL 9 A L'11 DE JULIOL

HORA 19 H
DURADA APROX. 90 MIN
ASSAIG OBERT RESERVES A
WWW.TEATRESAGARRA.KOOBIN.CAT

ESCENA HÍBRIDA

COPRODUCCIÓ

SALA VERSUS GLÒRIES



KENTUCKY ha MUERTO

La Peleona / Carla Torres

DEL 9 A L'11 DE JULIOL

HORA DIVENDRES I DISSABTE, 20.30 H;
DIUMENGE, 19.30 H
DURADA APROX. 90 MIN
PREU 14 €

TEATRE

ATENEU POPULAR 9 BARRIS

Si TU te'n VAS

Cia. Pepa Plana



10 I 11 DE JULIOL

HORA 20 H
DURADA APROX. 70 MIN
PREU 10 €

CIRC

EN FAMÍLIA

Pessoa i els seus heterònims són el tema d'un muntatge multidisciplinari que recrea l'univers de l'escriptor.

CAST Pessoa y sus heterónimos son el tema de un montaje multidisciplinar que recrea el universo del escritor.

ENG Pessoa, an author with a special connection to Africa, and his heteronyms, are the subject of a multi-discipline production that recreates the writer's universe.

Després d'haver creat altres espectacles pluridisciplinaris basats en la vida i obra de coneguts poetes com García Lorca, Vicent Andrés Estellés o Blai Bonet, Pep Tosar repeteix l'experiència basant-se en Pessoa i el seu univers. La biografia de Pessoa, que va viure part de la infantesa i la joventut a Durban (Sud-àfrica) i, també, dues obres breus d'Antonio Tabucchi donen forma a aquest espectacle, que recorre a una combinació de llenguatges artístics. I és que a *El fingidor* veurem Pep Tosar donar veu al poeta dient els seus versos o repassant creacions en prosa, llegint cartes o introduint entrevistes, però també els integrants de la companyia de circ Hotel Iocandi (Tomeu Amer i Griselda Juncà, amb la cantant i violoncellista Joana Gomila), mentre sona la música en directe de Gomila, de la compositora i pianista Elisabet Raspall i del guitarrista i compositor Eduard Iniesta.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona, Teatre Principal de Palma de Mallorca i Oblideu-vos de nosaltres.

Amb el suport de la Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura i l'Institut de la Llengua i la Cultura de les Illes Balears (ILLENC).

ESPECTACLE EN CATALÀ, CASTELLÀ I PORTUGUÈS
(SOBRETITULAT EN CATALÀ)

DIRECCIÓ I INTERPRETACIÓ PEP TOSAR / DRAMATÚRGIA PEP TOSAR, EVELYN ARÉVALO / PIANO ELISABET RASPALL / VEU, GUITARRA I CONTRABAIX JOANA GOMILA / TRAPEZI GRISelda JUNCÀ / ESCALES I FUNAMBULISME TOMEU AMER / ESCENOGRAFIA ROGER ORRA / IL·LUMINACIÓ SÈRGIO ROCA, PEP TOSAR / VIDEOCÀMERA AGUSTÍ TORRES / ASSISTÈNCIA DE VÍDEO CLAUDIA CLEMENTE / EDICIÓ I MUNTATGE DE VÍDEO PEP TOSAR, AGUSTÍ TORRES / PERSONES ENTREVISTADES MARIA JOSE DE LANCASTRE, RICHARD ZENITH, JERÓNIMO PIZARRO, PERFECTO CUADRADO, MANUELA NOGUEIRA, NICOLAU DOLS / PREMISA NÉSTOR LOZANO / COMUNICACIÓ GABRIELA MARSAL / AJUDANTA DE DIRECCIÓ EVELYN ARÉVALO / PRODUCCIÓ EXECUTIVA GABRIELA MARSAL (SUIKA) / FOTOGRAFIA MARTÍ FRADERA

Una companyia liderada per cinc dones ens planteja una sàtira sobre el món d'avui a partir de la història d'un ou que es nega a néixer en un món de gallines.

CAST Una compañía liderada por cinco mujeres nos plantea una sátira sobre el mundo de hoy a partir de la historia de un huevo que se niega a nacer en un mundo de gallinas.

ENG A company led by five women presents us a satire of today's world told as the story of an egg that refuses to hatch in a world of chickens.

Potser no té sentit, néixer en un món que s'assembla tant a una cadena de producció... El qui es planteja aquestes reflexions és un ou solitari a punt de convertir-se en pollet i entrar a formar part d'un món de gallines. I les reflexions el portaran a prendre una decisió: com a gest de protesta, es negarà a néixer. Seria un fet anecdòtic si no fos que la resta dels ous decideixen imitar-lo i fer ús del seu dret de no néixer. Les gallines hauran de fer front a una rebel·lió insòlita, que amenaça de posar fi al seu món. Un muntatge teatral que recorre a l'humor negre per parlar-nos de la resistència i de la necessitat de lluitar per un món millor. És la proposta de La Peleona, una companyia jove que va guanyar amb aquest text la beca Odisseu Eòlia i+D 2019, convocada pels Espais de Creació Eòlia i+D, juntament amb el Teatre Eòlia i l'Institut de Cultura de l'Ajuntament de Barcelona per tal d'oferir suport a les companyies emergents.

Una producció de La Peleona. Projecte guanyador de la beca Odisseu Eòlia i+D 2019.

ESPECTACLE EN CASTELLÀ

CREACIÓ I DIRECCIÓ CARLA TORRES I CLARA MANYÓS / DRAMATÚRGIA CARLA TORRES / INTERPRETACIÓ BERTA GRAELLS, CARLA TORRES, CARLES GOÑI, CLARA MANYÓS, ELOY PAZOS, PATRÍCIA MENDOZA I RUTH TALAVERA / ESCENOGRAFIA ANNA TANTULL / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ I PROJECCIONS QUIM ALGORA / COMPOSICIÓ MUSICAL JORDI CORNUDELLA / DISSENY DEL VESTUARI ZAIDA CRESPO / ESPAI SONOR ALEJO LEVIS / MOVIMENT ESCÈNIC BERTA GRAELLS I RAÚL PERALES / ASSESSORIA DE MOVIMENT VERO CENDOYA / AJUDANTA DE DIRECCIÓ EU MANZANARES I CARMELA POCH / DISSENY DEL CARTELL ALEJO LEVIS / DIRECCIÓ DE PRODUCCIÓ RUTH TALAVERA / PRODUCCIÓ EXECUTIVA RAÚL PERALES / DISTRIBUCIÓ MAGRANA / PRODUCCIÓ LA PELEONA / FOTOGRAFIES DEL CARTELL I DE FUNCIÓ NICOLÁS JÓDAR / FOTOGRAFIES D'ASSAIG EU MANZANARES

L'humor és cosa de dones, com a mínim en la pista que ha muntat una de les clowns més populars del país.

CAST El humor es cosa de mujeres, como mínimo en la pista que ha montado una de las clowns más populares del país.

ENG Humour is a woman's thing, at least in the ring that one of Spain's most popular clowns has set up.

Ara fa uns anys, al Grec 2019, la pallsa Pepa Plana va presentar *Veus que no veus*, un espectacle on retia homenatge a les dones que, com ella, es dediquen a l'art del clown. Amb la complicitat de la també pallsa Noël Olivé es tornava a mirar amb ulls de dona alguns dels números més clàssics, aportant així una nova lectura a alguns dels millors moments de la tradició pallsa. Però a Pepa Plana i a Noël Olivé encara els van quedar moltes coses per dir i molts números per reinterpretar, i per això ara hi tornen amb un equip ampliat de col·laboradores. I és que si la mateixa Pepa Plana assumeix la condició de pallsa augusta i Noël Olivé la de pallsa blanca, ara tindrem també a l'escenari la Lola González com a pallsa contraaugusta. Formen, així, el trio complet de pallses tradicionals que, sí, reviuran un cop més els números més coneguts del repertori de clown, però aquest cop com a part d'una història que els dona unitat.

Ha concebut l'espectacle Pepa Plana, una pallsa el prestigi de la qual s'estén a l'escena internacional. Ha creat més d'una desena d'espectacles, ha treballat amb el Cirque du Soleil i amb els grans de l'escena del clown, i l'any 2014 va obtenir el Premi Nacional de Cultura de la Generalitat. Des del 2018, torna a dirigir el Festival Internacional de Pallses d'Andorra.

Una producció de la Cia. Pepa Plana.

ESPECTACLE EN CATALÀ

CONCEPCIÓ I DIRECCIÓ PEPA PLANA / AUTORIA PEPA PLANA, NOËL OLIVÉ, LOLA GONZÁLEZ / INTERPRETACIÓ NOËL OLIVÉ, PEPA PLANA, LOLA GONZÁLEZ / COMPOSICIÓ MUSICAL LLUÍS CARTES / VESTUARI LÍDIA TUSAL / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ YURI PLANA / DISSENY DEL SO, CONCEPCIÓ SONORA I MÚSICA LLUÍS CARTES / ESCENOGRAFIA XAVI ERRA / AJUDANTA DE DIRECCIÓ NAN VALENTÍ / FOTOGRAFIA CATHY LOUGHRAN

TEATRE LA GLEVA

PAROLE DUE

Aimé Césaire /
Odile Sankara

DEL 14 AL 25 DE JULIOL

HORARI

DE DIMECRES A DISSABTE, 20 H;
DIUMENGE, 19 H

DURADA APROX. 70 MIN

PREU 16-20 €

TEATRE

COPRODUCCIÓ

TEATRE EÒLIA

P.A.U. (Paisatges als ulls)

Carolina Llacher

DEL 21 DE JULIOL
A L'1 D'AGOST

HORA DE DIMECRES A DISSABTE, 20 H;
DIUMENGE, 18 H

DURADA APROX. 75 MIN

PREU 16 €

TEATRE

SALA ATRIUM

La DONA del TERCER SEGONA

Víctor Borràs

Direcció: Ivan Benet

DEL 28 DE JULIOL
A L'1 D'AGOST

HORARI DE DIMECRES A DISSABTE, 20 H;
DIUMENGE, 18.30 H

DURADA APROX. 60 MIN

PREU 7-20 €

TEATRE

Sabeu què és la negritud i qui va conferir el seu significat a aquest concepte? Ens ho explica una artista que és un nom clau en la creació teatral africana i que porta a escena la poesia d'Aimé Césaire.

CAST ¿Sabes qué es la negritud y quién confirió su significado a este concepto? Nos lo cuenta una artista que es un nombre clave en la creación teatral africana y que lleva a escena la poesía de Aimé Césaire.

ENG Do you know what blackness is, and who gave this concept its meaning? An artist, a key figure in African theatre creation who brings Aimé Césaire's poetry to the stage, explains.

Aimé Césaire, nascut a la Martinica el 1913 i mort l'any 2008, va ser un poeta i polític de gran influència intel·lectual i moral a tota la francofonia. Va forjar el concepte de la negritud, sobre el qual s'han bastit una gran part dels moviments intel·lectuals i polítics d'alliberament a l'Àfrica i el reconeixement des d'Europa d'una realitat cultural i política original, intel·lectualment potent i autònoma.

Ara, la poesia de Césaire arriba a escena en un espectacle teatral i musical firmat per Odile Sankara. Escriptora, actriu i directora, va descobrir el teatre a la Universitat d'Ouagadougou, la capital de Burkina Faso, i és la creadora de la companyia teatral Kandima. També és una de les principals responsables del festival de creació de Burkina Faso Récréâtrales, i és germana de Thomas Sankara (1949-1987), comunista revolucionari, defensor dels drets de les dones i teòric del panafricanisme que va presidir Burkina Faso del 1983 al 1987.

Una coproducció del Grec 2021 Festival de Barcelona i el Teatre La Gleva.

ESPECTACLE EN FRANCÈS AMB SOBRETITULACIÓ EN CATALÀ

AUTORIA A PARTIR DE POEMES D'AIMÉ CÉSIRE / DRAMATÚRGIA ODILE SANKARA / DIRECCIÓ ODILE SANKARA I ALBERT DE LA TORRE / PRODUCCIÓ JÚLIA SIMÓ PUYO I AGNÈS BLOT / INTERPRETACIÓ PER DETERMINAR

Potser a nosaltres no ens ho sembla, però per a molts habitants del món, Europa és la terra promesa. Com a mínim, ho representava per a les persones migrants que protagonitzen aquest espectacle.

CAST Quizás a nosotros no nos lo parezca, pero para muchos habitantes del mundo, Europa es la tierra prometida. Como mínimo, lo representaba para las personas migrantes que protagonizan este espectáculo.

ENG Maybe we are unaware of it, but for many people around the world Europe is the promised land. This, at least, is what it meant for the migrants who take centre stage in this play.

L'espectacle està escrit i dirigit per Carolina Llacher, professora de l'Escola Superior d'Art Dramàtic Eòlia que, a més de dramaturga i actriu, també és sociòloga. Un dia, mirant-se el mar, es va adonar que aquest medi aquàtic on va néixer la vida en el nostre planeta és, avui, el lloc on la perden cada dia tot d'homes, de dones i de nens i nenes que només busquen una vida que no transcorri sota la misèria. I si aquest mar que s'empassa vides no fos sinó un reflex de l'ànima de la nostra societat? Què fa que algú s'arrisqui tant per arribar fins aquí? Qui eren, abans de pujar-hi, aquesta gent que ara baixa d'una pastera? No ens respondrà a aquestes preguntes la directora i dramaturga d'aquesta peça, però sí un seguit d'homes i dones que no són actors ni actrius, sinó persones que han arribat a Barcelona travessant el Mediterrani. És Europa aquesta terra promesa que havien imaginat? Ens responen des de dalt de l'escenari uns i unes intèrprets que utilitzen la pròpia vida i experiències com a material dramàtic.

Una coproducció de La Fam de la Fera i Eòlia i+D.

ESPECTACLE EN CATALÀ, CASTELLÀ I WÒLOF

IDEA ORIGINAL CAROLINA LLACHER / DIRECCIÓ I DRAMATÚRGIA CAROLINA LLACHER, MARTÍ COSTA / INTERPRETACIÓ LAMINE MANE, MALAMINE SOLY, YACINE DIOP, ARIADNA DE VILAR / MÚSICA EN DIRECTE I ESPAI SONOR JOSEP MARIA BARRUFET / ESPAI ESCÈNIC LAURA SANZ / DISSENY D'IL·LUMINACIÓ ANNA ESPUNYA / FOTOGRAFIA CESC MAYMÓ, ADRIÀ LOSA, MARIA MARTÍN

A l'escala hi ha reunió de veïns. La veïna del tercer segona no sol assistir-hi, però avui creu que hi ha de ser; ha d'explicar una cosa important als veïns i veïnes. Els ha de demanar un favor, un favor incòmode, difícil de concedir.

CAST En la escalera se ha convocado una reunión de vecinos. La del tercero segunda no suele asistir, pero hoy debe hacerlo; tiene que comunicar algo importante a sus vecinos y vecinas. Tiene que pedir un favor, un favor incómodo, difícil de conceder.

ENG A residents' meeting has been convened in the stairwell. The woman in flat 2, third floor doesn't usually go, but today she has to; she has something important to tell her neighbours. She has to ask for a favour, favour that's difficult for people to grant.

La dona del tercer segona té prop de cinquanta anys, treballa en un supermercat i avui ha demanat plegar per assistir a una reunió de veïns. Molts no saben ni el seu nom, però es diu Raquel i viu amb un fill a qui li han diagnosticat una malaltia mental. Avui, s'explica davant dels seus veïns i veïnes i els demana un favor d'aquells que són difícils de demanar, i de concedir.

Una nova proposta de Teatre Nu sobre un text de Víctor Borràs, actor i dramaturg format a l'Institut del Teatre i amb tota la seva trajectòria artística lligada a la companyia. Dirigeix el muntatge Ivan Benet i l'interpreta en solitari Àurea Márquez que és actriu de teatre, cinema i televisió. Premi Memorial Margarida Xirgu l'any 2011, enguany participa també en una altra posada en escena de la Sala Atriumal Grec 2021: *M'hauríeu de pagar*.

Una producció de Teatre Nu.

ESPECTACLE EN CATALÀ

DIRECCIÓ IVAN BENET / AUTORIA VÍCTOR BORRÀS / INTERPRETACIÓ ÀUREA MÁRQUEZ / ACTOR AUDIOVISUAL SAMUEL MANRIQUE / ESCENOGRAFIA CLÀUDIA VILÀ / IL·LUMINACIÓ GANECHA GIL GRÀCIA / AUDIOVISUAL ANNA OSET / ESPAI SONOR GUILLEM LLOTJE / VESTUARI MARIA ARMENGOL / TÈCNICA DE LLUMS PAULA CRESPO / PRODUCCIÓ EXECUTIVA I DISTRIBUCIÓ MARIA HERVÀS / AJUDANTES DE PRODUCCIÓ MONTSE VALENTÍ, MIREIA ARENÓS / COMUNICACIÓ I DISSENY BÀRBARA BALCELLS / COMUNICACIÓ I PREMSA MARTA NIN LOSCOS / FOTOGRAFIA NYTT STUDIO

VEUS al BARTS

The Sey Sisters / Tarta Relena /
Bokané / Imany /
Lídia Pujol / Itaca Band



DEL 3 AL 30 DE JULIOL

HORA 20.30 H

MÚSICA

Les veus de dona són les protagonistes d'un cicle de concerts que aplega solistes, duets i bandes amb un clar component femení i, en alguns casos, amb les arrels al continent africà.

CAST Las voces de mujer son las protagonistas de un ciclo de conciertos que reúne a solistas, dúos y bandas con un claro componente femenino y, en algunos casos, con las raíces en el continente africano.

ENG Women's voices are the protagonists in a concert cycle that presents soloists, duets and bands with a clear female component and, in some cases, roots in the African continent.



3 DE JULIOL
THE SEY SISTERS
We got your back
15-20 €

Emocionants, energètiques... Si heu estat en algun concert de The Sey Sisters ja sabeu que les seves compareixences són una càrrega de profunditat musical que s'influència del pop, del soul i de les sonoritats africanes. Des que es van donar a conèixer l'any 2006 les heu vist actuar arreu i a algunes, fins i tot les heu vist participar en muntatges teatrals i en grans musicals. Però no va ser fins al 2015 que Edna, Kathy i Yolanda Sey van treure el primer disc, un *Let Freedom Ring* al qual va seguir, l'any 2018, *Rise*, un treball que va consolidar la seva trajectòria en l'escena catalana i que els va obrir el pas cap als escenaris de la resta de l'Estat. Ara, presenten *We got your back*, un títol que vol dir alguna cosa així com "Et recolzem" i que reforça el seu missatge a favor de les dones, pels drets humans i contra la discriminació, mentre busca noves sonoritats. Elles mateixes diuen que amb aquest treball volen obrir "un espai per a la cura, per a l'empoderament" que reforci el sentiment de comunitat, les lligui amb els seus orígens i honori "les persones que han mort i segueixen morint en el viatge".

THE SEY SISTERS
INTERPRETACIÓ MUSICAL EDNA SEY (VEU), KATHY SEY (VEU I PERCUSSIÓ), YOLANDA SEY (VEU),
ALBERT BARTOLOMÉ (PIANO, TECLAT I SAXO) / FOTOGRAFIA SÍLVIA POCH



7 DE JULIOL
TARTA RELENA
15-20 €

Marta Torrella i Helena Ros que s'han posat el públic a la butxaca amb els dos primers treballs discogràfics han editat fins ara. El seu repertori parteix de músiques de tradició oral i cançons d'autor relacionades d'alguna manera amb el Mediterrani, territori natural d'unes veus excepcionals que aposten per fer-se seves aquestes melodies sense complexos. El seu folk diferent i absolutament personal posa a dialogar aquest cop els ritmes i les sonoritats electròniques amb les veus de les artistes, que en els temes d'aquest nou treball s'entrellacen, conversen, s'intercanvien i juguen més del que ho havien fet a *Ora pro nobis* i *Intercede pro nobis*, EP del 2019 i el 2020. Ara presenten el primer llarga durada, i el porten a escena fent servir diversos llenguatges artístics (dramatúrgia, llums, moviment, escenografia i vestuari) que dialoguen entre si, acompanyant el cant i la música en directe.

Una coproducció del Festival (a)phònica de Banyoles, La Marfà - Centre de creació musical (Girona), Tarta Relena i The Indian Runners.

TARTA RELENA
AUTORIA MARTA TORRELLA, HELENA ROS (TARTA RELENA) / DIRECCIÓ MARTA TORRELLA, HELENA ROS (TARTA RELENA) / DRAMATÚRGIA ROSER CASAMAYOR / INTERPRETACIÓ MUSICAL MARTA TORRELLA, HELENA ROS (TARTA RELENA) / ESCENOGRAFIA I DIRECCIÓ D'ART CLÀUDIA TORRENTS (ARKIVIA) / MOVIMENT JOAQUÍN COLLADO (ANTES COLLADO) / VESTUARI PAU AULÍ / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ POL MAS DE XAXÀS, MARC ARROYO (OSCILA STUDIO) / DISSENY DEL SO DIRECTE / CONCEPCIÓ SONORA GERARD VALVERDE / AJUDANTA DE DIRECCIÓ ROSER CASAMAYOR / PRODUCCIÓ ARNAU SEGUÍ, ORIOL BARBA (THE INDIAN RUNNERS) / FOTOGRAFIA IRENE MORAY



13 DE JULIOL BOKANTÉ

25-30 €

Jazz, rock i funk es combinen en la música de Snarky Puppy, un conegut supergrup de jazz-fusió instrumental que ha guanyat tres premis Grammy. El líder de la banda és el compositor, productor i baixista Michael League, que, precisament, es va instal·lar fa una temporada a Barcelona, on encara viu. League va coincidir fa uns anys amb la cantant i pianista Malika Tirolien, una canadense originària de l'illa caribenya de Guadalupe a qui va escoltar cantar en francès i en crioll. Tots dos artistes van descobrir que eren esperits afins i van començar a intercanviar lletres i melodies, en una relació en la qual League va canviar el baix per una guitarra, va aplegar músics de diversos orígens culturals i va acabar creant Bokanté. En aquest projecte conflueixen el jazz, el blues i tot de músiques del món procedents de Cuba, Jamaica o del delta del Mississipí, però també de l'Àfrica occidental. Després dels discos *Strange Circles* i *What Heat*, en els quals hem escoltat Malika Tirolien cantant sobre el món d'avui i els problemes als quals fa front, el grup prepara un tercer treball que enregistra aquest estiu a Barcelona.



21 DE JULIOL LÍDIA PUJOL

Conversaciones con Cecilia
15-25 €

La coneixereu amb el nom de Cecilia, encara que la van batejar com a Evangelina Sobredo Galanes. Era filla d'un militar molt ben relacionat amb el règim franquista, cosa que no va impedir que algunes de les seves composicions fossin vetades per la censura. I és que l'artista, que va morir en un accident de cotxe l'any 1976, li cantava a la vida conscient i evitava fer servir la música per propagar una ideologia concreta, encara que el tel·lur d'innocència que cobria les seves cançons amb prou feines amagués posicions clarament feministes i reivindicacions evidents de llibertat i justícia social. Potser *Ramito de violetas* o *Soldadito de plomo* semblin inofensives, però no ho eren tant en el context polític i social en el qual es van fer escoltar per primera vegada.

Ara, Lídia Pujol dialoga amb la persona a través de l'obra de la cantautora madrilenya. La intèrpret barcelonina despulla les cançons de Cecilia dels arranjaments originals i posa el focus en les lletres. Són temes que conviden a qüestionar-ho tot, començant per un mateix i l'entorn més proper, a deixar d'escoltar el soroll del món i preguntar-nos qui som i quin és realment el nostre desig més profund.



20 DE JULIOL IMANY

Woodoo cello
25-45 €

El públic barceloní va poder escoltar en directe el 2017 per primera vegada al Palau de la Música aquesta intèrpret nascuda a França però amb les arrels a les illes Comores. Hi va arribar després d'haver-se fet coneguda amb els seus dos àlbums fins avui (*The Shape of a Broken Heart*, 2011, i *The Wrong King of War*, 2016) i component i interpretant la banda sonora del film d'Audrey Dana *Sous les jupes des filles* (*Ellas saben lo que quieren*, 2014). Si fins ara havia explorat el repertori del soul, el folk i el blues, ara l'artista se centra en el pop i, mentre ens recorda amb la seva veu profunda la importància creixent del paper de la dona, repassa d'una manera molt poc habitual els grans moments del pop reinterpretant temes d'artistes com Cat Stevens, Radiohead, Donna Summer o Bob Marley. Reviu aquests grans temes d'una manera especial: acompanyant la seva veu fascinadora amb les cordes de vuit violoncels que l'acompanyen en escena. Tot plegat és tota una experiència escènica i musical que constitueix un gran exercici d'orquestració simfònica que la mateixa artista s'encarrega de dirigir.



30 DE JULIOL ITACA BAND

Gira a-simptomàtica
18-22 €

Bona música, himnes i ritmes contundents... Són els ingredients secrets d'una formació dedicada a ritmes festius que van des de l'ska, el reggae i els sons llatins fins al punk rock i que connecta amb l'audiència des dels primers moments. Vitals i energètics, llancen un missatge de transformació social, de reivindicació permanent que han dut per escenaris d'Itàlia, França, Portugal i Alemanya, però també del Japó, l'Índia o el Nepal. El seu últim disc fins avui és *La lengua de los pájaros* (2019), que va aparèixer en plena pandèmia, cosa que va fer impossible la gira prevista de bon principi. La crisi sanitària, però, els ha fet concebre un espectacle íntim i diferent, una *Gira a-simptomàtica* que interpreten en un format musical reduït que aconsegueix que la interpretació acústica mantingui la força del directe convencional, afegint-hi mil i un matisos. Espereu-vos un viatge pel bo i millor de la discografia del grup, uns temes interpretats amb veu, guitarra, contrabaix i bateria especialment arranjats.

BOKANÉ

INTERPRETACIÓ MUSICAL MICHAEL LEAGUE (GUITARRA BARÍTON), ROOSEVELT COLLIER (GUITARRA LAP STEEL), MALIKA TIROLIEN (VEU), CHRIS MCQUEEN (GUITARRA), BOB LANZETTI (GUITARRA), ANDRÉ FERRARI (PERCUSSIÓ), JAMEY HADDAD (PERCUSSIÓ), KEITA OGAWA (PERCUSSIÓ) / FOTOGRAFIES REINOUT BOS, YORK TILLYER

IMANY

CONCEPCIÓ IMANY / ARRANJAMENTS MUSICALS IMANY / INTERPRETACIÓ MUSICAL IMANY (VEU), JULIEN GRATARD, RODOLPHE LISKOWITZ, LUCIE CRAVERO, LEONORE VEDIE, LAURE MAGNIEN, BOHDANA HORECKA, POLINA STRELTSOVA, OCTAVIO ANGARITA (VIOLONCEL) / COREOGRAFIA THIERRY THIEU NIANG / DISSENY DE LA IL·LUMINACIÓ JÉRÉMY BARGUES / CREACIÓ DEL VESTUARI OLIVIER ROUSTEING - MAISON BALMAIN / FOTOGRAFIA EUGENIO RECUENCO

LÍDIA PUJOL

INTERPRETACIÓ MUSICAL LÍDIA PUJOL, DANI ESPASA, PAU FIGUERES, MIQUEL ÀNGEL CORDERO, CARLOS MONTFORT / FOTOGRAFIES MARC JAVIERRE KOHAN, JAUME ARAGAY

ITACA BAND

VEU ALBERTO GARCÍA HERNÁNDEZ / BATERIA JORDI BUSQUETS FORT / GUITARRA ELÍAS MARTÍNEZ PÉREZ / PIANO HUG VILAMALA BLANCO / BAIX JAUME GUERRA MENEU

Mediterràniament



Estrella Damm en recomana el consum responsable. 5.4%

FOSSAT DE SANTA EULÀLIA
CASTELL DE MONTJUÏC

SALA MONTJUÏC

7, 14, 21 I 30 DE JULIOL

HORARI 20.45 H

IDIOMA VERSIÓ ORIGINAL SUBTITULADA EN CASTELLÀ

PREU 7,50 € (ENTRADA INDIVIDUAL) - 10,50 € (AMB GANDULA)

CINEMA

Torna un clàssic del festival: les sessions de cinema acompanyades de bona música que converteixen el fossat de Santa Eulàlia en un gran cinema a la fresca.

CAST Regresa un clàssic del festival: las sesiones de cine acompañadas de buena música que convierten el Fossat de Santa Eulàlia en un gran cine al aire libre.

ENG Return of a Festival classic: film sessions accompanied by good music that turn the old moat, Fossat de Santa Eulàlia, into a large open-air cinema.

DIMECRES 7 DE JULIOL

Concert amb **AFRIKEMET** (20.45 h)

Projecció de *SENTIMENTAL* (Espanya, 2020), de Cesc Gay (22 h)

En Julio i l'Ana conviden a casa els seus veïns, una parella més jove que ells.

NO RECOMANADA PER A ESPECTADORS I ESPECTADORES MENORS DE 12 ANYS.

DIMECRES 14 DE JULIOL

Concert amb **ALMA AFROBEAT ENSEMBLE** (20.45 h)

Projecció de *CIUDAD DE DIOS* (Brasil, 2002), de Fernando Meirelles i Kátia Lund (22 h)

Una de les pel·lícules més sorprenents dels últims anys, convertida en film de culte.

NO RECOMANADA PER A ESPECTADORS I ESPECTADORES MENORS DE 18 ANYS.

DIVENDRES 21 DE JULIOL

Concert amb **ADÊ** (20.45 h)

Projecció de *INTOCABLE* (França, 2011), d'Olivier Nakache (22 h)

Un aristòcrata milionari que s'ha quedat tetraplègic contracta un nou cuidador.

NO RECOMANADA PER A ESPECTADORS I ESPECTADORES MENORS DE 7 ANYS.

DIVENDRES 30 DE JULIOL

Concert amb **INNA SOUND FOUNDATION** (20.45 h)

Projecció de *INVICTUS* (EUA, 2009), de Clint Eastwood (22 h)

Per aconseguir unir un país que continua patint les conseqüències del separatisme racial, Nelson Mandela recorre a l'equip de rugbi nacional.

WWW.SALAMONTJUIC.ORG

Cicle PETER BROOK

DEL 2 AL 8 DE JULIOL

HORA 20.30 H
PREU 4 € PER SESSIÓ

VERSIÓ ORIGINAL AMB SOBRETÍTOLS

CINEMA

Coincidint amb la presentació al Grec 2021 Festival de Barcelona de l'espectacle *Tempest project*, dirigit per Peter Brook, la Filmoteca dedica un cicle als projectes cinematogràfics d'aquest director.

CAST Coincidiendo con la presentación en el Grec 2021 Festival de Barcelona del espectáculo *Tempest project*, dirigido por Peter Brook, la Filmoteca dedica un ciclo a los proyectos cinematográficos de este director.

ENG Coinciding with the presentation of the show *Tempest project*, directed by Peter Brook, at the 2021 Grec Festival de Barcelona, the Filmoteca is devoting a series to this director's film projects.

DIJOUS, 1 DE JULIOL, A LES 19.30 H
DIMARTS, 6 DE JULIOL, A LES 16 H
MODERATO CANTABILE
(*Moderato Cantabile*; França, 1960; 91 min)

DIRECCIÓ PETER BROOK, A PARTIR D'UN GUIÓ DE MARGUERITE DURAS I GÉRARD JARLOT (BASAT EN LA NOVEL·LA HOMÒNIMA DE MARGUERITE DURAS) / AMB JEANNE MOREAU, JEAN-PAUL BELMONDO, PASCALE DE BOYSSON, JEAN DESCHAMPS, DIDIER HAUDEPIN, COLETTE RÉGIS I VALERIC DOBUZINSKY, ENTRE D'ALTRES.

L'Anne, una mestressa de casa, coincideix un dia en un bar amb una parella i, mentre és al local, presència l'assassinat de la noia per part del seu company. Està fascinada pel que acaba de veure, un instint morbós que comparteix amb en Chauvin, un treballador que coneix de manera casual. Tots dos discutiran sobre el que ha passat i especularan sobre les possibles causes del crim. I, parlant, parlant, l'Anne s'anirà sentint cada cop més atreta per en Chauvin.

DIVENDRES, 2 DE JULIOL, A LES 19.30 H
DIMECRES, 7 DE JULIOL, A LES 16 H
LORD OF THE FLIES
(*El senyor de les mosques*; Gran Bretanya, 1963; 92 min)

DIRECCIÓ PETER BROOK (BASAT EN LA NOVEL·LA DEL MATEIX TÍTOL DE WILLIAM GOLDING) / AMB JAMES AUBREY, TOM CHAPIN, HUGH EDWARDS, TOM GAMAN I ROGER ELWIN, ENTRE D'ALTRES.

Durant la Segona Guerra Mundial, un avió cau en una illa deserta. Els adults que hi viatjaven moren a conseqüència de l'accident, i la resta de passatgers, un grup de nens i nenes britànics d'entre 6 i 12 anys, hauran de sobreviure tots sols. S'hauran d'enfrontar a la natura, però també a ells mateixos, en un context en què, com els adults, les normes i els límits han desaparegut completament. La pel·lícula, amb un títol que al·ludeix a la deïtat filisteu Belzebú, conegut com el "Senyor de les Mosques", va ser nominada a la Palma d'Or del Festival de Cannes l'any 1963.

DISSABTE, 3 DE JULIOL, A LES 16 H
THE MAHABHARATA
(*The Mahabharata*; Bèlgica, 1989; 318 min)

DIRECCIÓ PETER BROOK, A PARTIR D'UN GUIÓ ADAPTAT PER JEAN-CLAUDE CARRIÈRE, PETER BROOK I MARIE HÉLÈNE ESTIENNE / AMB ROBERT LANGDON LLOYD, ANTONIN STAHLY-VISHWANADAN, BRUCE MYERS, VITTORIO MEZZOGIORNO, ANDRZEJ SEWERYN I GEORGES CORRAFACE, ENTRE D'ALTRES.

Els Pandava i els Kaurava són dues castes rivals separades per la gelosia i els odis ancestrals. Els Kaurava temen que un Pandava succeeixi en el tron el rei de Hastinapura. Quan Krishna, la divinitat, vaticini que un Pandava regnarà efectivament, tots dos bàndols començaran a preparar la guerra. Versió cinematogràfica (i reduïda) del muntatge teatral basat en textos sagrats de l'Índia que va convertir Peter Brook en un mite de l'escena i que es va veure al Mercat de les Flors l'any 1985.

DIUMENGE, 4 DE JULIOL, A LES 19 H
DIJOUS, 8 DE JULIOL, A LES 16.30 H
MARAT/SADE
(*Marat/Sade*; Gran Bretanya, 1967; 116 min)

DIRECCIÓ PETER BROOK, A PARTIR D'UN GUIÓ DE PETER WEISS, GEOFFREY SKELTON I ADRIAN MITCHELL, BASAT EN L'OBRA TEATRAL DE PETER WEISS / AMB PATRICK MAGEE, IAN RICHARDSON, MICHAEL WILLIAMS, CLIFFORD ROSE, GLENDA JACKSON, FREDDIE JONES, HUGH SULLIVAN I JOHN HUSSEY, ENTRE D'ALTRES.

Uns aristòcrates estan a punt de visitar l'hospital mental de Charenton, i un grup d'interns, dirigits pel marquès de Sade, preparen una funció teatral. L'obra que posen en escena recrea l'assassinat de Jean-Paul Marat a mans de Charlotte Corday, un tema que dona peu a una reflexió sobre la relació entre la política, el sexe i la violència.

ACTIVITATS DE L'ESPECTADOR

GREC CREACIÓ

Trobades internacionals, aniversaris en moviment, assistències virtuals o presencials a assajos d'espectacles o muntatges que exploren els fons de museus de la ciutat. Són les propostes del Grec Creació d'enguany.

AFROPOLIS

El ballari i coreògraf Qudus Onikeku aprofita la seva presència al Grec 2021, dins de la programació del qual podem veure *Re:incarnation* (Mercat de les Flors; 6 i 7 de juliol), per implicar la nostra ciutat en un projecte d'art multimodal, que combina col·laboració artística i interacció remota i física. El projecte Afropolis és una cita continuadora de l'antic *danceGathering*, una trobada física que se celebrava a Lagos (Nigèria) i que, des de l'any passat, té una dimensió virtual i internacional.

Afropolis és una trobada entre artistes, pensadors i promotors, que es reuneixen amb l'objectiu d'investigar nous processos d'intercanvi antidisciplinari entre la posada en escena d'espectacles, el disseny, el compromís comunitari i la tecnologia digital, per tal de generar sinèrgies creatives entre una xarxa d'africans i afrodescendents repartits arreu del món. La cita inclou quatre trobades que se celebraran en tres ciutats diferents i que culminaran amb una trobada virtual: Barcelona (del 10 al 18 de juliol), Lagos (del 15 al 28 d'agost), Chicago (del 18 al 26 de setembre) i a la xarxa (del 2 al 31 d'octubre).

Es tracta d'imaginar noves maneres de fer i d'expressar idees innovadores. Afropolis 2021 culminarà amb una presentació al jardí dels Drets Humans (a tocar del Graner). En aquest procés, a més dels artistes internacionals d'Afropolis, hi participaran una desena d'artistes professionals de Barcelona.

DEL 10 AL 18 DE JULIOL

EL GRANER, CENTRE DE CREACIÓ (JANE ADDAMS, 14)

18 DE JULIOL

MOSTRA OBERTA AL PÚBLIC AL JARDÍ DELS DRETS HUMANS (FONERIA, 19)

Consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona per a més informació:
www.barcelona.cat/grec

BOOMBETA

Un cicle d'accions artístiques del barri de la Marina, impulsat pel Graner, centre de creació de dansa i arts vives. La quarta edició de BooMBeta coincideix amb el desè aniversari del centre i, per aquesta raó, se n'amplia la programació. Durant un mes, s'organitzen activitats per promoure el diàleg entre el barri i els processos artístics dels residents del Graner. BooMBeta genera contextos de proximitat i de treball amb els veïns i les veïnes de la Marina, que s'obren al barri i a la ciutat a través de propostes gratuïtes.

Per celebrar aquesta edició i el desè aniversari del Graner, el BooMBeta d'enguany comptarà amb Aurora Bauzá, Pere Jou i el grup de dones Las Aventureras (cor de Sant Cristòfol); obertura dels processos de l'artista associada

Núria Guiu i de la companyia Ça Marche, amb un grup de nenes del barri; Alberto Cortés, amb una creació *site-specific* a partir de la seva peça *El Ardor; Darrere de la muntanya* de nyamnyam (Ariadna Rodríguez i Iñaki Álvarez) en col·laboració amb Dianelis Diéguez, Imma Solé, Pedro Pineda (TMDC) i Salva Sanchís, i l'obertura del dispositiu Casa Oracle, de la mateixa Dianelis amb Núria Guiu.

DEL 22 DE JUNY AL 22 DE JULIOL

EL GRANER, CENTRE DE CREACIÓ

(JANE ADDAMS, 14) I ELS VOLTANTS

(BARRI DE LA MARINA)

Per a dates, més informació i reserves, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona:

www.barcelona.cat/grec

FACTORIA GREC

Visites, presencials o virtuals segons l'activitat, durant les quals el públic podrà assistir a assajos o veure parts del procés de creació de les propostes. Enguany, les activitats giraran entorn dels espectacles *Carrer Robadors*, una peça dirigida per Julio Manrique a partir de la novel·la de Mathias Enard que obre el festival; la nova coreografia de la companyia Guy Nader | Maria Campos, *Made of Space*; la proposta de dansa de Jesús Rubio Gamo *Acciones Sencillas*; el circ contemporani de la Companyia de Circ "eia" a l'espectacle *NUYE*; la *performance* escènica *Urban nature*, del col·lectiu alemany Rimini Protokoll; i les propostes que posen en relació els creadors de la ciutat amb els fons de museus i espais culturals en el cicle *Creació i museus*.

A aquestes propostes s'afegiran tres sessions dedicades exclusivament a persones usuàries del programa Barcelona Districte Cultural, que porta produccions teatrals destacades a un circuit d'escenaris de centres cívics i equipaments municipals, on es poden veure de manera gratuïta amb reserva prèvia. Apun-teu-vos-hi per conèixer els artistes de prop!

DIVERSOS ESPAIS DE LA CIUTAT

Per a inscripcions, dates i més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona:

www.barcelona.cat/grec

CREACIÓ I MUSEUS

Artistes que fan residència o col·laboren amb fàbriques i centres de creació entren en contacte amb espais i fons museístics de la ciutat. Els prenen com a material i escenari per a les seves creacions.

27 DE JUNY

MUSEU ETNOLÒGIC I DE CULTURES DEL MÓN DE BARCELONA

Artificialia! Exòtica! Marabilia!

Xavier Manubens / El Graner, centre de creació

Què tenen a veure les pràctiques del cos i del transformisme amb el fons d'un museu dedicat a l'etnologia i l'antropologia? Ens ho explica un projecte de Xavier Manubens.

1 DE JULIOL

EL BORN CENTRE DE CULTURA I MEMÒRIA

Jo ho he viscut! L'escola a la Barcelona del segle xx

Companyia El Martell / Hangar i Teatre Tantarantana

Durant el segle xx es va produir una ruptura amb els mètodes pedagògics del passat i va aparèixer el lliure pensament. Ens en parla una peça que fusiona llenguatges i disciplines.

2 DE JULIOL

CASTELL DE MONTJUÏC

Kiri Island o com tenir un castell propi

Arantza López / La Caldera Les Corts

Les actrius Arantza López, Sarah Anglada i Bea Vergés es troben en escena amb la cantant, compositora i intèrpret Marina Tomás. Ens parlen de resistència i perseverança.

3 DE JULIOL

MUHBA OLIVA ARTÉS

A_MEN (Trellall, dones i migracions)

Veronica Capozzoli / La Central del Circ

Un antic recinte fabril del Poblenou és l'escenari d'una reflexió en clau de circ sobre l'aportació de les dones a la industrialització.

4 DE JULIOL

JARDÍ BOTÀNIC DE BARCELONA - MUSEU DE CIÈNCIES

NATURALS DE BARCELONA

“”””

Ominira / Fabra i Coats - Fàbrica de creació

Els Ominira, un trio de guitarra, trompeta i electrònica nascut a Barcelona, reinterpreta musicalment una exposició que parla sobre insectes pol·linitzadors.

S'afegeixen a la programació d'enguany dues propostes d'anys anteriors i una més, que constitueix un avançament en forma de *work in progress* d'un treball que es veurà en edicions futures del festival:

7 I 8 DE JULIOL

MUSEU PICASSO

Un altre dia diví

Ferran Utzet / La Escocesa i El Born Centre de Cultura i Memòria

Una *performance* sobre el desig de ser i comunicar-se en temps d'aïllament. Per gaudir d'aquesta proposta és imprescindible que porteu el mòbil carregat.

21 I 22 DE JULIOL

ON VOSALTRES VULGUEU (ÉS UN PODCAST)

La collecció: pequeña caja de herramientas

Azkona & Toloza / Museu Etnològic i de Cultures del Món

Imatges de les antigues colònies espanyoles a l'Àfrica són la base d'aquesta particular caixa d'eines documental, que busca reflexionar sobre l'estreta relació entre colonialisme i etnografia. Demaneu que us ho enviïn a casa vostra!

Per a dates i més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona:
www.barcelona.cat/grec

GREC CONVERSESES

Parlem sobre els espectacles que formen part de la programació del festival o, per què no, de les obres que els inspiren i hi tenen relació en un seguit de clubs de lectura, sessions de rondallaires i taules rodones.

BIBLIOTEQUES DE BARCELONA

A LA XARXA

Clubs de lectura virtuals

Biblioteques de Barcelona organitza amb motiu del Grec 2021 un seguit de clubs de lectura virtuals. Una proposta que promou la lectura i el diàleg a través de les noves tecnologies: durant quatre setmanes, conductors i lectors conversaran sobre una obra a través d'una app de missatgeria instantània (Tellyfy). El club acabarà amb una trobada per videoconferència.

Hi haurà clubs de lectura sobre les obres següents:

Carrer Robadors, de Mathias Enard

Pedro Páramo, de Juan Rulfo

Ve, cuéntaselo al sol, de Wame M. Molefhe, (primer llibre botswanès traduït al castellà).

Hi col·labora: Casa Àfrica.

Per a dates i més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec

DIVERSOS ESPAIS

Sessions de rondallaires

Claustres, jardins, places i espais a l'aire lliure al voltant de les Biblioteques de Barcelona esdevindran un escenari obert, on especialistes en la narració oral explicaran històries per a totes les edats amb molta relació amb l'Àfrica i les seves cultures.

Per a dates i més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec

Taula rodona

El periodista Xavier Graset condueix una sessió a la qual estan convocats coneguts i conegudes de la realitat africana.

Per a dates i més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec

DEBATS GREC: CREACIÓ, COLONIALITAT, RACISME

Una oportunitat per reiniciar una conversa inacabada entre afrodescendents i africans, i entre aquests i la ciutat en la qual viuen. Per això, s'organitza una sèrie d'activitats que pretenen despertar la curiositat i aportar coneixement i experiències transformadores tant per als creadors de diferents generacions com per al públic.

Aquests Debats són un seguit de trobades i converses que ens faran pensar sobre temes relacionats amb la cultura africana i afrodispòrica. L'objectiu d'aquestes trobades és reflexionar i dialogar al voltant del racisme i de l'alteritat en l'escenari cultural de la nostra ciutat, i com estan evolucionant uns certs paradigmes amb l'adhesió de la població africana i afrodescendent a les arts escèniques i el panorama musical barceloní.

Entre els temes de reflexió, s'abordaran les dificultats i els reptes relacionats amb els bagatges culturals i amb el cos negre. També es debatrà sobre el llegat colonial i la importància de treballar des d'altres paradigmes, però també sobre l'escena com a mitjà de resistència i denúncia de les discriminacions que suporten molts creadors negres africans i afrodescendents.

Els debats es realitzaran en col·laboració amb l'Equip del Decenni de l'ONU per als Afrodescendents (2015-2024) a Espanya.

Per a dates i més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec

WIRIKO

Es pot explicar Àfrica a partir dels seus artistes? Pregunteu-ho a Wiriko, una entitat que és tot un referent en la promoció de l'art, la cultura i la creativitat d'arrels africanes. El nom de Wiriko és un terme bantú que encara es fa servir entre la comunitat afro-cubana i que significa "despert".

Els i les periodistes de Wiriko s'encarregaran de presentar-nos els artistes i les diverses escenes artístiques del continent en una desena d'articles en els quals ens parlaran del context on viuen aquests creadors i creadores i de la situació de les seves comunitats a les ciutats de les quals provenen.

Les dones en l'escena artística del continent, una passejada sonora que ens portarà de la rumba als afrobeats, la creativitat a les grans urbs africanes a partir del cas del creador Qudus Onikeku i el projecte Afropolis, la dansa contemporània del continent amb una atenció especial a la coreògrafa Germaine Acogny, els/les artistes i creatius afrodescendents a Barcelona i el conjunt de Catalunya o la indústria cinematogràfica africana són alguns dels temes que tractaran els articles.

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec i també www.wiriko.org

EL BLOG DEL GREC

Si voleu saber més coses sobre alguns dels creadors i creadores programats en l'edició d'enguany del festival o sobre l'entorn en el qual desenvolupen les seves propostes, consulteu el blog del Grec, que coordina el periodista i escriptor Andreu Gomila. Allà, hi trobareu algunes claus imprescindibles per treure tot el partit dels espectacles que podem veure enguany.

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec/ca/blog

GREC AUDIOVISUAL

El Grec Festival de Barcelona arriba a la pantalla gran. I és que la programació del festival no només ocupa escenaris, sinó també sales de projecció on es poden veure grans creacions relacionades amb els espectacles programats o amb la temàtica del Grec 2021.

WALLAY! BARCELONA AFRICAN FILM FESTIVAL

Wallay!, el festival de cinema africà de Barcelona, arriba a la quarta edició i enguany ha trobat un nou company de viatge. Pensat com un viatge a la diversitat i creativitat del continent, Wallay! s'alia amb la gran cita de les arts escèniques de la ciutat, el Grec Festival de Barcelona, que en aquesta ocasió farà parada a l'Àfrica.

Dialogant, escoltant, explorant, Wallay! i Grec es fusionaran a estones, obrint la porta a les veus i expressions africanes des de diferents disciplines artístiques, i en una edició especialment melòdica. Des de la *performance* urbana de Kinshasa a les paraules prohibides de Guinea Equatorial, el Grec i Wallay! viatjaran més que mai entre continents, per buscar les arrels del tango i del flamenc, o per descobrir els sons afro-cubans de Mali.

DEL 17 DE JUNY AL 2 DE JULIOL
FILMOTECA DE CATALUNYA (DEL 17 AL 26 DE JUNY),
INSTITUT FRANÇAIS DE BARCELONE
(DEL 28 DE JUNY AL 2 DE JULIOL)

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec i també el web de Wallay!: festivalwallay.com



Info i reserves: 682 776 299
reserves@cafebelgradoesgrec.com
Horari d'atenció: de 17.00 h a 23.00h
Horari del restaurant 20.00 h a 00.00 h.

instagram/cafebelgradoesgrec
facebook/cafebelgradoesgrec
www.cafebelgradoesgrec.com

GREC COMUNITARI

Alguns projectes escènics no tenen els actors, actrius o ballarins i ballarines al centre de les seves propostes sinó intèrprets no professionals que participen en maneres noves de fer teatre.

PROJECTE PI(È)CE: SCRAPBOOK 2021

Mitjançant retalls d'imatges i textos sobre les odisses del quotidià, aquest projecte audiovisual desconstrueix els viatges que ens allunyen de casa, en el dia a dia, però alhora també les experiències d'exili i migració, en les vivències íntimes de desterrament i desarrelament. La proposta utilitza els escrits dels odisses contemporanis i lectures de textos sobre l'experiència migratòria. Una dansa d'aquesta partida, d'aquest dia a dia a vegades alienant, esgotador, però que es converteix en festa fecunda, en alliberament dionisiac.

Des de fa deu anys el projecte PI(È)CE desenvolupa una recerca sobre el fet escènic amb persones de diferents orígens i contextos. *Scrapbook 2021* forma, junt amb *This Place 2020*, el díptic audiovisual de *Pi(È)ce* en el context del projecte europeu Rapport (amb el suport del programa Europe Creative).

30 DE JUNY / AUDITORI DEL CCCB

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec o també el web del teatre Tantarantana <http://tantarantana.com/projecte-comunitari-social-piece/>

DALE RECUERDOS XXXVI (JE PENSE À VOUS)

Didier Ruiz i La compagnie des Hommes ja fa uns quants anys que creen uns espectacles plens d'emoció i protagonitzats per intèrprets no professionals. Aquest cop convoquen vuit persones africanes que tenen prop de 75 anys i que són la memòria viva de les onades de migració procedents del continent negre arribades a Barcelona durant el segle passat.

DEL 22 AL 24 DE JULIOL, A LES 20 HORES

TEATRE DEL CCCB

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec

LEGACY

La injustícia lligada al gènere és un dels temes que preocupen especialment la coreògrafa de Costa d'Ivori Nadia Beugré. Ella presenta al CCCB *Legacy*, una coreografia en la qual participen entre 10 i 15 dones de la ciutat que s'havien inscrit en un taller previ durant la preparació de l'espectacle.

29 I 30 DE JULIOL, A LES 20 HORES

TEATRE DEL CCCB

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec

XARXA DE RÀDIOS COMUNITÀRIES

Què en sabeu sobre les músiques africanes? Des de la Xarxa de Ràdios Comunitàries podreu fer una passejada pels ritmes populars del continent en quatre emissions que es faran setmanalment durant el mes de juny. Tres dels programes s'emetran des del quiosc de Ràdio Rambles instal·lat en una antiga parada de flors davant del Palau de la Virreina i el quart es farà des d'una unitat mòbil situada a la plaça de Margarida Xirgu. Escolteu-los per entendre millor la relació entre tradició i modernitat i com la música està marcada pel moviment de les persones: des de les migracions forçades pròpies de l'esclavitud fins a les migracions més contemporànies.

Seràn sessions de DJ, tertúlies que es convertiran en podcasts per apropar-nos l'afrobeat, el zoukous, el highlife, el jazz, el hiphop, el blues del desert... o l'electrònica més futurista. Unes sessions imprescindibles per saber com sona el continent.

DEL 3 DE JUNY A L'1 DE JULIOL

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec

GREC FORMACIÓ

Teniu ganes d'aprendre? La programació del Grec Festival de Barcelona inclou tant activitats formatives pensades per a professionals de l'escena o aquells que aspiren a ser-ho, com propostes d'aprenentatge i divulgació per al públic en general. Trieu la vostra escola entre les propostes diverses d'aquesta edició.

CENTRES CÍVICS

L'Àfrica és, també, a Barcelona. I és que, a la capital catalana, viuen molts membres de la diàspora, part dels quals són artistes que ens mostren els seus talents diversos mitjançant les propostes que podem veure durant els mesos de maig i juny a la xarxa de centres cívics de la ciutat. Aquests equipaments culturals s'han encarregat de fer una tria de propostes sota el lema "L'Àfrica que trobem a Barcelona", que segur que us robaran el cor.

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec

TALLER EDN

El Mercat de les Flors, Casa de la Dansa i el Graner, centre de creació per a la dansa i les arts en viu, han programat un taller de l'European Dancehouse Network sobre arts escèniques contemporànies dins i fora d'Àfrica en el marc del Grec 2021 Festival de Barcelona. La cita, que inclou debats, panells i pràctiques, amb un programa presencial i en línia, tindrà la col·laboració i participació de comissaris, artistes i periodistes, entre els quals Aïda Colmenero Díaz, Qudus Onikeko, Nelisiwe Xaba, Claudia Brufau, Antonio Tavares, Albert Khoza i Nadia Beugré.

5 I 6 DE JULIOL

MERCAT DE LES FLORS

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec i també mercatflors.cat

GREC EN OBERT

De vegades, no cal aconseguir una entrada ni tan sols... sortir de casa. El Grec 2020, marcat per la pandèmia, va ser una escola de virtualització ràpida i forçada per als agents implicats en la producció d'espectacles o propostes musicals. Enguany queda clar que el format virtual ha vingut per quedar-se.

SPORÁ PRÓGRAMA A LA CALDERA

Amb el projecte Sporá Prógrama de La Caldera Les Corts, el centre convida destacats noms de l'escena coreogràfica a compartir els seus mètodes de treball amb altres professionals de l'escena i amb el públic interessat. Aquest juliol, la protagonista del programa serà Nacera Belaza, coreògrafa i ballarina que presenta al Grec 2021 les coreografies *La Nuit* i *Sur le fil* (La Caldera Les Corts; 21 i 22 de juliol).

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec o bé el web de La Caldera Les Corts www.lacaldera.info

XVI OBRADOR D'ESTIU DE LA SALA BECKETT

Un punt de trobada internacional per a la dramaturgia contemporània, amb tallers, seminaris, xerrades i lectures dramatitzades.

SEMINARI INTERNACIONAL (Inscripció tancada)

Intel·ligència artificial i escriure teatre
Coordinat per Ella Hickson (Anglaterra)
Amb dramaturgs emergents d'arreu del món.

CURSOS D'ESCRITURA DRAMÀTICA I DRAMATÚRGIA

amb
Paco Bezerra (Espanya)
Mohamed El Khatib (França)
Simon Stephens (Anglaterra)
Victoria Szpunberg (Catalunya)

TALLERS D'INTERPRETACIÓ

amb
María Ache i Will Keen (Espanya/Anglaterra)
Pablo Messiez (Espanya)
Àlex Rigola (Catalunya)

TALLERS DE CREACIÓ ESCÈNICA

amb
Atresbandes (Catalunya)
Pablo Gisbert, de la companyia El Conde de Torrefiel (Catalunya)
Stefan Kaegi – Rimini Protokoll (Alemanya)

CAFÈ ÀFRICA

Albert Puig

Catalunya Ràdio s'afegeix un any més al Grec Festival de Barcelona i, com ha fet cada any en les últimes edicions, proposa a l'audiència un espai que s'adapta al tema del Grec 2021. Així, enguany Àfrica serà el territori poètic i musical pel qual ens conduirà el periodista musical Albert Puig.

ELS DIUMENGES, DES DEL 27 DE JUNY

FINS AL 29 D'AGOST

HORARIS PER DETERMINAR (VESPRE-NIT)

DURADA DEL PROGRAMA: 55 MIN

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec

LECTURES DRAMATITZADES OBERTES AL PÚBLIC AL PARC DEL POBLENOU

DEL 5 AL 7 DE JULIOL

Intel·ligència artificial

(Obres breus d'autors emergents)
Textos de: Vickie Donoghue (Anglaterra), Teresa Dopler (Alemanya), Mufaro Makubika (Anglaterra), Eu Manzaneres (Catalunya), Tatjana Motta (Itàlia), Amalie Olesen (Dinamarca), Almudena Ramírez-Pantanella (Espanya) i Marit Røste (Noruega).

8 DE JULIOL

Els ossos de l'irlandès de Víctor Borràs

13 DE JULIOL

Una vida americana de Lucía Carballal

15 DE JULIOL

Típica autòmat de Roger Tornés

20 DE JULIOL

Héroes en diciembre d'Eva Mir

22 DE JULIOL

Nuestra relación con la locura

de Salvador S. Sánchez

29 DE JULIOL

Derecho a pataleta

de Berta Prieto i Lola Rosales

ESPECTACLE

DEL 14 AL 25 DE JULIOL

La pesta o 2020, tot anirà bé

A partir de *La pesta* d'Albert Camus.

Direcció: Ramon Simó.

Una producció de *La Mala Companyia*

PASSEJADES PEL POBLENOU

14, 21 I 28 DE JULIOL

Dramawalker Poblenou Tour

Rutes amb els dramaturgs que han creat ficcions sonores geolocalitzades a partir de les històries i les llegendes del Poblenou. Autors: Roc Esquius, Sílvia Navarro, Oriol Puig, Mercè Sarrias i Joan Yago

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona:

www.barcelona.cat/grec

o bé el web de la Sala Beckett

www.salabeckett.cat/obrador-destiu

RETRANSMISSIONS PER BETEVÉ

L'any passat, la televisió local de Barcelona, betevé, va ser un dels millors aliats per fer arribar els concerts i les representacions teatrals d'un Grec 2020 afectat per la pandèmia als barcelonins i barcelonines amb fam d'espectacles. Enguany, encara que les condicions hagin millorat respecte a l'any passat, betevé torna a convertir-se en còmplice del festival d'estiu de Barcelona i retransmetrà, en directe o en diferit, part de les activitats.

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona: www.barcelona.cat/grec

GREC JOVE

Alguns espectacles del Grec 2021 Festival de Barcelona connectaran especialment amb la sensibilitat del públic jove i adolescent.

“SOM AQUÍ PER MILLORAR LES NOSTRES VIDES”

Una creació escènica col·laborativa de VULNUS ARTS VIVES I RECERCA
VULNUS Arts Vives s'associa per a aquesta creació col·laborativa amb l'artista independent Marta Galán Sala.

Entre setembre i desembre de 2020 s'inicia un procés de recerca artística comunitària amb un grup de joves tutelats que han arribat recentment a Barcelona procedents de diferents països de l'Àfrica i que actualment es formen al programa “Construeix-te” de la Fundació Comtal. Amb ells es treballa la creació d'un imaginari futurible a partir del que vàrem anomenar “arqueologies prospectives de futur”. Així varen néixer diferents creacions col·laboratives (plàstiques, literàries, musicals, performatives...) que ara volem posar en relació amb les produccions, memòries i imaginaris futuribles de les artistes del col·lectiu VULNUS, arts vives i recerca. L'objectiu és generar un dispositiu escènic de memòria viva que posi en relació el treball prospectiu amb els joves, el seu desig de pertànyer, amb la disposició per a l'acollida de les intèrprets que formen l'entitat artística VULNUS, Arts vives i recerca. El públic podrà ser testimoni de les històries en veu pròpia entorn de la qüestió de la migració. *Performance* i veus aquí són indissociables, passen i juguen en el mateix camp on inevitablement el que és personal sempre es fa polític.

Aquest projecte reprèn el treball comunitari iniciat en els laboratoris artístics amb els joves que van tenir lloc en el marc del projecte Forasters vindran..., coproduït pel Teatre Lliure, Mousike / Susanna Barranco i Marta Galán Sala / TRANSlab. en col·laboració amb CCBorn i BornLab / Transductores.

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona:
www.barcelona.cat/grec

TO LIKE OR NOT TO LIKE

Què és la bellesa i què té a veure amb el control polític i la dissidència? Ho descobrireu en una acció protagonitzada per un seguit de joves intèrprets. Potser no hi heu pensat mai, però la idea que tenim de la bellesa constitueix una eina especialment potent de control polític. Es potencia mitjançant les xarxes socials, però aquestes mateixes eines de control poden estar, a la vegada, al servei de la dissidència. Ho entendreu perfectament veient l'acció que protagonitza un grup de joves. Començaran a treballar la proposta a les xarxes socials uns dies abans de l'acció, de manera que els podreu seguir abans i després de veure'ls actuar. Tot passarà en un espai no teatral, on es plantejaran diferents qüestions al públic. Quins cànons de bellesa acceptem i quins no?

Una proposta d'Escena Poblenou, en col·laboració amb la Fundació Joan Brossa i Projecte Ingenu. Un projecte subvencionat per l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural (Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya), l'Ajuntament de Tarragona i l'Ajuntament de Barcelona. Direcció Escènica d'Ada Vilaró (a partir d'una idea original d'Ada Vilaró, Marc Chornet i Anna Maria Ricart). Resta de l'equip, en procés.

17 I 18 DE JULIOL

FUNDACIÓ JOAN BROSSA (DE LA SECA, 2)

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona:
www.barcelona.cat/grec

CONTAINER

La companyia Emília Gargot ens proposa un espectacle que, amb energia i gamberrisme, trasllada l'odi que es crea a les xarxes socials a l'espai públic real. Els destinataris són bàsicament nois i noies d'entre 15 i 25 anys, però hi pot participar qualsevol persona que faci servir les xarxes socials i que estigui disposada a deixar-se provocar i a interactuar amb aquesta experiència escènica. Cal dur el telèfon mòbil, perquè aquí, els protagonistes són un incendiari, un contenidor en flames, una assistent de veu i els vostres *whatsapps*. O com expressar l'odi... d'una manera divertida.

PL. DE MARGARIDA XIRGU

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona:
www.barcelona.cat/grec

GREC PRO

Un espai d'intercanvi i de trobada adreçat als i a les professionals de l'escena permet que els assistents gaudeixin de l'oferta del festival, però també propicia que intercanviïn coneixements i estableixin complicitats.

Enguany, el Grec Pro pren un doble format, presencial i virtual. El format presencial queda reservat a un grup triat d'artistes, programadors o agents escènics de diferents països europeus que visitaran fàbriques de creació, centres cívics i espais d'assaig, i que posteriorment assistiran en directe a alguns dels espectacles programats durant el Festival. L'edició del 2021 posarà un èmfasi especial en els espectacles de circ, coincidint amb el 25è aniversari de l'Ateneu Popular 9 Barris i aprofitant la programació del Grec d'enguany.

Paral·lelament, els i les professionals del món de l'escena que s'hi inscriuin prèviament podran gaudir de manera gratuïta d'una programació virtual, que inclourà càpsules de presentació d'espectacles, xerrades, taules rodones i moltes activitats més que, un cop s'hagin realitzat, quedaran penjades al canal de YouTube del Festival. L'apartat virtual del Grec Pro inclourà espectacles en línia de creadors escènics com l'Agrupación Señor Serrano, cabosarroque o el dramaturg i director Rodrigo García accessible als professionals inscrits en les jornades.

GREC A LA XIRGU

La plaça de Margarida Xirgu es converteix, mentre duri el festival, en una petita ambaixada africana al cor de Montjuïc. Durant el mes de juliol, hi trobareu un seguit de propostes culturals que us mostraran, sense tòpics i amb molt de ritme, la cara més autèntica del continent.

Potser ja sabeu com sona Àfrica, però, sabeu quin gust té? Potser ho descobrireu en alguns dels punts de degustació que trobareu a la plaça de Margarida Xirgu i que us acostaran a una gastronomia tan rica i tan diversa com els pobles que l'habiten.

Aquí hi haurà espectacles de carrer, animacions i un espai decorat amb les imatges del pintor, escultor i constructor d'elements escenogràfics Ramón de los Heros, autor del ric imaginari que aquests dies guarnirà els espais de la plaça.

La música tindrà un paper destacat en una programació que ens permetrà fer-nos una idea de la riquesa musical de l'Àfrica que viu a la nostra ciutat.

Per a més informació, consulteu el web del Grec 2021 Festival de Barcelona:
www.barcelona.cat/grec

VENDA D'ENTRADES

Les entrades dels espectacles del Grec 2021 Festival de Barcelona es poden adquirir als punts de venda següents:

TAQUILLES DE L'OFICINA CIUTADANA DE CULTURA (antiga Tiquet Rambles)

Palau de la Virreina

La Rambla, 99

De dilluns a diumenge,

de 10 a 20.30 h

Telèfon d'informació de taquilles: 93 316 11 11

WEB DEL GREC

www.festivalgrec.barcelona

www.barcelona.cat/barcelonacultura/ca/venda-dentrades

TAQUILLES DELS ESPAIS D'ACTUACIÓ

Es poden adquirir entrades per a l'espectacle en cartell el mateix dia de la funció. Obertes els dies de funció com a mínim una hora abans de començar l'espectacle.

CONDICIONS DE VENDA DE LES LOCALITATS

L'adquisició de qualsevol entrada del Grec 2021 Festival de Barcelona comporta l'acceptació d'aquestes condicions:

- L'organització del festival no garanteix l'autenticitat de l'entrada si no ha estat adquirida als punts de venda oficials.
- A causa del pla de contingència per la covid-19, els espectadors i les espectadores podran ser reubicats. No es garanteix, doncs, el seient triat durant la compra.
- No s'admeten devolucions ni canvis d'entrades, excepte en cas de suspensió de l'espectacle.
- Si fos imprescindible canviar el lloc o el dia d'un espectacle, s'informarà els compradors via e-mail de les instruccions a seguir per bescanviar les entrades.
- És imprescindible arribar amb 30 minuts d'antelació per permetre l'entrada esglaonada als espectacles. Trobareu informació detallada de cada espai en l'enllaç adjunt al correu electrònic de confirmació de la compra.
- Quan el nou emplaçament o dia no siguin adequats per a l'espectador, o quan un espectacle se suspengui abans de començar, es retornarà l'import de l'entrada al mateix lloc on va ser adquirida, a partir de les 24 hores següents de la data de suspensió i fins a un mes després de la data en què hauria tingut lloc la funció. La suspensió quan hagin passat més de 30 minuts des del seu començament de la funció no dona dret a devolució.
- La venda d'entrades a les taquilles de l'Oficina Ciutadana de Cultura (antiga Tiquet Rambles) es realitzarà mitjançant el terminal corresponent a l'operador de cada espectacle. En alguns casos això pot comportar diferents torns d'espera.
- Les mesures sanitàries per la covid-19 redueixen els aforaments dels espais, per tant, la compra màxima d'entrades per persona i espectacles estarà limitada.
- L'adquisició de qualsevol entrada del Grec 2021 Festival de Barcelona comporta l'acceptació d'aquestes condicions.
- Les entrades per als espectacles programats a Sala Montjuïc, MNAC, Antic Teatre, Teatre La Gleva, La Caldera, CCCB (Urban Nature), La Filmoteca de Catalunya, MACBA, Ateneu 9 Barris, Teatre Borràs, Sala Flyhard, El Maldà, Sala Àtrium, Teatre Eòlia, Sala Apolo i Teatre Sagarra (Santa Coloma de Gramenet) no es venen a Tiquet Rambles.
- Consulta les instruccions i horaris d'accés als diferents espais de representació a www.festivalgrec.barcelona.

DESCOMPTES GREC MONTJUÏC

Descomptes aplicables als espectacles dels espais Teatre Grec, Teatre Lliure, Mercat de les Flors, Sala Hiroshima, el teatre del Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) i el saT!

50% Pack de 5 espectacles o més*	30% Pack de 3 espectacles o més*	35% Grup familiar fins a 4 persones**	15€ Menors de 30 anys
50% Targeta Rosa, Carnet Família Nombrosa i Monoparental***	50% Last Minute****	25% Majors de 65 anys, aturats	20% Carnet de Biblioteques

Consulteu el detall de descomptes de cada espectacle al web del festival (Programa/espectacles).

EXCEPCIONS GENERALS

Espectacles exclosos d'alguns descomptes o amb descomptes limitats: espectacles de música, *Carrer Robadors*, *La casa de los espíritus* i *Género Imposible* (Sílvia Pérez Cruz).

* Si vols combinar espectacles del Teatre Grec i d'altres espais, només podràs comprar dues localitats. Si la teva tria només inclou espectacles del Teatre Grec, podràs comprar-ne fins a quatre.

** Només aplicable als espectacles familiars de 12 €

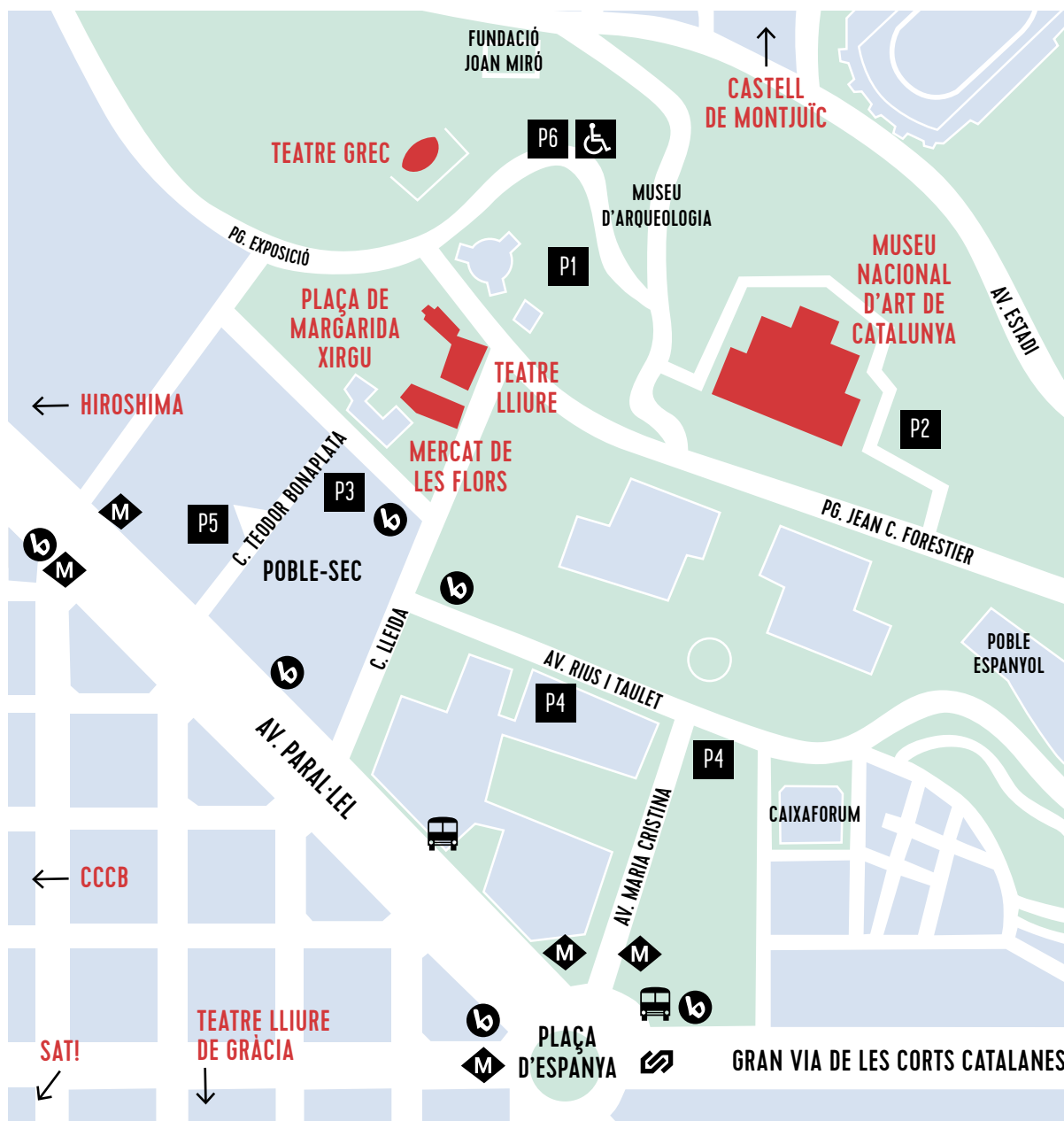
*** Descompte amb verificació a taquilla

**** Venda el mateix dia de l'espectacle a les taquilles de l'Oficina Ciutadana de la Cultura (antiga Tiquet Rambles) i a la taquilla del mateix espai. Consulteu condicions a barcelona.cat/barcelonacultura/ca/venda-dentrades

DESCOMPTES GREC CIUTAT

Consulteu la informació dels descomptes de Grec Ciutat al web del Festival o al web de cada espai. Consulteu els espais de Grec Ciutat on s'aplica el descompte de Bonus Cultura al web: www.bonuscultura.com/barcelona

BONUS CULTURA



APARCAMENTS

- P1** AL COSTAT DEL MUSEU D'ARQUEOLOGIA DE CATALUNYA
Aparcament gratuït
- P2** AL COSTAT DEL MUSEU NACIONAL D'ART DE CATALUNYA
Aparcament gratuït
- P3** CIUTAT DEL TEATRE
C. França Xica, 35.
Tarifa espectacle: 6,45 € només entrant amb l'app **smou***.
(Des d'una hora abans fins a una hora després de l'últim espectacle. Màxim 5 h)
- P4** RIUS I TAULET
Av. Maria Cristina, 16.
Tarifa espectacle: 6,45 € només entrant amb l'app **smou***.
(Des d'una hora abans i fins a una hora després de l'últim espectacle. Màxim 5 h)
- P5** PLAÇA DE NAVAS
Entrada pel carrer de Jaume Fabra i sortida pel carrer de Teodor Bonaplata. Tarifa: 3,20 € / hora. Cobrament per minut
- P6** PERSONES AMB DISCAPACITAT
Les persones amb mobilitat reduïda poden arribar en cotxe fins a l'accés de l'ascensor que permet entrar al Teatre Grec. Aparcament gratuït a la zona habilitada.

* Smou és l'app de mobilitat personal de Barcelona gratuïta i disponible per a dispositius Android i iOS. Per accedir a la Tarifa especial GREC cal descarregar-se l'app **smou** i activar el servei **agilPark**, que permet entrar i sortir de l'aparcament amb lectura de matrícula i pagar a través del mòbil sense passar pel caixer automàtic.
www.smou.cat

TRANSPORTS

- b** BICING
Av. Paral·lel / Entença
Av. Rius i Taulet / Lleida
França Xica / Ricart
Pl. Espanya
- M** METRO
Poble Sec (L3)
Espanya (L1 i L3)
- S** FERROCARRILS DE LA GENERALITAT
Espanya (línies S3, S4, S8, S33, R5 i R55)
- B** BUS
Parades al parc de Montjuïc, a l'avinguda del Paral·lel i a la plaça d'Espanya.

TRANSPORT ESPECIAL

A la sortida d'alguns dels espectacles del Teatre Grec s'habilitarà **un servei d'autobusos que sortiran cada 5 minuts**, a partir de quan s'acabi l'espectacle. Els autobusos enllaçaran el Teatre Grec amb la **plaça d'Espanya**, la **plaça de la Universitat** i, finalment, la **plaça de Catalunya**.

ESP AIS GREC MONTJUÏC I VENDA AL WEB DEL FESTIVAL

CENTRE DE CULTURA CONTEMPORÀNIA DE BARCELONA (CCCB)
Montalegre, 5
cccb.org

HIROSHIMA
Vila i Vilà, 67
hiroshima.cat

MERCAT DE LES FLORS
(Sala Maria Aurèlia Capmany / Sala Pina Bausch / Sala Ovidi Montllor)
Lleida, 59
mercatflors.cat

SAT! - SANT ANDREU TEATRE
Neopàtria, 54
sat-teatre.cat

TEATRE GREC
Pg. Santa Madrona, 36
festivalgrec.barcelona

TEATRE LLIURE MONTJUÏC (Sala Fabià Puigserver / Espai Lliure)
Pg. Santa Madrona, 40-46

TEATRE LLIURE GRÀCIA
Montseny, 47
teatrelliure.cat

ESPAIS GREC CIUTAT I VENDA A ALTRES WEBS

ANTIC TEATRE

Verdaguer i Callís, 12
anticteatre.com

ATENEU POPULAR 9 BARRIS

Portlligat, 11-15
ateneu9b.net

CASTELL DE MONTJUÏC

Carretera de Montjuïc, 66
barcelona.cat/castelldemontjuic

CCCB

Montalegre, 5
cccb.org

EL MALDÀ

Pi, 5
elmalda.cat

FILMOTECA DE CATALUNYA

Pl. Salvador Seguí, 1-9
filmoteca.cat

L'AUDITORI

Lepant, 150
auditori.org

LA BABADOC TEATRE

Quevedo, 36
lababadoc-teatre.com

LA CALDERA LES CORTS

Eugeni d'Ors, 12
lacaldera.info

TEATRE LA GLEVA

La Gleva, 19
laglevateatre.com

LA VILLARROEL

Villarroel, 87
lavillarroel.cat

MACBA

Plaça dels Àngels, 1
macba.cat/es

MUSEU NACIONAL D'ART DE CATALUNYA (MNAC)

Palau Nacional.
Parc de Montjuïc
www.museunacional.cat

MUSEU PICASSO

Montcada, 15-23
museupicasso.bcn.cat

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Palau de la Música, 4-6
palaumusica.cat

SALA APOLO

Nou de la Rambla, 107
sala-apolo.com

SALA ATRIUM

Consell de Cent, 435
teatrium.cat

SALA BARTS

Avinguda Paral·lel, 62
barts.cat

SALA BECKETT – POBLENOU (Sala de Dalt/ Sala de Baix)

Pere IV, 228-232 / Batista, 11
salabeckett.cat

SALA FÈNIX

Riereta, 31
salafenix.com

SALA FLYHARD

Alpens, 3
salaflyhard.com

SALA VERSUS GLÒRIES

Castillejos, 179
salaversusglories.cat

TANTARANTANA

Flors, 22
tantarantana.com

TEATRE AKADÈMIA

Buenos Aires, 47
teatreakademia.cat

TEATRE BORRÀS

Pl. Urquinaona, 9
grupbalana.com/teatre/sales/teatre-borras

TEATRE CONDAL/ONYRIC

Av. del Paral·lel, 91
onyric.cat

TEATRE EÒLIA

Bailèn, 23
teatreolia.cat

TEATRE GAUDÍ BARCELONA

Sant Antoni Maria Claret, 120
teatregaudiabarcelona.com

TEATRE GOYA

Joaquín Costa, 68
teatregoya.cat

TEATRE NACIONAL DE CATALUNYA

Pl. de les Arts, 1
tnc.cat

TEATRE ROMEA

Hospital, 51
teatreromea.com

TEATRE SAGARRA

Lluís Companys, 27
(Santa Coloma de Gramenet)
teatresagarra.cat

MÉS INFORMACIÓ

OFICINA CIUTADANA DE LA CULTURA (antiga Tiquet Rambles)

Palau de la Virreina
Rambla, 99
De dilluns a diumenge, de 10 a 20.30 h

PER INTERNET

www.festivalgrec.barcelona
www.barcelona.cat/barcelonacultura

També ens podeu seguir a través de Facebook, Twitter i Instagram.

Per telèfon al 933 161 000, de dilluns a diumenge, de 10 a 20.30 h

010 Barcelona informació, de dilluns a diumenge, 24 hores (gratuït)

Al 931 537 010, des de fora de l'àrea metropolitana de Barcelona (tarifa ordinària)

TRANSPORT PÚBLIC

010 Telèfon d'informació i tramitació de l'Ajuntament de Barcelona: de dilluns a diumenge de 7 a 23 h
www.tmb.cat

TRANSPORT ESPECIAL

A la sortida dels espectacles del Teatre Grec que acabin més enllà de les 23.30 h, s'habilitarà, un servei d'autobusos que enllaçaran el Teatre Grec amb la **plaça d'Espanya**, la **plaça de la Universitat** i, finalment, la **plaça de Catalunya**.

ATENCIÓ A LES PERSONES AMB DISCAPACITAT

Al telèfon 933 161 000 us informarem i us aconsellarem sobre l'accessibilitat als espais. Missatges de text curt al telèfon 933 171 416 per a persones amb discapacitat auditiva.

PERSONES AMB DISCAPACITAT VISUAL

Servei d'audiodescripció i

acompanyament:

TEATRE GREC: *Carrer Robadors*, el dia 28 de juny
TEATRE GREC: *La Casa de los Espíritus*, el dia 19 de juliol

PERSONES AMB MOBILITAT REDUÏDA

Les persones amb mobilitat reduïda poden arribar en cotxe fins a l'accés de l'ascensor que permet entrar al Teatre Grec.

Aparcament gratuït a la zona habilitada.

A tots els espectacles del Teatre Grec, les persones amb mobilitat reduïda tenen reservat un espai a la part posterior del teatre (fora de l'aforament habitual); per aquest motiu gaudeixen d'un descompte del 50%, aplicable també a un/a acompanyant. Aquestes entrades es poden comprar a l'oficina ciutadana de cultura o a

www.festivalgrec.barcelona.

La resta d'espectacles amb disponibilitat de llocs reservats per a persones amb mobilitat reduïda estan inclosos dins l'aforament habitual amb els preus de la tarifa general. Aquestes localitats es poden reservar a l'oficina ciutadana de cultura per telèfon (933 161 111) o correu electrònic (tiquetrambles@bcn.cat). Podeu consultar l'accessibilitat de tots els espais a www.festivalgrec.barcelona.

PERSONES AMB DISCAPACITAT AUDITIVA

Part dels seients del Teatre Grec, tots els del Teatre Lliure - Sala Fabià Puigserver, el saT! Sant Andreu Teatre, el Mercat de les Flors (Sala MAC) i el Teatre Lliure de Gràcia disposen de bucle magnètic. Les entrades per al Teatre Grec només es poden comprar a l'oficina ciutadana de cultura. És necessari comunicar-ho en el moment d'adquirir-les.

Espectacles amb sobretitulació en català:

TEATRE LLIURE:

Tempest Project, *Dear Winnie*, *Samsó i Finir en beauté*

MERCAT DE LES FLORS:

Qudus Onikeku

i Germaine Acogny

SALA HIROSHIMA:

Portugal is not a small country

CCCB: Nadia Breugé

TEATRE GREC:

FIQ! (Desperta't!)

Espectacles amb interpretació de llengua de signes:

TEATRE LLIURE:

Annobón, el 17 de juliol

MERCAT DE LES FLORS:

FAM, el 8 de juliol

El festival Grec forma part d'**Apropa Cultura**, un programa d'oci cultural inclusiu adreçat a entitats socials que treballen amb persones en situació de vulnerabilitat. Apropa cultura ofereix la programació del festival a preus reduïts, consulteu el web www.apropacultura.cat

SI ARRIBEU TARD A UN ESPECTACLE

Com a senyal de respecte als artistes i al públic, les persones que arribin tard a un espectacle no podran accedir-hi fins que hi hagi un moment adequat durant la representació i el responsable de l'espai ho indiqui. En aquells espectacles en què no hi ha cap pausa no es podrà accedir a la sala. Als espais amb localitats numerades és possible que els espectadors que arribin tard no puguin accedir als seus seients.

DURANT L'ESPECTACLE

Si us plau, comproveu que teniu el telèfon mòbil desconnectat i que no emet cap senyal lluminós. Recordeu que no es permet fumar ni fer fotografies o cap tipus d'enregistrament.

BAR DEL TEATRE LLIURE - TERRASSA DE LA SOLEÀ

Pl. Margarida Xirgu
Menjar, tapes, espectacles de carrer i actuacions musicals. Consulteu la programació al web del festival.

RESTAURANT DEL TEATRE GREC

Mentre es desenvolupi el festival, el Teatre Grec de Montjuïc disposarà d'un servei de restaurant.
Pg. Santa Madrona, 36
Telèfon/whatsapp: 682 776 299
Horari d'atenció al client: de 17 a 23 h

Horari restaurant:

Obert els dies de representació, de 20 a 00 h
20 h Torn només amb entrada del Teatre Grec
22 h Torn obert al públic en general
reserves@cafebelgradoesgrec.com
www.cafebelgrado.es

GREC MONTJUÏC

Venda web Festival

		JUNY																
DIA		27 DG	28 DL	29 DT	30 DC	1 DJ	2 DV	3 DS	4 DG	5 DL	6 DT	7 DC	8 DJ	9 DV	10 DS	11 DG	12 DL	
TEATRE GREC		CARRER ROBADORS MATHIAS ENARD / JULIO MANRIQUE				TRIO DA KALI L'EXPERIÈNCIA BARCELONINA	SOPA DE CABRA 30 ANIVERSARI BEN ENDINS	REGGAE PER XICS** QUADERN DE BITÀCOLA	XIULA** DESCONTROL MPARENTAL	FATOUMATA DIAWARA FENFO	CIMAFUNK				FIQ (DESPERTA'TI)** GROUPE ACROBATIQUE DE TANGER / MAROUSSIA DIAZ VERBEKE			
TEATRE LLIURE FABIA PUIGSER-VER						TEMPEST PROJECT PETER BROOK / MARIE-HÉLÈNE ESTIENNE							GÈNERO IMPOSIBLE SÍLVIA PÉREZ CRUZ					
TEATRE LLIURE ESPAI LLIURE											FINIR EN BEAUTÉ MOHAMED EL KHATIB			C'EST LA VIE MOHAMED EL KHATIB				
TEATRE LLIURE GRÀCIA																LA MALA DICCIÓ INDI GEST		
MERCAT DE LES FLORS MARIA AURÈLIA CAPMANY						GN MC GUY NADER MARIA CAMPOS MADE OF SPACE					QUDUS ONIKEKU RE:INCARNATION						TRANSVERSE ORIENTATION	
MERCAT DE LES FLORS PINA BAUSCH							FENOMEN QUIM GIRÓN / MOON RIBAS											
MERCAT DE LES FLORS OVIDI MONTLLOR						SOC UNA NOU** RAMON MOLINS / BEATRIZ OSÉS						FAM LES IMPUXIBLES						
SALA HIROSHIMA									HERNÁN CORTÉS SE ESCRIBE CON Ñ SÍLVIA FERRANDO					VIAJE AL CENTRO DE UN IDIOTA ENRIC MONTEFUSCO				
SAT!												2 DE NOVIEMBRE, EL QUITADOR DE MIEDOS CÍA AIDA COLMENERO DÍAZ						
CCCB TEATRE																		

GREC CIUTAT

Venda i reserves a cada sala

MUSEUS		
CCCB	URBAN NATURE RIMINI PROTOKOLL	Del 2 de juliol al 19 de setembre
Museu Picasso	UN ALTRE DIA DIVÍ FERRAN UTZET	7 i 8 de juliol
MNAC	GUILTY LANDSCAPES DRIES VERHOEVEN	Del 16 al 25 de juliol
MACBA	IBALL STEVEN COHEN	17 i 18 de juliol
A domicili	LA COL·LECCIÓ: PEQUEÑA CAJA DE HERRAMIENTAS AZKONA & TOLOZA	21 i 22 de juliol
MACBA	ULTRAFICCIÓN NR. 2 / LOS BUENOS MODALES EL CONDE DE TORREFIEL	26 i 27 de juliol

CINEMA		
FilMOTECA de Catalunya Cicle Peter Brook	MODERATO CANTABILE	1 i 6 de juliol
	EL SENYOR DE LES MOSQUES	2 i 7 de juliol
	THE MAHABHARATA	3 de juliol
	MARAT/SADE	4 i 8 de juliol
Castell de Montjuïc	SENTIMENTAL + CONCERT AMB AFRIKEMET	7 de juliol
	CIUDAD DE DIOS + CONCERT AMB ALMA AFROBEAT ENSEMBLE	14 de juliol
	INTOCABLE + CONCERT AMB ADÉ	21 de juliol
	INVICTUS + CONCERT AMB INNA SOUND FOUNDATION	30 de juliol

POCS DIES DE FUNCIONS		
L'Auditori	PAIRIDAEZA MARINA HERLOP (ESCENA: DONES I CREACIÓ)	19 i 20 de juny
Sala Apolo	PASSAR REVISTA LAMINIMAL TEATRE	De l'1 al 3 de juliol
Tantarantana	COMBAT DE NEGRE I DE GOSSOS BERNARD-MARIE KOLTÉS / ROBERTO ROMEL	Del 7 a l'11 de juliol
La Beckett (Sala de Dalt)	SALVACIÓ TOTAL IMMINENT IMMEDIATA TERRESTRE I COL·LECTIVA TIM CROUCH / SIXTO PAZ PRODUCCIONS	Del 8 a l'11 de juliol
TNC	BILLY'S VIOLENCE NEEDCOMPANY	Del 8 a l'11 de juliol
Sala Versus Glòries	KENTUCKY HA MUERTO LA PELEONA / CARLA TORRES	Del 9 a l'11 de juliol
Teatre Sagarra (Santa Coloma de Gramenet)	EL FINGIDOR PEP TOSAR	Del 9 a l'11 de juliol
L'Auditori	PART TANIT PLANA (ESCENA: DONES I CREACIÓ)	9 i 10 de juliol
Ateneu 9Barris	SI TU TE'N VAS** CÍA. PEPA PLANA	10 i 11 de juliol
L'Auditori	NO PUC ARRENCAR-ME EL CAP ALBA PUJOL (ESCENA: DONES I CREACIÓ)	17 i 18 de juliol
Palau de la Música	COR JOVE DE L'ORFEO CATALÀ & GREGORY MAQOMA BROKEN CHORD	18 i 19 de juliol
La Caldera	NACERA BELAZA LA NUIT + SUR LE FIL	21 i 22 de juliol
TNC	SOL PICÓ MALDITAS PLUMAS	21 i 22 de juliol

JULIOL

13 DT	14 DC	15 DJ	16 DV	17 DS	18 DG	19 DL	20 DT	21 DC	22 DJ	23 DV	24 DS	25 DG	26 DL	27 DT	28 DC	29 DJ	30 DV
CENTRO COREOGRÁFICO MARÍA PAGÉS PARAÍSO DE LOS NEGROS					LA CASA DE LOS ESPÍRITUS ISABEL ALLENDE / CARMÉ PORTACELI				FAÑO DANSE THÉÂTRE / SERGE AIMÉ COULIBALY WAKATT			LOVE LOVE LOVE JOSÉ CORBACHO	BUIKA WORLD TOUR 2021	RODRIGO CUEVAS TRÓPICO DE COVADONGA	OMARA PORTUONDO I AMICS 90È ANIVERSARI	LOVE OF LESBIAN V.E.H.N.	
DEAR WINNIE JR.CE.SA.R, KVS & NNT					SAMSÓ BRETT BAILEY				LIEBESTOD ANGÉLICA LIDDELL / ATRA BILIS TEATRO								
			ANNOBÓN JUAN TOMÁS ÁVILA LAUREL / FORA DE QUADRE						JOSÉ Y LA BARCELONA DISIDENTE LALINEA								
DIMITRIS PAPAIOANNOU							JESÚS RUBIO GAMO ACCIONES SENCILLAS								GERMAINE ACOGNY / MIKAËL SERRE À UN ENDRUIT DU DEBUT		
			BOB MARLEY FOR BABIES** LA PETITA MALUMALUGA						ANTES COLLADO ZOO!								
		NUYE COMPANIA DE CIRC "EIA"						FINS I TOT LA FOSCOR 25È CIRC D'HIVERN DE L'ATENEU POPULAR 9 BARRIS								SILVIA BATET OBLIVION	
	THE VERY LAST NORTHERN WHITE RINO GASTON CORE						PORTUGAL NÃO É UM PAÍS PEQUENO ANDRÉ AMÁLIO / HOTEL EUROPA										
LA MOTXILLA DE L'ADA** TEATRE AL DETALL							NO ES PAÍS PARA NEGRAS SILVIA ALBERT SOPALE (CICLE AFRODESCENDENTS)				EL PERCUSIONISTA GORSY EDÜ (CICLE AFRODESCENDENTS)						
							DALE RECUERDOS XXXVI (JE PENSE À VOUS) DIDIER RUIZ / LA COMPAGNIE DES HOMMES									NADIA BEUGRÉ LEGACY	

DIVERSES SETMANES DE PROGRAMACIÓ

Sala Flyhard	L'HABITACIÓ BLANCA JOSEP MARIA MIRÓ / LAUTARO PEROTTI	Del 10 de juny al 30 de juliol
Sala Atrium	M'HAURIEU DE PAGAR JORDI PRAT I COLL	Del 16 de juny al 18 de juliol
Teatre Condal	LA FILLA DEL MAR LA BARNI TEATRE	Del 25 de juny al 4 de juliol
Teatre Goya	LAS CRIADAS JEAN GENET / LUIS LUQUE	Del 25 de juny 11 de juliol
El Maldà	UNA GALAXIA DE LUCIÉRNAGAS AINA TUR	Del 30 de juny al 25 de juliol
La Beckett (Sala de Baix)	HEISENBERG SIMON STEPHENS / JOSEP MARIA MESTRES	Del 30 de juny a l'1 d'agost
La Villarroel	LA GAVINA ANTON TXÉKHOV / ÀLEX RIGOLA	Del 30 de juny 1 d'agost
Teatre Akadèmia	SOC EL VENT JON FOSSE / MARC CHORNET	Del 30 de juny al 4 de juliol
Teatre Romea	PEDRO PÁRAMO JUAN RULFO / PAU MIRÓ / MARIO GAS	De l'1 de juliol al 8 d'agost
Sala Fènix	MISERIA QUERALT RIERA / SERGI POMPERMAYER	De l'1 de juliol a l'1 d'agost
Teatre Borràs	GRAN RESERVA RHUM & CIA	Del 7 de juliol a l'1 d'agost
Antic Teatre	PERPETUA FELICIDAD INICIATIVA SEXUAL FEMENINA	Del 8 a l'11 de juliol
Antic Teatre	# JUANA DOLORES # * MASSA DIVA PER A UN MOVIMENT ASSEMBLEARI *	Del 15 al 18 de juliol
Antic Teatre	NEW (A) DAYS PARK KEITO	Del 22 al 25 de juliol

La Babadoc	BEATRIU JE[ESPAI EN CONSTRUCCIÓ	Del 8 de juliol al 2 d'agost
Teatre Gaudi	EL TEMPS QUE CONTA VIRGINIA SÁNCHEZ	Del 8 de juliol al 15 d'agost
La Gleba	PAROLE DUE AIMÉ CESAIRE / ODILE SANKARA	Del 14 al 25 de juliol
Teatre Goya	DELICADES T DE TEATRE / ALFREDO SANZOL	Del 15 de juliol al 8 d'agost
Teatre Eòlia	P.A.U. (PAISATGES ALS ULLS) CAROLINA LLACHER	Del 21 de juliol a l'1 d'agost
Sala Atrium	LA DONA DEL TERCER SEGONA VÍCTOR BORRÀS / IVAN BENET	Del 28 de juliol a l'1 d'agost

CONCERTS

Sala BARTS	THE SEY SISTERS WE GOT YOUR BACK	3 de juliol
Sala BARTS	TARTA RELENA	7 de juliol
MACBA	ANNA IRINA RUSSELL + ROC JIMÉNEZ DE CISNEROS	8 de juliol
Sala BARTS	BOKANTÉ	13 de juliol
MACBA	DEFORREST BROWN, JR. / SPEAKER MUSIC + RRUCCULLA	15 de juliol
Petit Palau	MUSICA RESERVATA DE BARCELONA MISSA A SIS VEUS, DE JOAN MAGRANÉ	19 de juliol
Sala BARTS	IMANY WOODOO CELLO	20 de juliol
Sala BARTS	LÍDIA PUJOL CONVERSANDO CON CECILIA	21 de juliol
MACBA	INVERNOMUTO + STILL	22 de juliol
MACBA	CARTA BLANCA AL COL·LECTIU JOKKOO	29 de juliol
Sala BARTS	ITACA BAND GIRA A-SIMPTOMÁTICA	30 de juliol

PATROCINADORS



LEDS C4



MITJANS DE COMUNICACIÓ PATROCINADORS I COL·LABORADORS



COL·LABORADORS



VENDA D'ENTRADES

TAQUILLES DE L'OFICINA CIUTADANA DE CULTURA
(antiga Tiquet Rambles)
Palau de la Virreina (La Rambla, 99)
De dilluns a diumenge, de 10 a 20.30 h
Tel. 933 161 111

www.festivalgrec.barcelona

[Grec.Festival.Barcelona](https://www.facebook.com/GrecFestival.Barcelona)

[grecfestivalbcn](https://www.instagram.com/grecfestivalbcn)

#GrecFestival